



#### INTERNATIONALE HOOFDZETEL

JLG INDUSTRIES, INC.

1 JLG Drive

McConnellsburg, PA 17233-9533

USA

Telefoon: +1 717 485 5161

Fax: +1 717 485 6417

#### IN EUROPA:

JLG INDUSTRIES (EUROPE)

Kilmartin Place,

Tannochside Park,

Uddingston, Scotland, G71 5PH

Telefoon: + 01698 811055

Fax: + 01698 811055

#### IN AUSTRALIË:

JLG INDUSTRIES (AUSTRALIA)

P.O. Box 972

11 Bolwarra Road

Port MacQuarie

N.S.W. 44

Australia

Telefoon: 1 (065) 811111

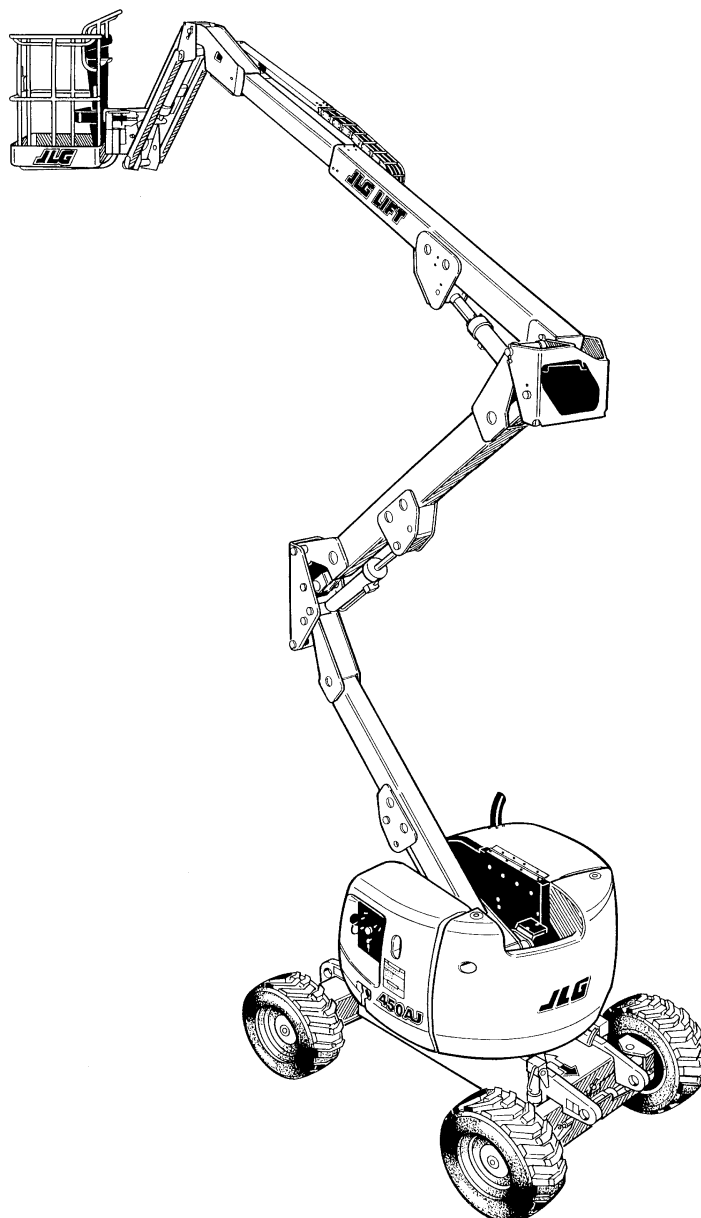
Fax: 1 (065) 810122



EN280



BS EN ISO 9001 Certificaat nr. 6917



## Model Serie

### 450A

### 450AJ

BEDIENING EN VEILIGHEID

## VOORWOORD

Het doel van deze handleiding is de gebruikers vertrouwd te maken met de werkwijzen voor het besturen van de machine, die van essentieel belang zijn om de machine naar behoren en voor het bestemde doel te gebruiken. Het juiste gebruik van de machine kan niet genoeg worden benadrukt. Alle informatie in deze handleiding moet worden GELEZEN en BEGREPEN alvorens te pogen om de machine te gebruiken. **UW BEDIENINGS-HANDLEIDING IS UW BELANGRIJKSTE HULPMIDDEL.** Bewaar ze bij de machine. **DE VEILIGHEID VAN DE MACHINE HANGT AF VAN DE GEBRUIKER.**

**AANGEZIEN DE FABRIKANT GEEN RECHTSTREEKS TOEZICHT HEEFT OVER HET GEBRUIK EN DE BESTURING VAN DE MACHINE, BEHOORT HET TOT DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE EIGENAAR EN ZIJN PERSONEEL OM DE VEILIGHEIDSREGELS IN ACHT TE NEMEN.**

**ALLE IN DEZE HANDLEIDING BESCHREVEN PROCEDURES ZIJN GEBASEERD OP HET GEBRUIK VAN DE MACHINE ONDER DE JUISTE BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN, ZONDER AFWIJKING VAN HET OORSPRONKELIJKE ONTWERP. VERBOUWING EN/OF WIJZIGING VAN DE MACHINE IS TEN STRENGSTE VERBODEN ZONDER SCHRIFTELIJKE TOESTEMMING VAN JLG INDUSTRIES, INC. (KRACHTENS DE REGLEMENTEN VAN OSHA.)**



DIT SYMBOOL WORDT GEBRUIKT OM DE AANDACHT TE TREKKEN OP EEN POTENTIEEL GEVAARLIJKE SITUATIE DIE, INDIEN ZIJ NIET WORDT VERMEDEN, IN ERNSTIG LETSEL ZOU KUNNEN RESULTEREN OF FATAAL ZOU KUNNEN ZIJN.

De veiligheid van het personeel en het juiste gebruik van de machine zijn van het grootste belang; rubrieken getiteld **GEVAAR**, **WAARSCHUWING**, **OPGELET**, **BELANGRIJK**, **INSTRUCTIES** en **OPMERKINGEN** zijn in deze handleiding aangebracht om deze punten te benadrukken. Zij zijn als volgt gedefinieerd:

### **GEVAAR**

WIJST OP EEN ONMIDDELIJK GEVAARLIJKE SITUATIE DIE, INDIEN ZIJ NIET WORDT VERMEDEN, IN ERNSTIG LETSEL ZAL RESULTEREN OF FATAAL ZAL ZIJN.

### **WAARSCHUWING**

WIJST OP EEN POTENTIEEL GEVAARLIJKE SITUATIE DIE, INDIEN ZIJ NIET WORDT VERMEDEN, IN ERNSTIG LETSEL ZOU KUNNEN RESULTEREN OF FATAAL ZOU KUNNEN ZIJN.

### **OPGELET**

WIJST OP EEN POTENTIEEL GEVAARLIJKE SITUATIE DIE, INDIEN ZIJ NIET WORDT VERMEDEN, LICHT LETSEL OF LETSELS VAN MEER ERNSTIGE AARD TOT GEVOLG KAN HEBBEN. DIT SYMBOOL WORDT SOMS OOK GEBRUIKT OM DE AANDACHT TE TREKKEN OP ONVEILIGE PRAKTIJKEN.

### **BELANGRIJK**

OMSCHRIJFT BELANGRIJKE PROCEDURES OF INSTRUCTIES DIE ESSENTIEEL ZIJN VOOR DE VEILIGE WERKING EN DIE, INDIEN ZIJ NIET WORDEN OPGEVOLGD, KUNNEN RESULTEREN IN EEN DEFECT OF SCHADE AAN DE MACHINE.

### **BELANGRIJK**

HET IS MOGELIJK DAT JLG INDUSTRIES EEN VEILIGHEIDSBULLETIN HEEFT UITGEGEVEN VOOR UW JLG PRODUCT. NEEM CONTACT OP MET JLG INDUSTRIES INC. OF MET DE PLAATSELIJKE ERKENDE JLG DISTRIBUTEUR VOOR INFORMATIE BETREFFENDE VEILIGHEIDSBULLETINS DIE MISSCHIEN VOOR UW JLG PRODUCT ZIJN VERSCHENEN. ALLE IN HET VEILIGHEIDSBULLETIN VEREISTE PUNTEN DIENEN OP HET DESBETREFFENDE JLG PRODUCT TE WORDEN UITGEVOERD.

Wegens voortdurende verbeteringen van onze producten behoudt JLG Industries, Inc. zich het recht voor om specifieke veranderingen uit te voeren zonder voorafgaande kennisgeving. Neem contact op met JLG Industries, Inc. voor de recentste documentatie.

**Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.**

Alle in deze handleiding beschreven procedures zijn gebaseerd op het gebruik van de machine onder de juiste bedrijfsomstandigheden, zonder afwijking van het oorspronkelijke ontwerp, krachtens de reglementen van OSHA.

## LEZEN EN OPVOLGEN!

De eigendom, het gebruik, de service en/of het onderhoud van deze machine is onderworpen aan verscheidene nationale en plaatselijke wetten en reglementen. Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de eigenaar/gebruiker om deze wetten en reglementen te kennen en na te leven. De voornaamste reglementen van dit type in de Verenigde Staten zijn de nationale veiligheidsreglementen van OSHA\*. Hieronder staan enkele van deze reglementen, die van kracht waren op de datum van uitgifte van deze handleiding, in verkorte vorm afgedrukt.

Deze lijst met vereisten ontslaat de eigenaar/gebruiker niet van de verantwoordelijkheid en de plicht om alle van toepassing zijnde wetten en reglementen en de juiste verwoording en vereisten ervan te achterhalen, en deze vereisten na te leven. Deze lijst met vereisten betekent evenmin dat JLG Industries, Inc. verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid op zich neemt.

1. Alleen daartoe opgeleide en geautoriseerde bestuurders mogen de bovengrondse lift gebruiken.
2. Een slecht functionerende lift moet worden uitgeschakeld tot deze is gerepareerd.
3. De functie van de bedieningsorganen moet goed aangeduid zijn.
4. De bedieningsorganen moeten dagelijks vóór gebruik worden getest, om na te kijken of zij goed en veilig werken.

5. Wanneer opgelegd door plaatselijke reglementen, of door op de werkplaats of door de werknemer opgelegde veiligheidsregels, moet al het personeel op het platform ten alle tijde goedgekeurde valbeschermingsuitrusting en andere veiligheidsuitrusting dragen
6. De door de fabrikant opgegeven laadgrenzen mogen niet worden overschreden.
7. Platen met instructies of waarschuwingen moeten leesbaar zijn.
8. Bovengrondse liften mogen alleen "in het veld" worden aangepast om voor andere dan de door de fabrikant bestemde doeleinden te worden gebruikt indien schriftelijk door de fabrikant is gecertificeerd dat de lift voldoet aan de van toepassing zijnde vereisten van JLG en tenminste net zo veilig is als vóór de wijziging.
9. Bovengrondse liften mogen niet in de nabijheid van elektrische leidingen worden gebruikt, behalve indien de stroom werd uitgeschakeld of wanneer er voldoende vrije ruimte wordt behouden.
10. Personeel dat de bovengrondse lift gebruikt, moet worden getraind om de onveilige situaties en gevaren te kunnen herkennen en vermijden.
11. Grondbedieningsorganen mogen niet worden gebruikt zonder toestemming van het personeel op het platform, behalve in geval van nood.
12. De werf en de bovengrondse lift moeten regelmatig door daartoe bevoegde personen worden geïnspecteerd.
13. Het personeel moet tijdens het werken, altijd op de vloer van het platform staan en niet op dozen, planken, relingen of andere apparaten.

\* Op de datum van publicatie van deze handleiding zijn o.a. de volgende OSHA reglementen van toepassing: 29CFR 1910.67, 29 CFR 1926.20, 29 CFR 1926.21, 29 CFR 1926.28 en 29 CFR 1926.556.

## **REVISIELOG**

Mei 1998 – Oorspronkelijke uitgave

INHOUDSOPGAVE

ONDERWERP - SECTIE, PARAGRAAF	PAGINA NR.
<b>SECTIE - VOORWOORD</b>	<b>1</b>
<b>SECTIE 1. - VEILIGHEIDSVORZORGEN</b>	<b>1-1</b>
1.1 Algemeen	1-1
1.2 Rijden/slepen	1-1
1.3 Gevaar voor elektrocutie	1-2
1.4 Veiligheid vóór de inbedrijfstelling	1-2
1.5 Rijden	1-4
1.6 Bediening	1-5
1.7 Slepen en vervoeren	1-8
<b>SECTIE 2. - VOORBEREIDING EN INSPECTIE</b>	<b>2-1</b>
2.1 Algemeen	2-1
2.2 Voorbereidingen voor de ingebruikname	2-1
2.3 Aflevering en periodieke inspectie	2-1
2.4 Dagelijkse rondgang-inspectie	2-5
2.5 Dagelijkse controle op functionaliteit	2-9
2.6 De accu onderhouden	2-10
<b>SECTIE 3. - VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE GEBRUIKER EN BEDIENINGSORGANEN VAN DE MACHINE</b>	<b>3-1</b>
3.1 Algemeen	3-1
3.2 Opleiding van het personeel	3-1
3.3 Bedieningskarakteristieken en - beperkingen	3-2
3.4 Bedieningsorganen en aanwijzers	3-5
3.5 Borden en stickers	3-14
<b>SECTIE 4. - DE MACHINE BEDIENEN</b>	<b>4-1</b>
4.1 Beschrijving	4-1
4.2 Algemeen	4-2
4.3 De motor bedienen	4-2
4.4 Rijden	4-3
4.5 Sturen	4-4
4.6 De machine parkeren en wegbergen	4-4
4.7 Platform	4-4
4.8 Giek	4-5
4.9 Functionele controle van de blokkeringsschakelaar voor lift omhoog en platform horizontaal	4-5
4.10 Stilleggen en parkeren	4-6
4.11 De machine verankeren en hijsen	4-6
4.12 De oscillerende asblokkering testen (indien hiermee uitgerust)	4-10
4.13 De machine slepen	4-11
<b>SECTIE 5. - ALS OPTIE VERKRIJGBARE UITRUSTING</b>	<b>5-1</b>
5.1 Systeem met dubbele brandstof (uitsluitend voor benzinemotor)	5-1
5.2 Oscillerende as	5-1
5.3 Platform met zachte bumper	5-1
5.4 Vierwielaandrijving	5-1
5.5 Kit voor koud starten (dieselmotor)	5-1
5.6 Rijdalarm	5-1
5.7 Elektrische wisselstroomdynamo	5-1
5.8 Zwaailicht	5-2
5.9 Cilinderbalgen	5-2

**INHOUDSOPGAVE (Vervolg)**

<b>ONDERWERP- SECTIE, PARAGRAAF</b>	<b>PAGINA NR.</b>
5.10 Giekwissers . . . . .	5-2
5.11 Kit voor agressieve omgeving . . . . .	5-2
5.12 Bewegingsalarm . . . . .	5-2
<b>SECTIE 6. - PROCEDURES IN GEVAL VAN NOOD. . . . .</b>	<b>6-1</b>
6.1 Algemeen . . . . .	6-1
6.2 Procedure voor het slepen in geval van nood . . . . .	6-1
6.3 Noodbedieningsorganen en hun locaties . . . . .	6-1
6.4 Bediening in geval van nood . . . . .	6-2
6.5 Kennisgeving van een incident . . . . .	6-2
<b>SECTIE 7. - LOG VAN DE INSPECTIES EN REPARATIES . . . . .</b>	<b>7-1</b>

**LIJST VAN DE AFBEELDINGEN**

<b>AFBEELDING NR. TITEL</b>	<b>PAGINA NR.</b>
2-1. Nomenclatuur van de machine . . . . .	2-3
2-2. Dagelijkse rondgang-inspectie. . . . .	2-6
2-3. Smeringtabel. . . . .	2-11
2-4. Torsietabel . . . . .	2-13
3-1. Stand met de minste stabiliteit vooraan . . . . .	3-3
3-2. Stand met de minste stabiliteit achteraan . . . . .	3-4
3-3. Aanwijzerpaneel grondbedieningsorganen . . . . .	3-6
3-4. Grondbedieningsstation . . . . .	3-7
3-5. Platformstation: niet proportionele bedieningsorganen . . . . .	3-9
3-6. Platformstation: proportionele bedieningsorganen . . . . .	3-10
3-7. Plaats van de gevaars- en waarschuwingstickers . . . . .	3-15
3-8. Symbolen van het bedieningspaneel. . . . .	3-18
4-1. Helling en zijwaartse helling . . . . .	4-3
4-2. Functionele controle . . . . .	4-5
4-3. De machine verankeren: A-modellen . . . . .	4-7
4-4. De machine verankeren: AJ-modellen . . . . .	4-8
4-5. Hijstabel . . . . .	4-9
4-6. De aandrijfnaaf uitschakelen . . . . .	4-11

**LIJST VAN DE TABELLEN**

<b>TABEL NR.</b>	<b>TITEL</b>	<b>PAGINA NR.</b>
1-1	Minimale veilige afstanden (M.V.A.) tot (blote of geïsoleerde) onder stroom staande elektrische leidingen en onderdelen . . . . .	1-2
7-1	Log van de inspecties en reparaties . . . . .	7-1

## SECTIE 1. VEILIGHEIDSVORZORZEN

### 1.1 ALGEMEEN

In deze sectie worden de juiste en veilige praktijken uiteengezet voor de belangrijkste werkfasen van de machine. Om een juist gebruik van de machine te bevorderen, is het absoluut noodzakelijk een dagelijkse routine in te voeren, die op de in deze sectie verschaftte voorschriften is gebaseerd. Er moet tevens een onderhoudsprogramma worden opgesteld door een bevoegde persoon; dit programma moet worden nageleefd om een veilige werking van de machine te garanderen.

De eigenaar/gebruiker/bediener van de machine mag de verantwoordelijkheid voor het bedienen van de machine niet op zich nemen totdat hij/zij deze handleiding heeft gelezen en begrepen en totdat hij/zij is opgeleid in het bedienen van de machine, onder toezicht van een ervaren en bevoegde persoon. De eigenaar/gebruiker/bediener van de machine dient vertrouwd te zijn met Secties 6, 7, 8, 9 en 10 van ANSI A92.5-1992. Deze secties bevatten de verantwoordelijkheden van de eigenaars, gebruikers, bedieners, verhuurders en huurders in verband met de veiligheid, opleiding, inspectie, onderhoud, aanwending en bediening. Als er vragen zijn over de toepassing en/of de bediening van de machine, dient u contact op te nemen met JLG Industries, Inc.

#### **WAARSCHUWING**

**EEN BOVENGRONDS PLATFORM MAG SLECHTS GEWIJZIGD OF VERANDERD WORDEN NA VOORAFGAANDE SCHRIFTELIJKE TOESTEMMING VAN DE FABRIKANT.**

### 1.2 RIJDEN/SLEPEN

De gebruiker moet vertrouwd zijn met de karakteristieken van de machine bij het rijden, besturen en stoppen, alvorens met de machine te rijden. Dit is vooral belangrijk bij het rijden in enge ruimten.

De gebruiker moet vertrouwd zijn met het oppervlak waarop gereden zal worden, voordat hij erop rijdt. Het oppervlak moet stevig en effen zijn en de hellingen mogen niet steiler zijn dan de maximum toelaatbare helling voor de machine.

**OPMERKING:** *Vergeet niet dat veilig en juist gebruik beginnen met gezond verstand en voorzichtigheid.*

De machine is niet voorzien van uitrusting om gesleept te worden. Raadpleeg sectie 6 voor de sleepprocedures in geval van nood.

**SPECIALE OPMERKING:**

#### **WAARSCHUWING**

**HET NIET NALEVEN VAN DE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN DIE IN DEZE SECTIE EN OP DE MACHINE ZIJN VERMELD, KAN LEIDEN TOT BESCHADIGING VAN DE MACHINE OF LICHAMELIJK LETSEL OF ZELFS DODELIJK ZIJN, EN VORMT EEN INBREUK OP DE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN.**

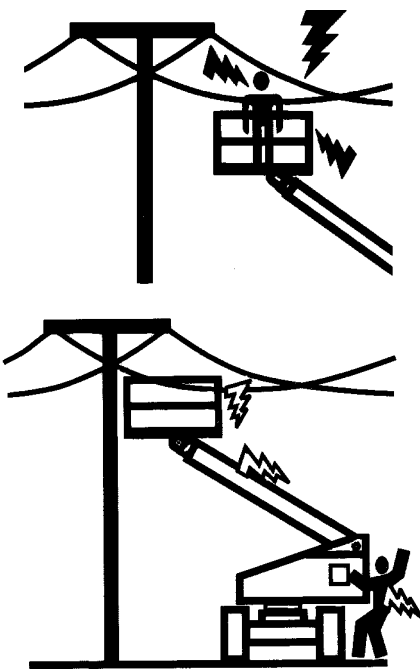


Tabel 1-1. Minimale veilige afstanden (M.V.A.) tot (blote of geïsoleerde) onder stroom staande elektrische leidingen en onderdelen.

SPANNINGSBEREIK (Fase tot fase)	MINIMUM VEILIGE AFSTAND in METER
0-300V	CONTACTVERMIJDEN
Meer dan 300 V, tot 50 kV	3
Meer dan 50 kV, tot 200 kV	5
Meer dan 200 kV, tot 350 kV	6
Meer dan 350 kV, tot 500 kV	8
Meer dan 500 kV, tot 750 Kv	11
Meer dan 750 kV, tot 1000 kV	14

**GEVAAR:** De machine of het personeel NIET binnen de VERBODEN zone manoeuvreren. GA UIT VAN DE VERONDERSTELLING dat alle elektrische onderdelen en kabels ONDER STROOM STAAN, behalve als u zeker weet dat dit niet het geval is.

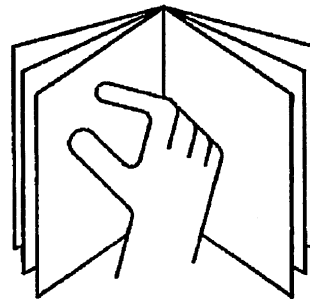
### 1.3 GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE



- BLIJF OP VEILIGE AFSTAND VAN ELEKTRICITEITSKABELS EN APPARATEN. VOORZIE EXTRA RUIMTE VOOR HET WIEGEN OF ZAKKEN VAN DE GIEK EN VOOR HET ZWAAIEN VAN DE ELEKTRICITEITSKABELS. DEZE MACHINE BIEDT GEEN BESCHERMING TEGEN HET CONTACT MET OF DE NABIJHEID VAN EEN ELEKTRISCH GELADEN GELEIDER.

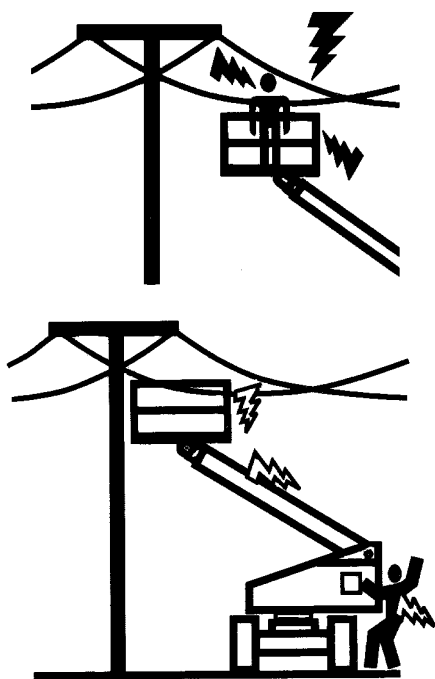
- BEWAAR EEN AFSTAND VAN TEN MINSTE 3 METER TUSSEN OM HET EVEN WELK DEEL VAN DE MACHINE EN HAAR LADING, EN OM HET EVEN WELKE ELEKTRISCHE KABEL OF APPARAAT DIE ONDER EEN SPANNING VAN TEN HOOGSTE 50.000 VOLT STAAN. DEZE AFSTAND DIEN MET 30 CM TE WORDEN VERGROOT VOOR ELKE BIJKOMENDE 30.000 VOLT OF MINDER.

### 1.4 VEILIGHEID VÓÓR DE INBEDRIJFSTELLING



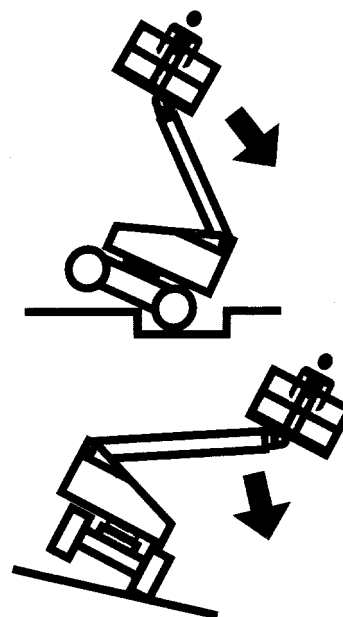
- LEES UW HANDLEIDING EN ZORG DAT U BEGRIJPT WAT U GELEZEN HEBT. BEGIN DAN PAS MET HET BEDIENEN VAN DE MACHINE.
- LAAT DE MACHINE UITSLUITEND BEDIENEN DOOR GEMACHTIGD EN GEKwalificeerd PERSONEEL DAT BEWEZEN HEEFT OP DE HOOGTE TE ZIJN VAN DE VEILIGE EN JUISTE BEDIENING EN HET ONDERHOUD VAN DE UNIT.

- EEN BEDIENER MAG DE VERANTWOORDELIJKHEID VOOR HET BEDIENEN VAN DE MACHINE PAS AANVAARDEN NADAT HIJ/ZIJ DAARTOE DE GESCHIKTE OPLEIDING HEEFT GEKREGEN VAN BEVOEGDE EN GEAUTORISEERDE PERSONEN.
- ALVORENS DE MACHINE TE BEDIENEN, MOET U DE WERF CONTROLEREN OP BOVENGRONDSE ELEKTRISCHE KABELS, MACHINES ZOALS BOVENLOOPKRANEN, SNELWEG-, SPOORWEG- EN CONSTRUCTIEMATERIEEL.

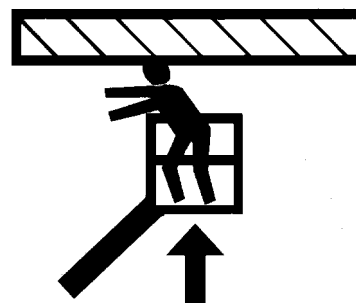


- DE BEDIENER EN ZIJN/HAAR SUPERVISOR MOETEN, ALVORENS HET WERK TE BEGINNEN, DE NODIGE VOORZORGEN NEMEN OM ALLE BEKENDE GEVAREN OP DE WERF TE VERMIJDEN.
- BEDIEN DE MACHINE NIET ALS DEZE NIET GEREPAREERD EN ONDERHOUDEN IS VOLGENS DE SPECIFICATIES EN HET SCHEMA VAN DE FABRIKANT.
- ZORG ERVOOR DAT DE DAGELIJKSE INSPECTIE EN DE CONTROLE OP FUNCTIONALITEIT WORDEN UITGEVOERD VOORDAT DE MACHINE IN BEDRIJF WORDT GESTELD.

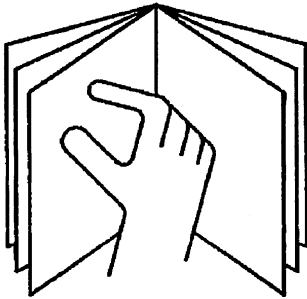
- MAAK NOOIT DE VOETSCHAKELAAR OF EEN ANDER VEILIGHEIDSMECHANISME ONBRUIKBAAR EN VOER ER GEEN WIJZIGINGEN AAN UIT. ELKE NIET GOEDGEKEURDE WIJZIGING AAN DE MACHINE VORMT EEN INBREUK OP DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.



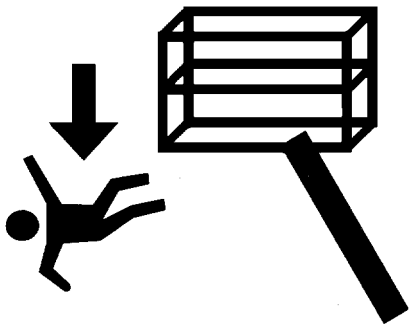
- BEDIEN DE MACHINE NOOIT WANNEER DE WINDKRACHT MEER DAN 12,5 M/S BEDRAAGT.
- BEDIEN DE GIEKFUNCTIES (TELE-, ZWAAI, LIFT) NOOIT TERWIJL DE MACHINE ZICH OP EEN TRUCK, OP EEN ANDER VOERTUIG OF OP EEN BOVENGRONDSE STRUCTUUR BEVINDT.
- DEZE MACHINE MAG BEDIEND WORDEN BIJ NOMINALE OMGEVINGSTEMPERATUREN VAN - 20° C TOT 40° C. RAADPLEEG DE FABRIKANT OM BEDRIJF BIJ HET DIT BEREIK TE OPTIMALISEREN.



- GOEDGEKEURDE HOOFDBESCHERMING MOET DOOR ALLE BEDIENERS EN HET GRONDPERSONEEL WORDEN GEDRAGEN.

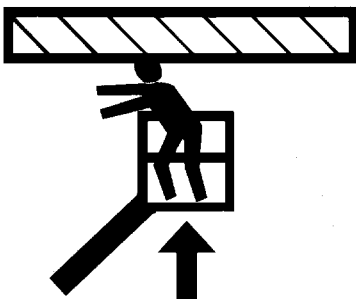


- LEES EN LEEF ALLE VOORSCHRIFTEN NA DIE GELABELD ZIJN ALS GEVAAR, WAARSCHUWING EN OPGELET, ALSMEDE DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN OP DE MACHINE EN IN DEZE HANDLEIDING.
- WEES VERTROUWD MET DE LOCATIE EN DE BEDIENING VAN DE GRONDBEDIENINGSORGANEN.



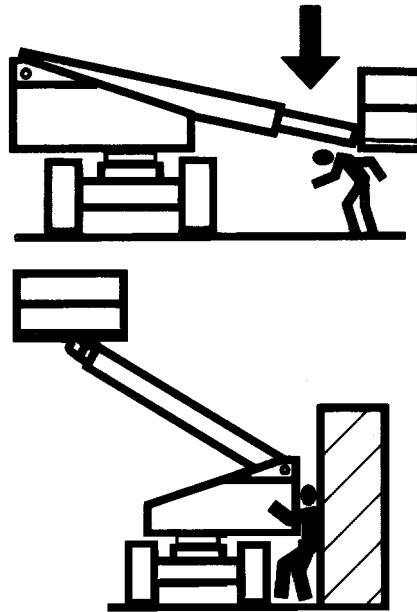
- BIJ HET BETREDEN OF VERLATEN VAN DE MACHINE MOET U ALTIJD 'DRIEPUNTEN CONTACT' GEBRUIKEN. BETREED OF VERLAAT HET PLATFORM MET HET GEZICHT NAAR DE MACHINE TOE GEKEERD. 'DRIEPUNTEN CONTACT' BETEKENT DAT TWEE HANDEN EN EEN VOET, OF EEN HAND EN TWEE VOETEN STEEDS IN CONTACT ZIJN MET DE MACHINE TIJDENS HET BETREDEN EN HET VERLATEN.

### 1.5 RIJDEN

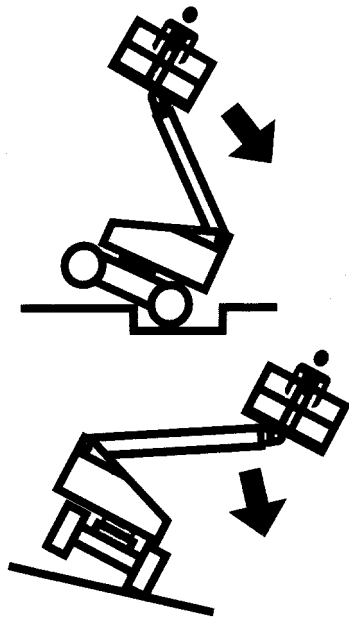


- KIJK TIJDENS HET RIJDEN UIT VOOR HINDERNISSEN RONDOM EN BOVEN DE MACHINE.

- PLAATS DE GIEK ALTIJD OVER DE ACHTERAS (AANDRIJFAS) IN EEN LIJN MET DE RICHTING WAARIN U BEWEEGT. VERGEET NIET: ALS DE GIEK ZICH OVER DE VOORAS (STUURAS) BEVINDT, DAN ZAL DE MACHINE IN DE TEGENOVERGESTELDE RICHTING VAN DE NORMALE BEDIENING STUREN EN BEWEGEN.

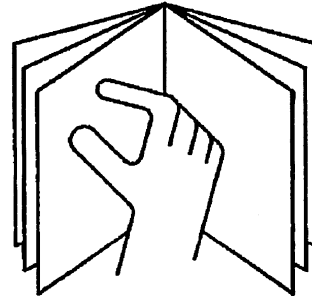


- GEBRUIK DE AANDRIJFFUNCTIE NIET OM HET PLATFORM DICHTBIJ HINDERNISSEN TE PLAATSEN. GEBRUIK IN PLAATS DAARVAN DE TELESCOPEER- OF ZWENKFUNCTIES.
- WANNEER U MET HOGE SNELHEID RIJDT, DIEN U NAAR EEN LAGERE SNELHEID OVER TE SCHAKELN ALVORENS TE STOPPEN. ALLEEN IN LAGE VERSNELLING OP HELLINGEN RIJDEN, MET DE MOTOR IN DE STAND HOOG.
- RIJD LANGZAAM IN BEPERKTE OF NAUWE RUIMTEN OF WANNEER ACHTERUIT GEREDEN WORDT.
- HOUD REKENING MET DE AFSTAND DIE NODIG IS OM TE STOPPEN BIJ HOGE EN LAGE SNELHEID.
- PLAATS ALTIJD EEN UITKIJK MET WAARSCHUWINGSHOORN WANNEER ER GEREDEN WORDT IN EEN OMGEVING WAAR HET ZICHT BELEMMERD IS.
- WANNEER MET DE MACHINE GEREDEN WORDT, DIEN U HET NIET-BEDIENENDE PERSONEEL OP TENMINSTE 2 METER AFSTAND VAN DE MACHINE TE HOUDEN.

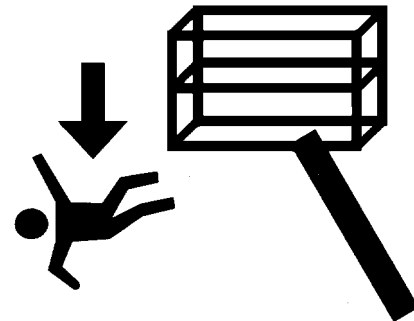


- CONTROLEER DE DOOR DE MACHINE GEVOLGDE BAAN OP DE AANWEZIGHEID VAN PERSONEN, KUILEN, ONEFFENHEDEN, HINDERNISSSEN, STEILE HELLINGEN, DÉBRIS EN BEDEKKINGEN DIE KUILEN OF ANDERE GEVAREN KUNNEN VERBERGEN.
- RIJD NOOIT OP HELLINGEN OF ZIJWAARTSE HELLINGEN DIE STEILER ZIJN DAN WAT OP HET WAARSCHUWINGSPLAKKAAT BIJ HET PLATFORM VAN DE MACHINE IS AANGEDUID.
- BEDIENING VAN DE MACHINE MET DE GIEK OMHOOG IS BEPERKT TOT STEVIGE, EFFEN EN VLAKKE OPPERVLAKKEN.
- RIJD NIET OP ZACHTE OF ONEFFEN OPPERVLAKKEN: DE MACHINE ZOU KANTELEN.
- ZORG ERVOOR DAT DE GROND IN STAAT IS OM DE MAXIMALE WIELBANDLAST TE DRAGEN, AANGEDUID OP DE WIELBANDLAST STICKERS, DIE ZICH NAAST ELK WIEL OP HET CHASSIS BEVINDEN.
- RIJD NOOIT MET DE MACHINE IN DE BUURT VAN PUTTEN, LAADDOKKEN OF ANDERE STEILE HELLINGEN.

## 1.6 BEDIENING



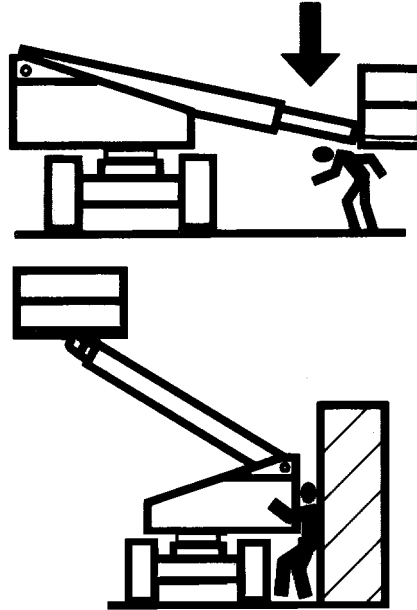
- LEES DE HANDLEIDING, BEGRIJP WAT U GELEZEN HEBT EN BEGIN PAS DAN MET DE BEDIENING.



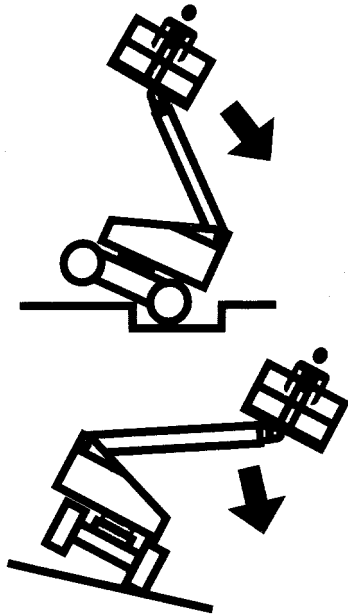
- ALVORENS HET PLATFORM OP GRONDNIVEAU TE BETREDEN OF TE VERLATEN MOET U DE GIEK VOLLEDIG OMLAAG BRENGEN. SCHUIF DE GIEK UIT TOTDAT HET UITEINDE VAN DE VLEGGIEK OP DE GROND RUST. BETREED OF VERLAAT HET PLATFORM VIA HET HEKJE MET DE GIEK IN DEZE STAND.
- DE OSHA REGLEMENTERING VEREIST DAT ALLE PERSONEN OP HET PLATFORM VEILIGHEIDSKOORDEN GEBRUIKEN MET EEN GOEDGEKEURD VEILIGHEIDSHARNAS TER BESCHERMING TEGEN VALLLEN. MAAK HET VEILIGHEIDSKOORD VAST AAN HET DAARTOE BESTEMDE VASTKNOPINGSPUNT OP HET PLATFORM. HOUD HET HEKJE ALTIJD GESLOTEN.
- WEES UITERST VOORZICHTIG BIJ HET BETREDEN OF HET VERLATEN VAN HET PLATFORM WANNEER HET BOVENGRONDS STAAT, ZODAT U NIET VALT. GEBRUIK STEEDS HET HEKJE OM HET PLATFORM TE BETREDEN OF TE VERLATEN. DE VLOER VAN HET PLATFORM MAG ZICH OP NIET MEER DAN 30 CM VAN EEN NABIJE, VEILIGE EN STEVIGE STRUCTUUR BEVINDEN. BIJ HET OVERBRENGEN VAN UW GEWICHT VAN EN NAAR HET PLATFORM MOET U REKENING HOUDEN MET MOGELIJKE VERTICALE BEWEGING VAN HET PLATFORM.

- TRANSFERS TUSSEN EEN STRUCTUUR EN HET BOVENGRONDS PLATFORM STELLEN DE BEDIENERS BLOOT AAN GEVAAR VOOR VALLLEN. DEZE PRAKTIJK MOET ZOVEEL MOGELIJK WORDEN AFGERADEN. WANNEER EEN TRANSFER NODIG IS OM HET WERK UIT TE VOEREN, MOETEN TWEE VEILIGHEIDSKOORDEN WORDEN GEBRUIKT. HET ENE KOORD MOET AAN HET PLATFORM WORDEN BEVESTIGD, HET ANDERE AAN DE STRUCTUUR. HET VEILIGHEIDSKOORD DAT AAN HET PLATFORM IS BEVESTIGD, MAG PAS WORDEN LOSGEMAAKT NADAT DE TRANSFER NAAR DE STRUCTUUR IS VOLTOOID. VERLAAT ONDER GEEN ENKELE ANDERE OMSTANDIGHEID HET PLATFORM.
- VOEG GEEN INFORMATIEBORDEN OF DERGELIJE AAN HET PLATFORM TOE. HET TOEVOEGEN VAN DERGELIJE BORDEN VERMEERT HET OPPERVLAK VAN DE MACHINE DAT AAN WIND ONDERHEVIG IS.
- PLAATS NOOIT LADDERS, TRAPPEN OF DERGELIJE OP DE UNIT OM VERDER TE KUNNEN REIKEN, WAT OOK DE REDEN DAARVOOR MOGE ZIJN.
- WANNEER MET DE MACHINE GEREDEN WORDT OF OP HET PLATFORM GEWERKT, MOETEN BEIDE VOETEN STEVIG OP HET DEK STAAN.
- HOUD UW SCHOENEN EN DE VLOER VAN HET PLATFORM VRIJ VAN OLIE, MODDER, VET EN ANDERE GLIBBERIGE STOFFEN.
- NOOIT OP DE GIEK STAPPEN OM HET PLATFORM TE BETREDEN OF TE VERLATEN.

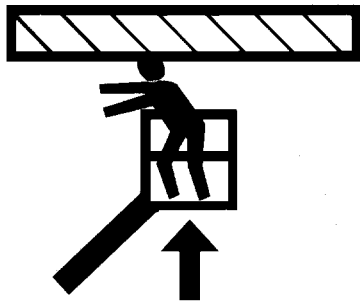
- ALS HET PLATFORM OF DE GIEK GEKNELD RAAKT EN ÉÉN OF MEERDERE WIELEN DE GROND NIET MEER RAKEN, MOETEN ALLE PERSONEN VAN HET PLATFORM WORDEN VERWIJDERD VOORDAT MEN POGT DE MACHINE LOS TE MAKEN. GEBRUIK ZO NODIG KRANEN, HEFTRUCKS OF ANDERE UITRUSTING OM HET PERSONEEL TE VERWIJDEREN EN DE BEWEGING VAN DE MACHINE TE STABILISEREN.



- HET BEHOORT TOT DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE BEDIENER DE MACHINE NIET BOVEN HET GRONDPERSONEEL TE GEBRUIKEN EN HET PERSONEEL TE WAARSCHUWEN NIET ONDER EEN GEHEVEN PLATFORM OF GIEK TE WERKEN, STAPPEN OF TE STAAN. PLAATS ZO NODIG BARRICADES OP DE GROND.



- ZORG DAT DE MACHINE OPGESTELD IS OP EEN STEVIG, VLAK EN UNIFORM OPPERVLAK ALVORENS DE GIEK OMHOOG TE BRENGEN OF UIT TE STREKKEN.



- KIJK NA OF ER VOLDOENDE VRIJE RUIMTE IS LANGS DE BOVEN-, ZIJ- EN ONDERKANT VAN HET PLATFORM WANNEER DE GIEK OMHOOG OF OMLAAG WORDT GEBRACHT, GEZWENKT OF GETELESCEPEERD.
- NEEM ALTIJD DE GROOTSTE VOORZICHTIGHEID IN ACHT OM TE VERMIJDEN DAT OBSTAKELS VALLen OF HET BEDIENEN VAN DE SCHAKELAARS BEMOEILIJKEN OF PERSONEN OP HET PLATFORM BELEMMEREN.

- ZORG DAT DE BEDIENERS VAN ANDERE MACHINES DIE BOVENGRONDS OF OP VLOERNIVEAU WERKEN OP DE HOOGTE ZIJN VAN DE AANWEZIGHEID VAN HET LUCHTPLATFORM. SCHAKEL DE STROOM NAAR BOVENGRONDSE KRANEN UIT. PLAATS ZO NODIG BARRICADES OP DE VLOER.
- 'SLA' NOOIT EEN BEDIENINGSSCHAKELAAR OF HENDEL DOOR HET NEUTRALE PUNT HEEN NAAR DE TEGENOVERGESTELDE RICHTING. BRENG DE SCHAKELAAR ALTIJD NAAR DE NEUTRALE STAND TERUG EN STOP; BRENG DE SCHAKELAAR VERVOLGENS NAAR DE GEWENSTE STAND. BEDIEN DE HENDELS MET LANGZAME, GELIJKMATIGE DRUK.
- DRAAG GEEN MATERIALEN OP DE RELING VAN HET PLATFORM, BEHALVE INDIEN DIT DOOR JLG INDUSTRIES, INC WERD GOEDGEKEURD.
- DUW OF TREK NOOIT AAN DE MACHINE OF ANDERE VOORWERPEN DOOR DE GIEK TE TELESCOPEREN.
- GEBRUIK DE GIEK NOOIT VOOR EEN ANDER DOEL DAN HET PLAATSEN VAN PERSONEEL, HUN GEREEDSCHAP EN UITRUSTING.
- OVERSCHRIJD NOOIT DE DOOR DE FABRIKANT OPGEGEVEN PLATFORMCAPACITEIT. RAADPLEEG DE STICKER OP DE MACHINE. VERDEEL DE LADING GELIJKMATIG OVER DE VLOER VAN HET PLATFORM.
- WERK NOOIT MET EEN GEBREKKIG FUNCTIONERENDE MACHINE; INDIEN ER ZICH EEN STORING VOORDOET, LEG DAN DE MACHINE STIL, HANG ER EEN RODE WAARSCHUWINGSPLAAT AAN EN VERWITTIG DE BEVOEGDE OVERSTE.
- DE VOETSCHAKELAAR NIET VERWIJDEREN, WIJZIGEN OF ONBRUIKBAAR MAKEN DOOR HEM TE BLOKKEREN OF DOOR ENIG ANDER MIDDEL.
- EEN MACHINE DIE KNEL ZIT OF ONBRUIKBAAR IS NOOIT PROBEREN TE BEVRIJDEN DOOR ERAAN TE DUWEN OF TE TREKKEN, BEHALVE DOOR AAN DE VERANKERINGSPUNTEN OP HET CHASSIS TE TREKKEN.
- PROBEER NOOIT OM DE GIEK ALS EEN KRAAN TE GEBRUIKEN. DIT KAN LEIDEN TOT STRUCTURELE SCHADE OF DE MACHINE DOEN OMKANTELEN.
- BERG DE GIEK WEG EN SCHAKEL AL DE STROOM UIT VOORDAT U DE MACHINE VERLAAT.
- STUNTRIJDEN OF RUW SPEL IS NIET TOEGELATEN.

- PROBEER NOOIT OM EEN MACHINE DIE IN ZACHTE GROND VASTZIT, LOS TE MAKEN OF OP EEN STEILE HELLING OF EEN OPRIT TE HELPEN RIJDEN DOOR DE GIEKFUNCTIES "HEFFEN", "TELESCOPEREN" OF "ZWENKEN" TE GEBRUIKEN.
- BEVESTIG NOOIT DRADEN, KABELS OF ANDERE GELIJKSOORTIGE VOORWERPEN AAN HET PLATFORM.
- PLAATS DE GIEK OF HET PLATFORM NOOIT TEGEN EEN STRUCTUUR OM HET PLATFORM TE "STABILISEREN" OF STRUCTUREN TE ONDERSTEUNEN.
- GEBRUIK DE GIEKFUNCTIES HEFFEN, ZWENKEN OF TELESCOPEREN NOOIT OM DE MACHINE OF ANDERE VOORWERPEN TE BEWEGEN.
- HYDRAULISCHE CILINDERS MOGEN NOOIT VOOR EEN LANGE TIJD VOLLEDIG UITGETROKKEN OF INGESCHOVEN WORDEN GELATEN. DUW HET BEDIENINGSORGAAN STEEDS LICHTJES IN DE TEGENOVERGESTELDE RICHTING WANNEER DE FUNCTIE DIE GEBRUIKT WORDT TOT HAAR EINDPUNT KOMT. DIT GELDT ZOWEL VOOR MACHINES IN GEBRUIK ALS VOOR MACHINES DIE WORDEN WEGGEBORGEN.

- STEL GEEN ENKELE MACHINE IN WERKING WAAROP DE PLAKKATENOF DE STICKERS GELABELD GEVAAR, WAARSCHUWING, OPGELET OF INSTRUCTIES ONTBREKEN OF ONLEESBAAR ZIJN.
- DE MACHINE MOET STEEDS WORDEN STILGELEGD BIJ HET TANKEN. HET "NIET ROKEN" VERBOD MOET WORDEN NAGELEEFD! NOOIT BIJTANKEN GEDURENDE EEN ONWEER. ZORG ERVOOR DAT DE BRANDSTOFDOP ALTIJD GESLOTEN IS EN GOED VASTZIT.

---

### 1.7 SLEPEN EN VERVOEREN

- DE MACHINE ALLEEN SLEPEN OF VOORTDUWEN IN GEVAL VAN NOOD. ZIE SECTIE 6 VOOR DE TE VOLGEN PROCEDURES VOOR HET SLEPEN IN GEVAL VAN NOOD.
- ZET DE DRAAITAFEL VAST VOORDAT U LANGE AFSTANDEN REIST OF VOORDAT DE MACHINE OP EEN TRUCK OF EEN AANHANGWAGEN WORDT GEHESEN.

## SECTIE 2. VOORBEREIDING EN INSPECTIE

### 2.1 ALGEMEEN

Deze sectie bevat de informatie die het daartoe aange- stelde personeel nodig heeft om de machine in gereed- heid te brengen, alsmede de controlelijsten die nagekeken moeten worden alvorens de machine te gebruiken. Het is belangrijk de informatie in deze sectie eerst te lezen en te begrijpen alvorens te pogen de machine in werking te stellen. Zorg dat alle nodige contro- les vooraf met goed gevolg werden uitgevoerd en stel pas dan de machine in gebruik. Deze procedures zullen u hel- pen om een maximale levensduur en de veilige werking van de machine te verzekeren.

#### BELANGRIJK

**AANGEZIEN DE FABRIKANT GEEN RECHTSTREEKS TOEZICHT HEEFT OP HET NAZICHT EN ONDERHOUD TER PLAATSE, VAL- LEN DEZE VEILIGHEIDASPECTEN ONDER DE VERANTWOOR- DELIJKHEID VAN DE EIGENAAR/BEDIENER.**

### 2.2 VOORBEREIDINGEN VOOR DE INGEBRUIKNAME

Alvorens een nieuwe machine in werking wordt gesteld, moet deze zorgvuldig worden onderzocht op mogelijke tekenen van schade tengevolge van de verzending. Nadien moet de machine periodiek geïnspecteerd worden, zoals uiteengezet in paragraaf 2-3: Aflevering en Perio- dieke Inspectie. De machine moet grondig worden gecon- troleerd op hydraulische lekken bij het eerste opstarten en draaien. Een controle van alle onderdelen moet worden uitgevoerd, teneinde de veiligheid ervan te verzekeren.

Alle voorbereidende handelingen die nodig zijn om de machine gebruiksklaar te maken, vallen onder de verant- woordelijkheid van het hogere leidinggevend personeel. De voorbereidingen vereisen gezond verstand (bijv. de telescoop werkt vlot en de remmen functioneren goed), gepaard met een reeks visuele inspecties. De verplichte vereisten zijn vermeld in paragraaf 2-4: Dagelijkse rond- gang-inspectie.

Er dient gewaarborgd te worden dat voldaan wordt aan de punten die opgenomen zijn in de paragrafen Aflevering en Periodieke Inspectie en Functionele Controle alvorens de machine in gebruik te nemen.

### 2.3 AFLEVERING EN PERIODIEKE INSPECTIE

**OPMERKING:** Een jaarlijkse inspectie van het luchtplatform dient te worden uitgevoerd, ten hoogste der-

*tien (13) maanden na de datum van de vorige jaarlijkse inspectie. Deze inspectie dient door een persoon te worden uitgevoerd die als mechanicus voor het specifieke merk en model van het luchtplatform bevoegd is.*

De volgende controlelijst verschaft gegevens voor een systematische inspectie, teneinde defecte, beschadigde of onjuist gemonteerde onderdelen op te sporen. De con- trolelijst somt de punten op die geïnspecteerd moeten worden en de wijze waarop dit moet gebeuren.

De periodieke inspectie dient om de drie maand of om de 150 uur te gebeuren, afhankelijk van wat eerst komt, of vaker wanneer de omgeving, de gebruiksomstandighe- den en -frequentie dit vereisen.

Deze controlelijst is tevens van toepassing en dient te worden gevolgd voor alle machine die weggeborgen zijn geweest of voor alle machines die aan extreme of wissel- vallige klimaten worden blootgesteld.

Deze controles dienen te worden uitgevoerd nadat het onderhoud van de machine is uitgevoerd.

#### Chassis

1. Controleer de voorwielen en de wielsystemen op loszittende of versleten spillen, de onderdelen en de hardware op veiligheid en de banden op slijtage of schade.
2. Controleer of de centerpen van de stuurinrichting niet los zit of gebogen is, of de cilinder en de hydraulische leidingen niet lekken en veilig zijn en of de hardware juist gemonteerd is.
3. Indien de machine uitgerust is met vierwielaandrij- ving, moet u de aandrijfnaven, de hydraulische motoren, de remmen en de hydraulische leidingen controleren op schade en lekken.
4. Controleer de achterwielen en de wielsystemen op veiligheid en de banden op slijtage of schade.
5. Controleer de aandrijfnaven, de hydraulische moto- ren, de remmen en de hydraulische leidingen op schade en lekken.
6. Controleer het oliepeil in de aandrijfnaaf door de plug aan de zijkant te verwijderen en het oliepeil te tasten. (Neem zo nodig contact op met het onder- houdspersoneel voor hulp hiermee).

**OPMERKING:** De torsienaven moeten halfvol smeerolie zijn.



7. Controleer de oscillerende as (indien hiermee uitgerust) op loszittende, ontbrekende of versleten onderdelen, de draaipunten en de pennen van de blokkeringscilinder op veiligheid en de hydraulische slangen op schade en lekken.

### Draaitafel

---

1. Controleer de draaitafel en de vergrendeling van de draaitafel op schade, loszittende of ontbrekende onderdelen en veiligheid. Controleer de zwenkaandrijving en de rem op schade, loszittende of ontbrekende onderdelen en de hydraulische leidingen en behuizingen van de onderdelen op tekenen van lekkage. Controleer de wormoverbrenging op juiste paring met de zwenkonderdelen.
2. Controleer de draailager op schade, slijtage, smering en loszittende of ontbrekende lagerbouten.
3. Controleer de solenoïde kleppen en hydraulische leidingen op schade, lekken, veiligheid en kijk na of de elektrische verbindingen stevig vastzitten en geen tekenen van corrosie vertonen.
4. Controleer de grondbedieningsorganen op schade, loszittende of ontbrekende onderdelen en veiligheid. Controleer of de elektrische verbindingen geen tekenen van corrosie vertonen en of ze goed vastzitten, en of de isolatie van de bedrading niet beschadigd is. Vergewis u ervan dat alle schakelaars goed werken.
5. Controleer de accu op schade, loszittende of ontbrekende ontluchtingsdoppen, kijk na of de elektrische verbindingen goed vastzitten en geen tekenen van corrosie vertonen. Controleer of de steunbeugels goed vastzitten en het elektrolytenpeil. Enkel zuiver, gedistilleerd water aan de accu toevoegen.
6. Controleer de scharniermontage van de motorplaat op schade, loszittende of ontbrekende onderdelen en veiligheid.
7. Controleer de motor en de accessoires op schade, loszittende of ontbrekende onderdelen, lekken en veiligheid. Controleer de solenoïde en het stangensysteem van de gasklep op schade. Controleer of de elektrische verbindingen goed vastzitten en geen tekenen van corrosie vertonen en of de isolatie van de bedrading niet beschadigd is.
8. Controleer de brandstofleidingen op schade, lekken en veiligheid.
9. Controleer alle toegangsopeningen op schade, goede werking van de grendels en de steunen, en op veiligheid.
10. Controleer de brandstoftank op schade en lekken en de vuldop op veiligheid.

11. Controleer het hydraulische reservoir en de hydraulische leidingen op schade, lekken en veiligheid.

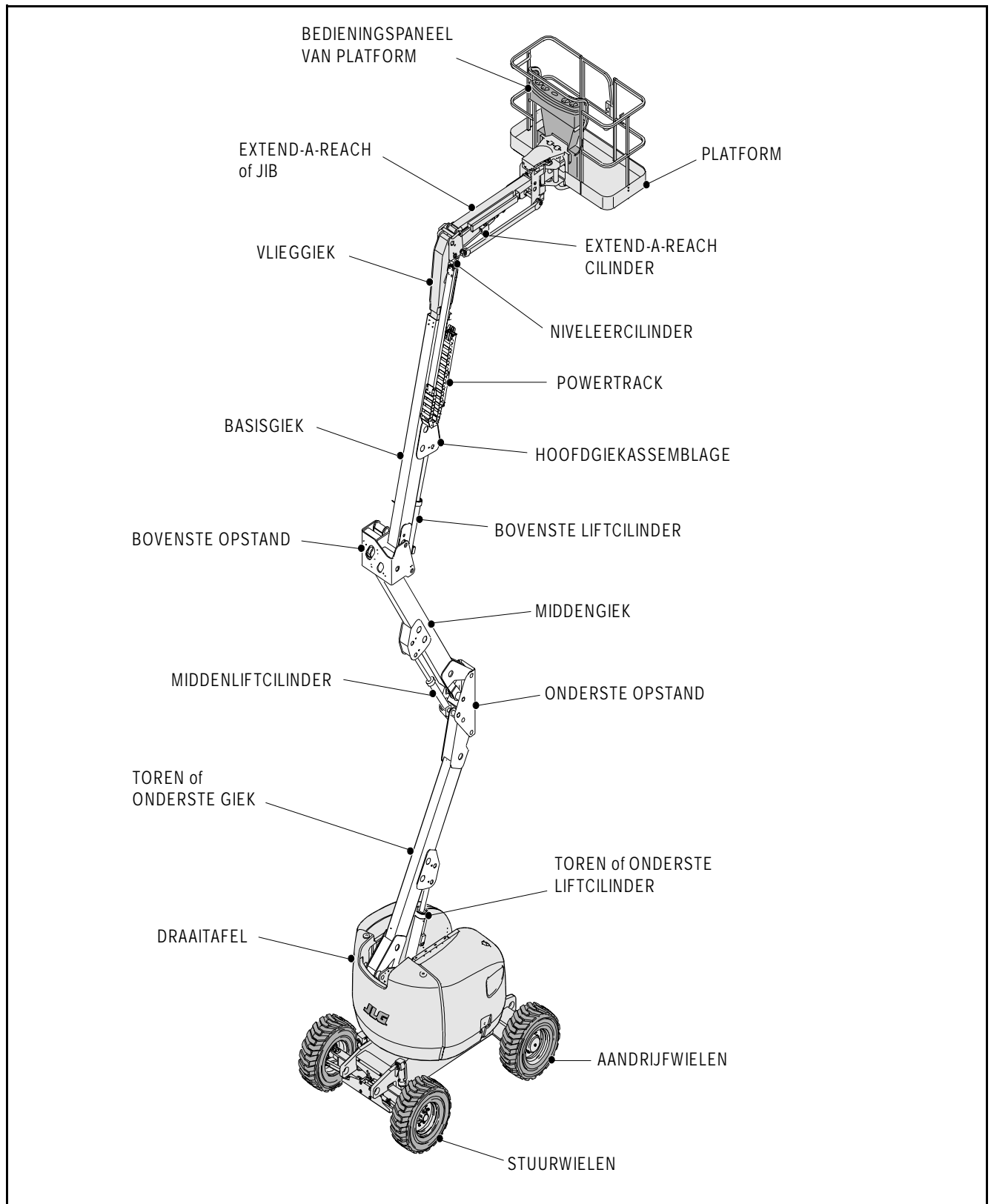
**OPMERKING:** *JLG raadt aan dat u de hydraulische filter na de eerste 50 uur gebruik vervangt, en vervolgens om de 300 uur, behalve indien de aanwijzer van het systeem aangeeft dat de filter eerder vervangen moet worden.*

12. Controleer al de hardware die pennen en assen in plaats houdt, op veiligheid en slijtage.
13. Controleer alle elektrische kabels op defecten, schade en loszittende of verroeste verbindingen.

### Giek

---

1. Controleer de onderste giek en de nivelleerverbinding op schade, ontbrekende onderdelen en veiligheid.
2. Controleer de hardware die pennen en assen in plaats houdt op veiligheid en slijtage.
3. Controleer de hydraulische leidingen en de elektrische kabel op schade, ontbrekende onderdelen en veiligheid.
4. Controleer de aansluitingen van de begrenzerschakelaar en de pluiner op corrosie en veiligheid.
5. Controleer de onderste opstand, kruispennen en hydraulische leidingen op schade, slijtage, smering, lekkage en veiligheid.
6. Controleer de onderste opstand op schade, slijtage, smering en veiligheid.
7. Controleer de op de opstand gemonteerde hydraulische leidingen op schade, lekkage en veiligheid.
8. Controleer de draaibussen van de giek op slijtage.
9. Controleer de liftcilinder en de hydraulische leidingen van de giek op schade, lekkage en veiligheid. Controleer de kruispennen van de liftcilinder op schade, slijtage en veiligheid.
10. Controleer de hardware die pennen en assen in plaats houdt op veiligheid en slijtage.
11. Controleer de bovenste opstand, kruispennen en hydraulische leidingen op schade, slijtage, smering, lekkage en veiligheid.
12. Controleer de bovenste opstand op schade, slijtage, smering en veiligheid.
13. Controleer de op de opstand gemonteerde hydraulische leidingen op schade, lekkage en veiligheid.
14. Controleer de liftcilinder, de kruispennen en de hydraulische leidingen van de bovenste giek op schade, slijtage, smering, lekkage en veiligheid.



Figuur 2-1. Nomenclatuur van de machine

15. Controleer de draaipen van de bovenste giek op schade, slijtage, smering en veiligheid.
16. Controleer de bovenste giek op schade, ontbrekende onderdelen en veiligheid.
17. Controleer de slijtkussens van de bovenste giek op schade, ontbrekende onderdelen en veiligheid.
18. Controleer de telescoopcilinder, de kruispennen en de hydraulische leidingen van de bovenste giek op schade, slijtage, smering, lekken en veiligheid.
19. Controleer de nivelleercilinder, de kruispennen en de hydraulische leidingen van het platform op schade, slijtage, smering, lekken en veiligheid.

### Platform

---

1. Controleer het platform en het bedieningspaneel op schade, loszittende of ontbrekende onderdelen en veiligheid.
2. Controleer de bedieningsschakelaars en de hefbomen op schade, loszittende of ontbrekende onderdelen en veiligheid. Vergewis u ervan dat de hefbomen goed werken.
3. Controleer of de bedieningsschakelaars, hefbomen en elektrische verbindingen goed vastzitten, geen tekenen van corrosie vertonen en of de bedrading geen defecten vertoont of schade tengevolge van het schuren. Vergewis u ervan dat de schakelaars goed werken.

4. Controleer de scharnieren, de stop en de vergrendeling van het toegangshekje op goede werking, schade en veiligheid.
5. Controleer het rotormechanisme van het platform op goede werking, schade en veiligheid. Controleer de hydraulische leidingen op lekken, schade en veiligheid.

**OPMERKING:** *Controleer alle op de machine aangebrachte plakkaten met opschrift GEVAAR, WAARSCHUWING, OPGELET en VOORSCHRIFTEN op leesbaarheid en veiligheid.*

### Torsievereisten

---

De torsietabel (figuur 2-4.) geeft de standaard torsiewaarden op, gebaseerd op de diameter en de kwaliteit van de bout. Deze tabel geeft tevens de droge en natte torsiewaarden op, overeenkomstig de aanbevolen normen in de werkplaats. Deze tabel is bedoeld als een hulp voor de bediener, in geval hij/zij tijdens de rondgang-inspectie of gedurende de bediening een conditie waarneemt die onmiddellijke aandacht vereist in afwachting dat het bevoegde onderhoudspersoneel verwittigd kan worden. De Dienst- en onderhoudshandleiding verschaft specifieke torsiewaarden en de periodieke onderhoudsprocedures, alsmede een lijst van individuele onderdelen. Het gebruik van de torsietabel, samen met de sectie preventief onderhoud in de Dienst- en onderhoudshandleiding, verhoogt de veiligheid, de betrouwbaarheid en de prestaties van de machine.

## 2.4 DAGELIJKSE RONDGANG-INSPECTIE

Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de bediener om de machine bij het begin van elke werkdag na te kijken. Het verdient aanbeveling dat elke bediener de machine nakijkt alvorens ermee te werken, zelfs als de machine reeds door een andere bediener in werking werd gesteld. Deze dagelijkse rondgang-inspectie is de inspectiemethode die de voorkeur wegdraagt.

Deze controles dienen tevens te worden uitgevoerd nadat het onderhoud van de machine is uitgevoerd.

Naast de dagelijkse rondgang-inspectie, moeten ook de volgende punten aan de dagelijkse inspectie worden toegevoegd:

### 1. Algemene netheid.

Controleer de te betreden oppervlakken op gemorste olie, brandstof of hydrauliekolie en vreemde voorwerpen. Zorg ervoor dat alles rein blijft.

### 2. Plakkaten.

Zorg dat alle plakkaten met informatie en bedieningsinstructies net en onbelemmerd zijn. Dek de plakkaten af wanneer er met verf gespoten wordt of er met kogelstralen gewerkt wordt, om ze leesbaar te houden.

### 3. Bedienings- en veiligheidshandleiding.

Zorg ervoor dat een kopie van deze handleiding in de opbergdoos voor handleidingen zit.

### 4. Logboek van de machine.

Zorg ervoor dat er rapporten worden geschreven betreffende de bediening van de machine of dat er een logboek wordt gehouden. Controleer of de recente informatie erin genoteerd is en dat geen enkel probleem onopgelost is, waardoor de machine niet veilig voor gebruik zou zijn.

### 5. Begin elke dag met een volle brandstoftank.

## WAARSCHUWING

**OM LETSEL TE VERMIJDEN, DE MACHINE NOOIT BEDIENEN ALVORENS ALLE DEFECTEN HERSTELD ZIJN. HET GEBRUIK VAN EEN SLECHT FUNCTIONERENDE MACHINE VORMT EEN INBREUK OP DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.**

**OM MOGELIJK LETSEL TE VOORKOMEN, MOET DE STROOM NAAR DE MACHINE "UIT" ZIJN GEDURENDE DE RONDGANG-INSPECTIE.**

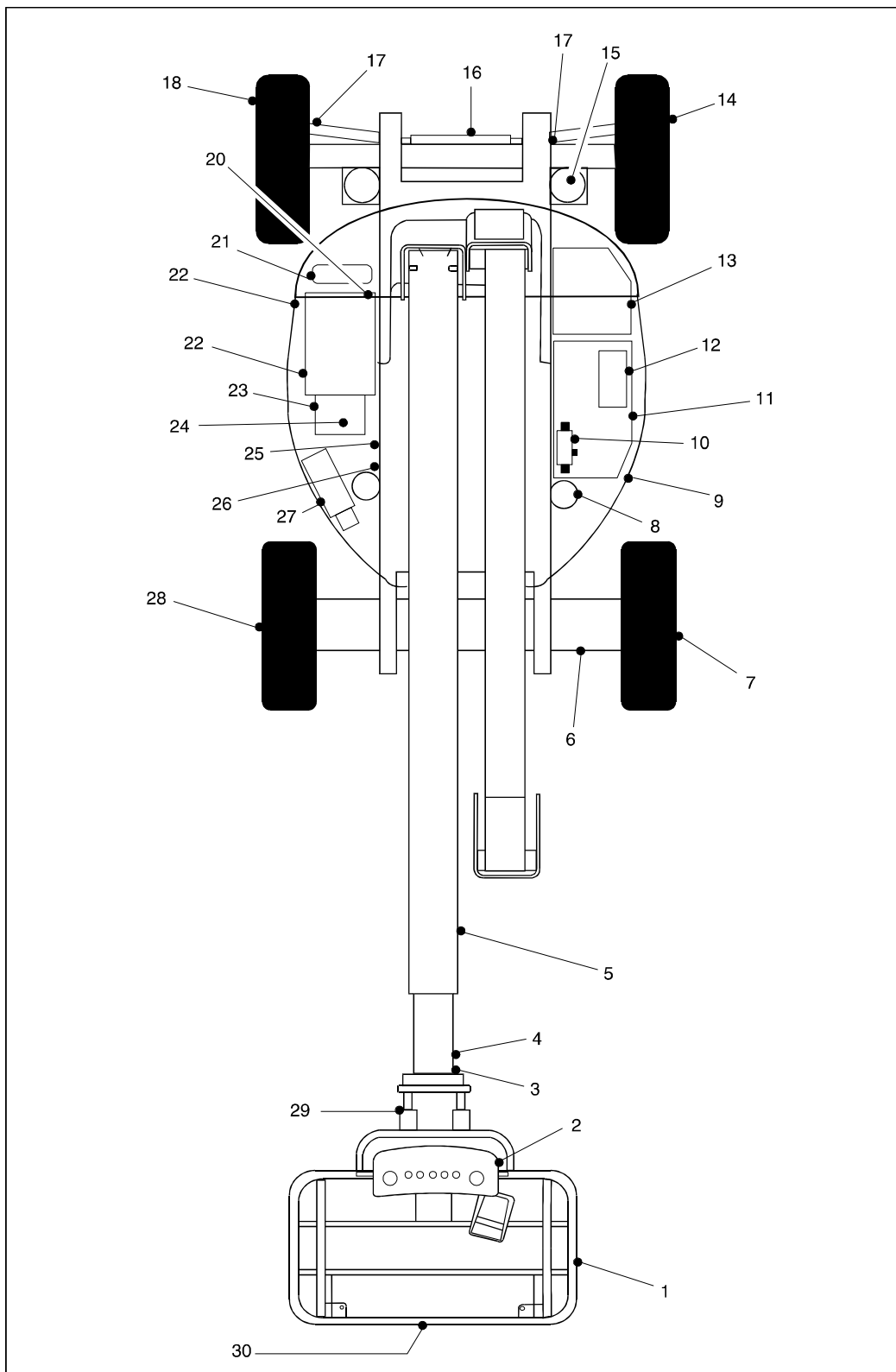
**OPMERKING:** *Controleer zowel visueel als handmatig of de begrenzerschakelaars van de giek op de opstand goed werken. De onderste schakelaar schakelt de rijsnelheid uit wanneer de onderste giek hoger dan horizontaal is. De bovenste schakelaar schakelt de rijsnelheid uit wanneer de bovenste giek hoger dan horizontaal is. Alleen kruipsnelheid blijft werken.*

### 6. Controleer of de voetschakelaar van het platform goed werkt. De schakelaar moet worden losgelaten om de motor op te starten en worden ingedrukt om de machine te bedienen.

### 7. Controleer of de aandrijfremmen goed werken wanneer de machine op een helling wordt gereden (niet steiler dan wat op het plakkaat met het serienummer opgegeven is) en gestopt wordt.

**OPMERKING:** *Bij nieuwe machines, machines die net werden gereviseerd of waarvan de hydrauliekolie net vervangen is moet u eerst alle systemen ten minste 2 volledige cyclussen laten doorlopen en dan het oliepeil in het reservoir controleren.*

### 8. Vergewis u ervan dat alle punten die gesmeerd moeten worden dit ook zijn. Raadpleeg de smeringstabel, figuur 2-3 voor de specifieke vereisten.



Figuur 2-2. Dagelijkse rondgang-inspectie (Blad 1 van 3)

## ALGEMEEN

Begin uw rondgang-inspectie bij punt 1, zoals aangegeven op het diagram. Ga verder naar rechts (tegen de richting van de klok in, van boven af gezien) en kijk ieder punt in volgorde na op de condities die zijn opgesomd in de "Controlelijst voor de rondgang-inspectie".

### WAARSCHUWING

**STEL DE MACHINE NIET IN WERKING VOORDAT ALLE DEFECTEN VERHOLPEN ZIJN, TENEINDE LETSEL TE VERMIJDEN. HET GEBRUIKEN VAN EEN SLECHT FUNCTIONERENDE MACHINE VORMT EEN INBREUK OP DE VEILIGHEIDSGEGEVINGEN. ZORG ERVOOR DAT DE STROOM VAN DE MACHINE UITGESCHAKELD ("OFF") IS GEDURENDE DE RONDGANG-INSPECTIE, OM MOGELIJKE LETSELS TE VERMIJDEN.**

**OPMERKING:** *Vergeet niet de onderkant van het chassis na te kijken; controle van dit gedeelte van de machine leidt vaak tot de ontdekking van condities die ernstige schade aan de machine kunnen toebrengen.*

1. Platformbedieningen - Geen loszittende of ontbrekende onderdelen, geen zichtbare schade. Sluitbouten op hun plaats. Voetschakelaar werkt goed, niet gewijzigd, uitgeschakeld of geblokkeerd.
2. Bedieningspaneel van het platform - Schakelaars en hefboomen keren terug naar de neutrale stand en zijn goed beveiligd, geen loszittende of ontbrekende onderdelen, geen zichtbare schade, stickers en plakaten zitten goed vast en zijn leesbaar, bedieningsmarkeringen leesbaar.
3. Neveencilinder - Geen zichtbare schade, scharnieren goed bevestigd, hydraulische leidingen onbeschadigd, geen lekken.
4. Gieksecties / opstanden / liftcilinders en hoofdcilinder - Geen zichtbare schade, scharnieren goed bevestigd, hydraulische leidingen onbeschadigd, geen lekken. Opstanden in verticale stand.
5. Horizontale begrenzerschakelaars - Schakelaars werken goed, geen zichtbare schade.
6. Aandrijfmotor, rem en naaf - Geen zichtbare schade, geen tekenen van lekkage.
7. Wiel- en bandmontage, achteraan rechts - Goed bevestigd, geen loszittende of ontbrekende aansluitmoeren, geen zichtbare schade.
8. Hydraulische filter - Behuizing goed bevestigd, geen zichtbare schade, geen tekenen van lekkage.
9. Motorkap, rechterkant - Goed bevestigd, geen loszittende of ontbrekende onderdelen.
10. Controleklep - Geen loszittende of ontbrekende onderdelen, geen tekenen van lekkage, geen slangen of kabels zonder ondersteuning, geen beschadigde of gebroken bedrading.
11. Brandstofvoorraad: Vuldop goed bevestigd, geen zichtbare schade aan de tank of tekenen van lekken.
12. Grondbedieningsorganen - Schakelaars werken, geen zichtbare schade, stickers goed bevestigd en leesbaar.
13. Hydrauliekolievoorraad - Aanbevolen oliepeil op de visuele meter. (Controleer het oliepeil met koude olie, alle systemen uitgeschakeld en de machine in de wegbergstand). Dop op zijn plaats en goed bevestigd.
14. Wiel- en bandmontage, vooraan rechts - Goed bevestigd, geen loszittende of ontbrekende aansluitmoeren, geen zichtbare schade.
15. Oscillerende as - Geen loszittende of ontbrekende hardware, geen zichtbare schade.
16. Stuurcilinder - Goed bevestigd, geen zichtbare schade of tekenen van lekkage, tekenen van goede smering.
17. Eindbouten centerpen en stuuroverbreningsmechanisme - Geen loszittende of ontbrekende onderdelen, geen zichtbare schade.
18. Wiel- en bandmontage, links vooraan - Goed bevestigd, geen loszittende of ontbrekende aansluitmoeren, geen zichtbare schade.
19. Accu - Juist elektrolytpeil; kabels goed bevestigd, geen zichtbare schade of corrosie.
20. Luchtfilter van de motor - Geen loszittende of ontbrekende onderdelen, geen zichtbare schade; filter is zuiver.
21. Motorkap, rechterkant - Goed bevestigd, geen loszittende of ontbrekende onderdelen.
22. Motorolievoorraad - Tot vollijn op de oliepeilstok; vuldop zit goed vast.

Figuur 2-2. Dagelijkse rondgang-inspectie (Blad 2 van 3)

- |   |  |
|---|--|
| 23. Hydraulische pomp - Geen loszittende of ontbrekende onderdelen, geen tekenen van lekkage.   | 27. Aandrijfmotor, rem en naaf - Geen zichtbare schade, geen tekenen van lekkage.  |
| 24. Geluiddemper en uitlaatsysteem - Goed bevestigd, geen tekenen van lekkage.  | 28. Wiel- en bandmontage, links achteraan - Goed bevestigd, geen loszittende of ontbrekende aansluitmoeren, geen zichtbare schade. |
| 25. Lager draaitafel - Geen loszittende of ontbrekende hardware, geen zichtbare schade, tekenen van goede smering, geen tekenen van loszittende bouten of overmatige speling tussen de lager of de structuur. | 29. Rotorcilinders - Geen zichtbare schade, cilinderpenen goed bevestigd, hydraulische leidingen niet beschadigd en lekken niet.   |
| 26. Zwenkmotor en wormoverbrenging - Geen loszittende of ontbrekende hardware, geen zichtbare schade, tekenen van goede smering.  | 30. Platformhekje: grendel, stop en scharnieren werken goed en zijn goed bevestigd, geen loszittende of ontbrekende onderdelen.    |

Figuur 2-2. Dagelijkse rondgang-inspectie (Blad 3 van 3)

## 2.5 DAGELIJKSE CONTROLE OP FUNCTIONALITEIT

Nadat de rondgang-inspectie is voltooid, moet een controle op functionaliteit van alle systemen worden uitgevoerd, in een ruimte die vrij is van hindernissen zowel boven de machine als op de grond. Controleer eerst, met behulp van de grondbedieningsorganen, alle functies die door de grondbedieningsorganen worden bediend. Controleer vervolgens, met de bedieningsorganen van het platform, alle functies die door de bedieningsorganen van het platform worden bediend.

### WAARSCHUWING

**OM ERNSTIG LETSEL TE VERMIJDEN MAG U DE MACHINE NIET GEBRUIKEN INDIEN DE BEDIENINGSCHEFBOOM OF TUIMEL-SCHAKELAARS DIE DE BEWEGING VAN HET PLATFORM BEDIENEN, NIET NAAR DE STAND "UIT" OF "NEUTRAAL" TERUGKEREN WANNEER ZE WORDEN LOSGELATEN.**

### WAARSCHUWING

**INDIEN HET PLATFORM NIET STOPPT WANNEER EEN BEDIENINGSSCHAKELAAR OF HEFBOOM WORDT LOSGELATEN, MOET U UW VOET VAN DE VOETSCHAKELAAR AFNEMEN OF DE NOODSTOP GEBRUIKEN OM DE MACHINE TE DOEN STOPPEN, OM BOTSINGEN EN LETSEL TE VERMIJDEN.**

*OPMERKING: Wanneer de giek hoger dan horizontaal is, wordt de hoge rijsnelheid uitgeschakeld.*

1. Controleer de horizontale begrenzerschakelaars om te zien of ze allen goed werken en niet beschadigd zijn. Breng de onderste giek omhoog en omlaag. Controleer op vlotte werking. Controleer het kantele van de giekopstand op juiste synchronisatie. Indien de opstand gekanteld is of de giek niet geheel omlaag gaat, dient u sectie 3, Procedure voor het synchroniseren van de giek, te raadplegen.

*OPMERKING: Voer alle controles eerst uit met de grondbedieningsorganen en vervolgens met de bedieningsorganen van het platform.*

2. De bovenste giek omhoog brengen, uitschuiven, terug intrekken en omlaag brengen. Controleer op vlotte werking.
3. De giek verscheidene cyclussen IN en UIT telescoperen op verschillende hoeken van elevatie. Controleer op vlotte werking van de telescoop.
4. Doe de draaitafel ten minste 45 graden naar LINKS en naar RECHTS draaien. Controleer op vlotte beweging.

5. Activeer handmatig het aanwijzerlichtje door één van de drie montageveren van de kantelaanwijzer in te drukken, terwijl een assistent het aanwijzerlichtje CHASSIS NIET HORIZONTAAL op het bedieningspaneel van het platform in het oog houdt. Als het lichtje niet aangaat, moet u de machine stilleggen en contact opnemen met een bevoegde technicus alvorens de machine verder te gebruiken.
6. Controleer of het automatische nivelleringssysteem van het platform goed werkt wanneer de giek omhoog en omlaag wordt gebracht.
7. Controleer de rotor van het platform op vlotte werking en vergewis u ervan dat het platform in beide richtingen 90 graden vanaf de centerlijn van de giek draait.
8. Rijd vooruit en achteruit; controleer op goede werking.
9. Stuur naar rechts en naar links; controleer op goede werking.
10. Voetschakelaar

### BELANGRIJK

**DE VOETSCHAKELAAR MOET ZODANIG INGESTELD ZIJN DAT DE FUNCTIES WERKEN WANNEER HET PEDDAAL ZICH ONGEVEER IN HET MIDDE VAN ZIJN TRAJECT BEVINDT. INDIEN DE SCHAKELAAR BINNEN DE LAATSTE 6 MM VAN ZIJN TRAJECT BEGINT TE WERKEN, ZIJ HET AAN DE BOVENKANT OF AAN DE ONDERKANT, MOET HIJ WORDEN BIJGESTELD.**

- a. Activeer het hydraulische systeem door de voetschakelaar in te drukken. Activeer de functie telescoperen en houd het bedieningsorgaan vast. Verwijder nu uw voet van de voetschakelaar en de beweging moet stoppen. Indien dit niet het geval is, moet u de machine stilleggen en contact opnemen met een gecertificeerde technicus van JLG.
- b. Activeer de functie Heffen terwijl de voetschakelaar is ingedrukt, en houd het bedieningsorgaan vast. Verwijder nu uw voet van de voetschakelaar en de beweging moet stoppen. Indien dit niet het geval is, moet u de machine stilleggen en contact opnemen met een gecertificeerde technicus van JLG.
- c. Druk de voetschakelaar in terwijl de motor is uitgeschakeld. Probeer nu de motor te starten. De motor mag niet pogen te starten wanneer de voetschakelaar is ingedrukt. Indien de starter geactiveerd wordt of de motor overslaat, moet u de machine stilleggen en contact opnemen met een gecertificeerde technicus van JLG.



### 11. Hulpvermogen

Activeer de bedieningsschakelaar van elke functie (bijv. Tele, Heffen, en Zwenken) om u ervan te vergewissen dat ze in beide richtingen werken wanneer de machine onder hulpvermogen werkt in plaats van motorvermogen.

### 12. Grondbedieningsorganen.

Plaats de keuzeschakelaar Grond/Platform in de stand Grond. Start de motor op. De bedieningsorganen van het platform mogen niet werken.

---

## 2.6 DE ACCU ONDERHOUDEN

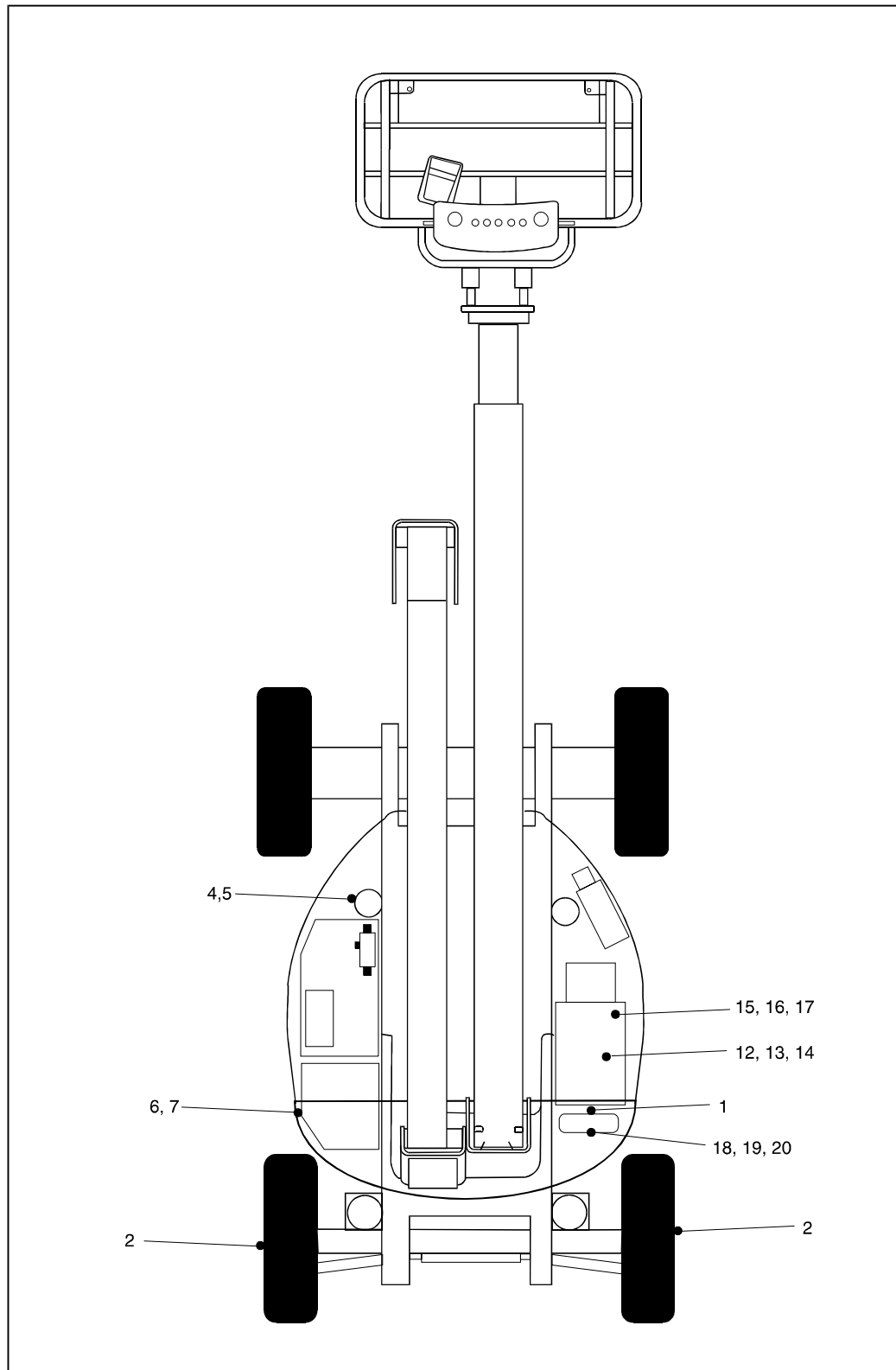
### **WAARSCHUWING**

**OM EEN ONTPLOFFING EN LETSEL TE VERMIJDEN, MAG U NIET ROKEN EN MOET U VONKEN EN VLAMMEN UIT DE BUURT VAN DE ACCU HOUDEN GEDURENDE DE ONDERHOUDSBEURTEN.**

### **WAARSCHUWING**

**GEDURENDE DE ONDERHOUDSBEURTEN ALTIJD OOGBESCHERMING DRAGEN.**

1. De accu is onderhoudsvrij. De polen moeten echter af en toe worden gereinigd, zoals hieronder beschreven.
2. Verwijder één voor één de accukabels van elke pool van de accu, beginnende met de negatieve pool. Reinig de kabels met een zuurneutraliserende oplossing (bijv. natriumbicarbonaat en water of ammoniak) en een stalen borstel. Vervang zo nodig de kabels en/of de klembouten voor de kabels.
3. Reinig de accupool met de stalen borstel en maak vervolgens de kabel terug vast aan de pool. Wrijf de niet-contacterende oppervlakken in met aardvet of met petrolatum (Vaseline).
4. Wanneer alle kabels en alle polen zijn gereinigd, moet u nagaan of alle kabels goed geplaatst en niet gekneld zijn. Sluit het deksel van het accucompartiment.



Figuur 2-3. Smeringtabel (Blad 1 van 2)

ONDERDELEN	AANTAL- SOORT SMEERPUNTEN	VERMOGEN	SMEER- VET	TIJDSINTERVAL			UREN		OPMERKINGEN
				3 MAANDEN	6 MAANDEN	1 JAAR	1 JAAR	2 JAAR	
				150 UREN	300 UREN	600 UREN	1.200 UREN	1.200 UREN	
<b>SMERING</b>									
1 Draailager	1-Smeerfittig	A/R	MPG	✓					Toegang op afstand
2 Wielagers	Hervullen	A/R	MPG				✓		
3 Naaf wiel aandrijving	Nivelleerder/vulplug	0,5 liter (1/2 vol)	EPGL				✓		Vergang na de eerste 150 uur/ om de 1.200 uur.
4 Hydraulische retourfilter	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.		✓				Vervang na de eerste 50 uur en daarna om de 300 uur of zoals aangegeven door de conditie-aanwijzer.
5 Hydraulische laadfilter	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.		✓				Vervang na de eerste 50 uur en daarna om de 300 uur of zoals aangegeven door de conditie-aanwijzer.
6 Hydrauliekolie	Vuldop	Tank: 116 liter Systeem: 124 liter	HO				✓		Controleer peil dagelijks. Vervang om de 1.200 uur.
7 Zuigzeven (in tank)	2	n.v.t.	n.v.t.					✓	Verwijder en reinig wanneer de hydrauliekolie vervangen wordt.
8 Stuurcilinders en centerpennen	4	A/R	MPG	✓					
9 Oscillerende cilinders	2	A/R	MPG	✓					
10 Zwenkaandrijving/Wormoverbrenging	2	A/R	MPG	✓					
<b>MOTOREN</b>									
12 Olie vervangen met filter - Ford	Vuldop/Filter wordt vastgeschroefd	4,7 liter	EO	✓					Controleer het peil dagelijks. Vervang om de 150 uur.
13 Olie vervangen met filter - Deutz	Vuldop/Filter wordt vastgeschroefd	Carter: 6 liter Koeler: 4,5 liter*	EO			✓			Controleer het peil dagelijks. Vervang om de 600 uur.
14 Olie vervangen met filter - Isuzu	Vuldop/Filter wordt vastgeschroefd		EO	✓					Controleer het peil dagelijks. Vervang om de 150 uur.
15 Brandstoffilter - Ford	Vervangbaar element	n.v.t.	n.v.t.			✓			
16 Brandstoffilter - Deutz	Vervangbaar element	n.v.t.	n.v.t.			✓			
17 Brandstoffilter - Isuzu	Vervangbaar element	n.v.t.	n.v.t.			✓			
18 Luchtfilter - Ford	Vervangbaar element	n.v.t.	n.v.t.		✓				Of zoals aangeduid door de conditie-aanwijzer.
19 Luchtfilter - Deutz	Vervangbaar element	n.v.t.	n.v.t.		✓				Of zoals aangeduid door de conditie-aanwijzer.
20 Luchtfilter - Isuzu	Vervangbaar element	n.v.t.	n.v.t.		✓				Of zoals aangeduid door de conditie-aanwijzer.
<b>OPMERKING:</b>									
<b>CODE VOOR VETTEN:</b>									
De aanbevolen smeringintervallen zijn gebaseerd op gebruik van de machine onder normale bedrijfsomstandigheden. Als de machine gedurende meerdere shifts wordt gebruikt en/of aan een agressieve omgeving onderworpen wordt, moet de gebruiker de frequentie van de smeringen daaraan aanpassen.				* Bij het vervangen van de olie in de Deutz oliegekoelde motor, moet u de carter en de koeler laten leeglopen. Bij het hervullen is het OK de carter te overvullen (10,5 liter, capaciteit van de gecombineerde carter en koeler). Start de motor op. laat de motor draaien totdat de thermostaat aanslaat (ongeveer 105 graden Celsius), de koeler vul zich in een paar minuten op; schakel de motor uit en wacht ongeveer 2 minuten. Controleer het oliepeil, vul tot aan de maximumlijn op de oliepeilstok.					
				EO - Motorolie (Engine Oil) EPGL - Tandwielsmeer voor zeer hoge druk (Extreme Pressure Gear Lube) HO - Hydrauliekolie (Hydraulic Oil) (Kendall Hyken 052 Mobile Nr. 424 of Mobil EAL224H) MPG - Vet voor meerdere doeleinden (Multi-Purpose Grease)					

Figuur 2-3. Smeringtabel (Blad 2 van 2)

WAARDEN ENKEL VOOR GEGALVANISEERDE BOUTEN										NIET- GEGALVANISEERDE KOLOMSCHROEVEN			
AFME- TINGEN	BOUT- DIA- METER (CM)	DRAAD- SPAN- NINGS- OPPER- VLAK (CM <sup>2</sup> )	SAE GRAAD 5 BOUTEN EN GRAAD 2 MOEREN					SAE GRAAD 8 BOUTEN EN GRAAD 8 MOEREN					
			KLEM- VER- MOGEN (KG)	TORSIE			KLEM- VERMO- GEN (KG)	TORSIE					
				(DROOG OF LOC. 263)	(GESMEERD)	LOCITTE 262		LOCITTE 242 OF 271	NM	NM	NM	NM	
4	40	0,0153	172	1	1	—	—	245	2	1	—	—	
6	32	0,0168	191	1	1	—	—	272	2	1	—	—	
8	40	0,0258	277	2	2	—	—	372	3	2	—	—	
10	32	0,0356	408	4	3	—	—	572	5	4	—	—	
1/4	36	0,0374	426	4	3	—	—	599	5	4	—	—	
5/16	24	0,0445	508	5	4	—	—	717	7	5	—	—	
3/8	32	0,0508	583	6	4	—	—	817	8	6	—	—	
7/16	20	0,0808	916	11	9	—	12	1297	16	12	—	18	
1/2	28	0,0925	1052	14	10	—	16	1488	19	14	—	21	
9/16	18	0,1331	1515	23	18	22	26	2141	34	25	30	41	
5/8	24	0,1473	1678	26	19	23	29	2821	34	27	34	41	
3/4	16	0,1969	2241	41	31	38	48	3175	61	48	54	68	
7/8	24	0,2230	2540	48	34	43	54	3583	68	48	61	75	
1/2	14	0,3015	3425	75	68	61	75	4332	95	75	85	109	
9/16	20	0,3604	4105	102	75	92	115	5783	149	109	130	163	
5/8	13	0,4061	4854	122	88	108	136	6532	163	122	146	183	
3/4	20	0,4623	5262	149	109	133	163	7539	204	149	188	224	
7/8	12	0,5156	5874	163	122	148	183	8278	231	176	209	258	
1/2	18	0,5740	6532	204	149	183	224	9231	298	231	244	326	
9/16	11	0,6502	7394	231	176	207	258	10433	326	244	277	359	
5/8	18	0,8484	9662	353	271	325	387	13653	515	380	408	570	
3/4	10	0,9474	10796	407	298	363	448	15241	570	434	456	631	
7/8	16	1,1735	13336	583	434	523	644	18870	814	624	658	895	
1	9	1,2929	14697	637	475	576	705	20775	895	678	724	983	
1-1/8	14	1,5392	17509	868	651	785	915	23360	1220	922	931	1342	
1-1/4	8	1,6840	19142	949	719	858	997	27080	1356	1003	1079	1492	
1-1/2	12	1,9380	19187	1085	814	968	1139	31162	1736	1302	1396	1898	
1-1/2	7	2,1742	21546	1193	895	1087	1254	34927	1953	1464	1566	2136	
1-1/2	12	2,4613	24404	1519	1139	1368	1593	38554	2468	1844	1970	2712	
1-1/2	7	2,7254	27035	1681	1247	1516	1762	43818	2712	2034	2183	2983	
1-1/2	12	2,9337	29076	1980	1492	1792	2068	47174	3227	2413	2586	3559	
1-1/2	6	3,3401	33113	2278	1708	2042	2373	53570	3688	2766	2935	4068	
1-1/2	12	3,5687	35381	2630	1980	2379	2746	57380	4284	3200	3430	4712	
1-1/2	6	4,0132	39781	2983	2224	2676	3118	142200	4827	3607	3856	5343	

Opmerking: Deze torsiewaarden zijn niet van toepassing voor gecademeerde bevestigingsmiddelen.



SAE GRAAD 5



SAE GRAAD 8

Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.

## SECTIE 3. VERANTWOORDELIJKHEDEN VAN DE GEBRUIKER EN BEDIENINGSORGANEN VAN DE MACHINE

### 3.1 ALGEMEEN

#### BELANGRIJK

**AANGEZIEN DE FABRIKANT GEEN RECHTSTREEKSE CONTROLE HEEFT OVER HET GEBRUIK EN DE BEDIENING VAN DE MACHINE, ZIJN DE GEBRUIKER EN ZIJN/HAAR BEDIENEND PERSONEEL VERANTWOORDELIJK VOOR HET NALEVEN VAN DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OP DIT GEBIED.**

In deze sectie wordt de informatie verschaft die nodig is om de bedieningsfuncties te begrijpen. In deze sectie worden de bedieningskenmerken en -beperkingen uiteengezet, alsmede de functies en het doel van de bedieningsorganen en de indicators. Het is belangrijk dat de gebruiker/bediener deze procedures leest en begrijpt alvorens met de machine te werken. Deze procedures zullen bijdragen tot de optimale levensduur en een veilige werking van de machine.

### 3.2 OPLEIDING VAN HET PERSONEEL

De bovengrondse lift is een toestel dat personeel vervoert; daarom is het noodzakelijk dat zij uitsluitend bediend en onderhouden wordt door gemachtigd personeel dat bewezen heeft op de hoogte te zijn van het juiste gebruik en onderhoud van de machine. Het is belangrijk dat al het personeel dat aangewezen en verantwoordelijk is voor de bediening en het onderhoud van de machine een grondige opleiding en een controleperiode doorloopt teneinde vertrouwd te zijn met de kenmerken van de machine alvorens deze te bedienen.

Personen onder de invloed van drugs of alcohol of die onderhevig zijn aan beroertes of duizeligheid, of die problemen hebben met fysiek controlevermogen, mogen geen toelating krijgen om de machine te bedienen.

#### Opleiding van de bediener

De opleiding van de bediener moet de volgende punten omvatten:

1. Gebruik en beperkingen i.v.m. de platform-, grond- en noodbedieningsorganen en de veiligheidssystemen.
2. Kennis en begrip van deze handleiding en van de opschriften op de bedieningsorganen, de instructies en de waarschuwingen op de machine zelf.

3. Kennis en begrip van alle veiligheidsvoorschriften opgelegd door de werkgever en door de nationale, regionale en plaatselijke wetten, met inbegrip van opleiding in het herkennen en vermijden van mogelijke gevaren in de werkplaats. Daarbij dient speciale aandacht te worden geschonken aan het uit te voeren werk.
4. Het juiste gebruik van alle voor het personeel vereiste veiligheidsuitrusting, vooral het dragen van een veiligheidsharnas of andere goedgekeurde uitrusting die bescherming biedt tegen het vallen door middel van een veiligheidskoord, dat te allen tijde aan het platform is bevestigd.
5. Voldoende kennis van de mechanische werking van de machine om een defect of een mogelijk defect te herkennen.
6. De veiligste wijze om te werken in de nabijheid van obstructies boven het hoofd, andere bewegende machines of hindernissen, verzakkingen, kuilen, steile hellingen en dergelijke op het rijoppervlak.
7. De wijzen waarop de gevaren van onbeschermd elektrische geleiders vermeden kunnen worden.
8. Alle andere vereisten die door een specifieke werkopdracht of toepassing van de machine worden gesteld.

#### Toezicht over de opleiding

De opleiding moet geschieden onder het toezicht van een bevoegde bediener van de machine of van een supervisor, in een open ruimte, zonder hindernissen, tot de leerling in staat is om de machine veilig te bedienen in drukke werkplaatsen.

#### Verantwoordelijkheid van de bediener

De bediener moet ervan op de hoogte worden gesteld dat hij/zij verantwoordelijk en gemachtigd is om de machine stil te leggen in geval van een defect of een andere onveilige situatie in verband met de machine of de werkplaats, en dat hij/zij zijn/haar supervisor of een erkende JLG distributeur om nadere informatie moet vragen alvorens verder te werken.

**OPMERKING:** Samen met de eerste afgeleverde machine(s) zal de fabrikant of de distributeur bevoegde personen ter beschikking stellen om te helpen met de opleiding, en later op aanvraag van de gebruiker of van zijn/haar personeel.

### 3.3 BEDIENINGSKARAKTERISTIEKEN EN -BEPERKINGEN

#### Algemeen

Een grondige kennis van de bedieningskarakteristieken en -beperkingen van de machine is steeds de eerste vereiste voor welke gebruiker dan ook, onafhankelijk van het feit of deze gebruiker al dan niet ervaring heeft met gelijkaardige uitrusting.

#### Plakkaten

De belangrijke punten die men tijdens de bediening van de machine dient te onthouden, zijn aangegeven door middel van plakkaten met het opschrift GEVAAR, WAARSCHUWING, OPGELET, BELANGRIJK en VOORSCHRIFTEN bij de bedieningspanelen. Deze informatie is op verschillende plaatsen aangebracht met de uitdrukkelijke bedoeling het personeel te waarschuwen voor mogelijke gevaren in verband met de bedieningskarakteristieken en laadbepalingen van de machine. Raadpleeg het voorwoord voor de definities van de bovenvermelde plakkaat.

#### Vermogens

Het heffen van de giek boven de wegbergstand en/of het uitschuiven van de giek verder dan de ingetrokken stand, met of zonder lading op het platform, is gebaseerd op de volgende criteria:

1. De machine bevindt zich op een effen, stevig en plat oppervlak.
2. De lading ligt binnen het nominale vermogen dat door de fabrikant is opgegeven.
3. Alle systemen van de machine werken zoals het hoort.
4. Juiste bandendruk in de banden.
5. Machine met oorspronkelijke uitrusting van JLG.

#### Stabiliteit

Deze machine, zoals oorspronkelijk gefabriceerd door JLG Industries, Inc. en wanneer bediend binnen het nominale vermogen, op een vlak, effen en stevig oppervlak, overeenkomstig de voorschriften die op de machine en in deze handleiding worden verschaft, is stabiel in alle standen van het platform.

De stabiliteit van de machine is gebaseerd op twee condities die STABILITEIT VOORAAN en STABILITEIT ACHTERAAN worden genoemd. De positie waarin de machine de minste stabiliteit vooraan heeft, is in figuur 3-1. weergegeven. De positie met de minste stabiliteit achteraan is in figuur 3-2. weergegeven.

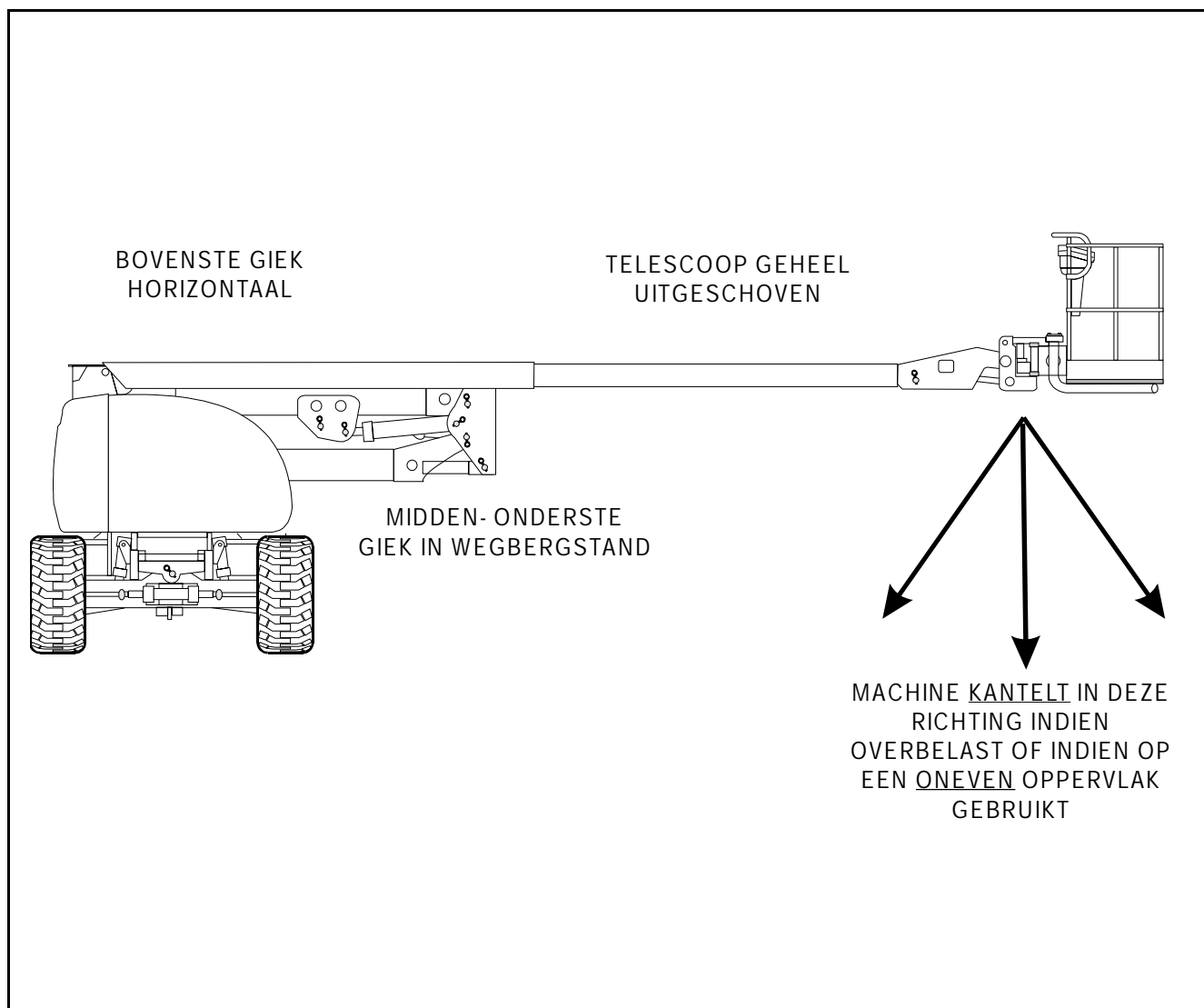
#### WAARSCHUWING

**OM VOORWAARTS OF ACHTERWAARTS KANTELEN VAN DE MACHINE TE VERMIJDEN, MAG U DE MACHINE NIET OVERMATIG BELADEN OF OP EEN ONEFFEN OPPERVAK GEBRUIKEN.**

#### Procedure voor het synchroniseren van de giek

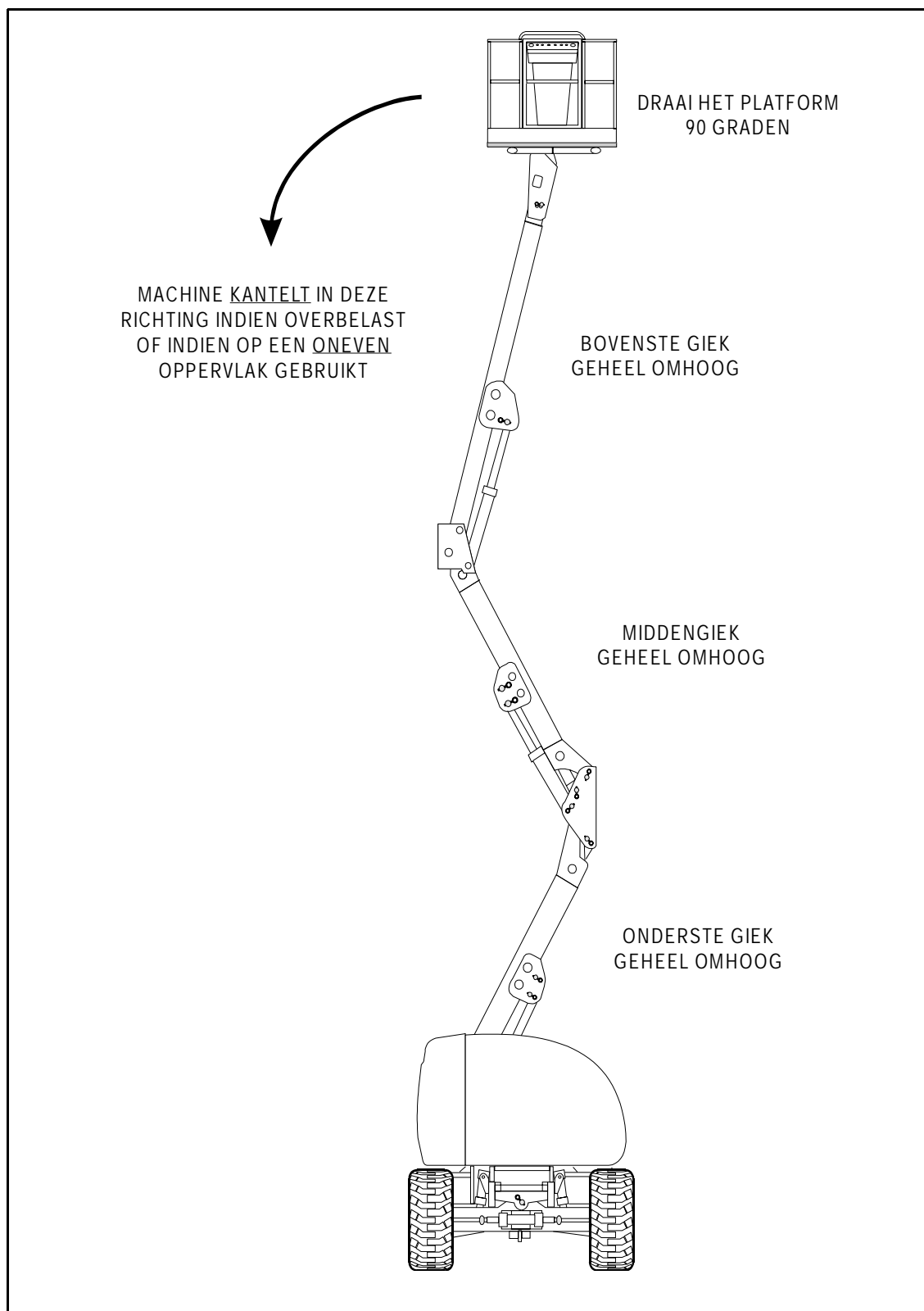
Indien de onderste giek niet volledig omlaag komt, dient u de volgende procedure te gebruiken.

1. Verwijder alle personeel van het platform.
2. Trek de rode knop uit op de synchronisatieklep (onder de hoofdregelklep).
3. Activeer de hefbesturingsschakelaar vanaf de grondbedieningen en breng de giek ongeveer 2 meter omhoog.
4. Laat de rode knop los nadat de onderste giek omlaag is gebracht.
5. Activeer de hefbesturingsschakelaar en breng de giek volledig omlaag.
6. Herhaal zo nodig stap 1 tot en met 5.



Figuur 3-1. Stand met de minste stabiliteit vooraan





Figuur 3-2. Stand met de minste stabiliteit achteraan

### 3.4 BEDIENINGSORGANEN EN AANWIJZERS

**OPMERKING:** Deze machine is uitgerust met bedieningspanelen die symbolen gebruiken om de bedieningsfuncties aan te duiden. Raadpleeg figuur 3-7 voor nadere informatie over de symbolen op de sticker die zich bij de bedieningsdoosbescherming bevindt vóór de bedieningsdoos of bij de grondbedieningsorganen.

#### Grondbedieningsorganen

**VOER DE CONTROLES VÓÓR DE INBEDRIJFSTELLING EN DE INSPECTIES UIT VANAF HET GRONDBEDIENINGSSTATION. WANNEER ER ZICH PERSONEEL OP HET PLATFORM BEVINDT, MAG HET BEDIENEN VAN DE GIEK ALLEEN GESCHIEDEN MET DE TOESTEMMING VAN DE PERSONEN OP HET PLATFORM.**

**OPMERKING:** Wanneer de stroom-/noodschakelaar zich in de aan-stand bevindt en de motor niet draait, gaat een alarm af om aan te duiden dat het ontsteking aan staat.

#### **OPGELET**

**WANNEER DE MACHINE WORDT STILGELEGD, MOET DE HOOFD/NOODSTOPSCHAKELAAR IN DE "UIT"-STAND WORDEN GEPLAATST ZODAT DE ACCU NIET LEEGLOOPT.**

##### 1. Stroom-/noodstop-schakelaar

Trek de aan-uit stroom-/noodstop-schakelaar uit, om het contact van de motor aan te zetten en het elektrische systeem onder stroom te plaatsen. Druk de schakelaar in, om de motor uit te schakelen en de stroom naar de bedieningsorganen te onderbreken. De noodstop-schakelaar voor de grondbedieningsorganen moet uitgetrokken zijn om de machine met de grondbedieningsorganen of met de bedieningsorganen van het platform te doen werken. Hierdoor kan de machine in noodsituaties worden stilgelegd door personen die niet getraind zijn in het bedienen van de lift, maar die de noodstop-schakelaar herkennen. De sleutelbediende hoofdkracht-schakelaar kan voor hetzelfde doeleinde worden gebruikt.

##### 2. Motorstart-/hulpstroomschakelaar.

Een motor start-/hulpstroom tuimelschakelaar bevindt zich op het grondbedieningspaneel en plaatst, wanneer geactiveerd, de motorstarter of de elektrisch aangedreven hydraulische pomp onder stroom. m de motor te starten, moet de schakelaar omhoog worden gehouden tot de motor start. Om

de hulpstroom te gebruiken, moet de schakelaar omlaag worden gehouden de gehele tijd dat de hulp-pomp gebruikt wordt.

3. De hulpstroom werkt enkel als er geen oliedruk is, en wordt uitgeschakeld wanneer de motor draait.
  - a. De functie van de hulp-pomp is voldoende olie-toevoer te verschaffen om de basisfuncties van de machine te kunnen gebruiken in geval de hoofdpomp of de motor faalt. Met de hulp-pomp kunnen de functies heffen, telescoperen en zwenken van de toerengiek worden gebruikt.
  - b. Er dient vermeld te worden dat de functies trager dan normaal zullen werken omwille van de lagere toevoer van hydraulische vloeistof.

**OPMERKING:** Wanneer de machine onder hulpstroom wordt gebruikt, mag u niet meer dan één functie tegelijkertijd gebruiken (gelijktijdig gebruik van meerdere functies kan de hulp-pomp van 12 volt overbelasten).

- c. Plaats de PLATFORM/GROND schakelaar in de GROND-stand.
  - d. Plaats de STROOM-/NOODSTOPSCHAKELAAR in de AAN-stand.
  - e. Activeer de geschikte bedieningsschakelaar of -hefboom voor de gewenste functie en houd hem in die stand.
  - f. Plaats de MOTOR START/HULPSTROOM schakelaar in de OMLAAG-stand en houd hem in die stand.
  - g. Laat de HULPSTROOMSCHAKELAAR los en vervolgens de gekozen bedieningsschakelaar of -hefboom.
  - h. Plaats de STROOM-/NOODSTOPSCHAKELAAR in de uit-stand.
4. Keuzeschakelaar voor het bedieningsstation

Een sleutelbediende PLATFORM/GROND keuzeschakelaar (met drie standen, center-uit) verschaft stroom aan het platformbedieningspaneel wanneer hij in de PLATFORM-stand wordt geplaatst. Met de schakelaar in de GROND-stand wordt de stroom naar het platformbedieningspaneel uitgeschakeld en kunnen alleen de bedieningsorganen van het grondbedieningspaneel worden gebruikt.

**OPMERKING:** Wanneer de Platform/Grond keuzeschakelaar zich in de middelste stand bevindt, is de stroom naar de bedieningsorganen van beide bedieningsstations uitgeschakeld. Verwijder de sleutel om te voorkomen dat de bedieningsorganen worden geactiveerd.

**OPMERKING:** De bedieningsschakelaars voor de functies Motor start/hulpstroom, Hoofd-heffen, Zwenken, Platform nivelleren, Hoofd-telescoperen, Toren heffen en Platform rotor zijn op veerbelast en keren automatisch terug naar de neutrale stand (uit) wanneer ze worden losgelaten.

**⚠ OPGELET**

**ZORG DAT ER ZICH GEEN PERSONEEL ROND OF ONDER HET PLATFORM BEVINDT, WANNEER U DE GIEK BEDIENT.**

**⚠ OPGELET**

**OM ERNSTIG LETSEL TE VERMIJDEN, MAG U DE MACHINE NIET GEBRUIKEN INDIEN WELKE BEDIENINGSHEFBOOM OF TUIMELSCHAKELAAR DAN OOK DIE HET PLATFORM DOET BEWEGEN, NIET NAAR DE UIT-STAND TERUGKEERT WANNEER HIJ WORDT LOSGELATEN.**

5. Toren heffen

De bedieningsschakelaar gelabeld "toren heffen" brengt de onderste en de middelste giek omhoog en omlaag wanneer hij in de omhoog of omlaag wordt gezet.

6. Hoofd-heffen.

De schakelaar Hoofd-heffen brengt de hoofdgiek omhoog en omlaag wanneer hij in de op- en neer-stand wordt geplaatst.

7. Hoofd-telescoperen.

Deze bedieningsschakelaar schuift de hoofdgiek uit en trekt hem terug in wanneer hij in de in- of uit-stand wordt geplaatst.

8. De functie zwenken.

De bedieningsschakelaar gelabeld zwenken doet de draaitafel zonder onderbreking 360 graden draaien wanneer hij in de rechts- of links-stand wordt geplaatst.

9. Urenteller.

Een urenteller die linksonder in de grondbedieningsdoos is gemonteerd, duidt aan hoelang de machine in gebruik is geweest met de motor aan. Aangezien de urenteller verbonden is met het oliedrukcircuit van de motor, worden enkel de uren dat de motor draait, weergegeven. De urenteller kan tot

9.999,9 uren weergeven en kan niet terug op nul worden ingesteld.

10. Platform draaien.

Een driestandenschakelaar gelabeld draaien laat het platform draaien wanneer hij in de links- of in de rechts-stand wordt geplaatst.

11. Gelede hijsarm (indien hiermee uitgerust)

De bedieningsschakelaar gelabeld gelede hijsarm brengt de hijsarm op en neer wanneer hij in de op- of neer-stand wordt geplaatst.

12. Aanwijzer accu laden.

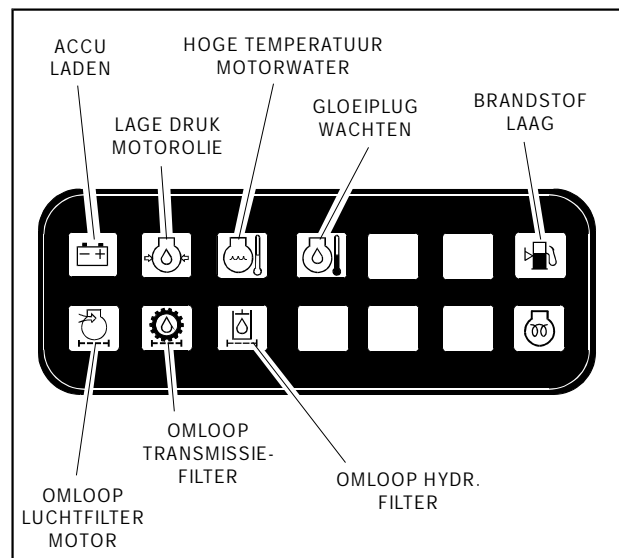
Wanneer deze aanwijzer gaat branden, duidt dit op een probleem met de accu of het laadcircuit en is er een servicebeurt nodig.

13. Aanwijzer motorluchtfilter.

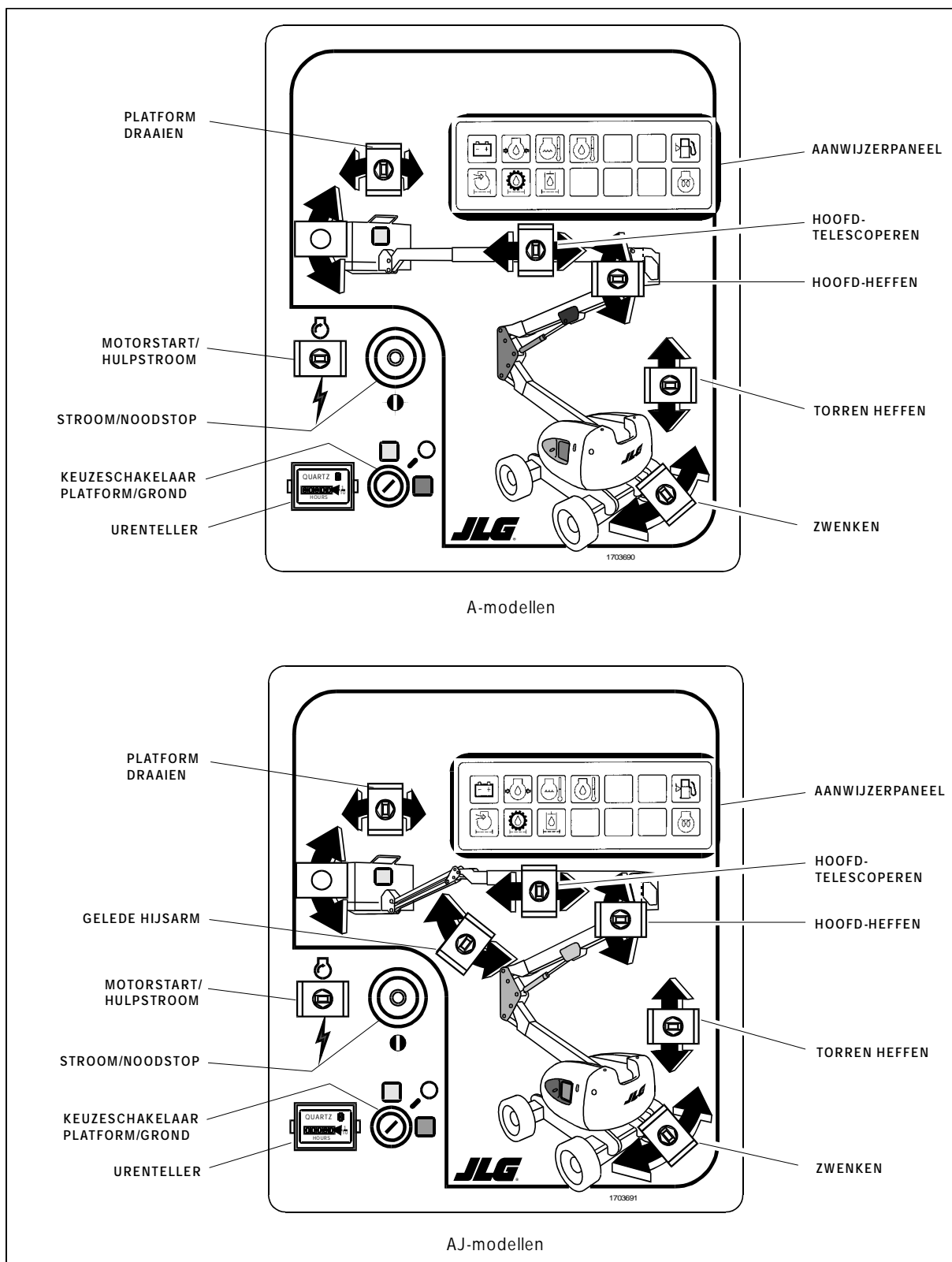
Wanneer deze aanwijzer gaat branden, duidt dit aan dat de luchtfilter te restrictief is en vervangen moet worden.

14. Aanwijzer motoroliedruk.

Wanneer deze aanwijzer gaat branden, duidt dit aan dat de motoroliedruk lager dan normaal is en dat een servicebeurt nodig is.



**Figuur 3-3. Aanwijzerpaneel grondbedieningsorganen**



Figuur 3-4. Grondbedieningsstation

### 15. Aanwijzer oliefilter transmissiepomp.

Wanneer deze aanwijzer gaat branden, duidt dit aan dat de filter van de laadpomp te restrictief is en vervangen moet worden. Deze aanwijzer heeft een ingebouwde temperatuursensor (22 graden Celsius) zodat er geen valse signalen worden gestuurd wanneer de temperatuur van de hydrauliekolie lager is dan normale bedrijfstemperatuur.

### 16. Aanwijzer temperatuur motorkoelvloeistof (Ford en Isuzu).

Wanneer deze aanwijzer gaat branden, duidt dit aan dat de temperatuur van de motorkoelvloeistof abnormaal hoog is en dat een servicebeurt nodig is.

### 17. Aanwijzer hydrauliekoliefilter.

Wanneer deze aanwijzer gaat branden, duidt dit aan dat de oliereturfilter te restrictief is en vervangen moet worden.

### 18. Aanwijzer temperatuur motorolie (Deutz).

Wanneer deze aanwijzer gaat branden, duidt dit aan dat de temperatuur van de motorolie, die ook als motorkoelvloeistof dienst doet, abnormaal hoog is en dat een servicebeurt nodig is.

### 19. Aanwijzer brandstof laag.

Wanneer deze aanwijzer gaat branden, duidt dit aan dat het brandstofpeil 1/8e is of minder. Wanneer het licht aangaat, zijn er nog ongeveer 16 liter bruikbare brandstof in de tank.

### 20. Aanwijzer Gloeiplug-wachten

Wanneer deze aanwijzer gaat branden, duidt dit aan dat de gloeiplugs aan zijn. De gloeiplugs komen automatisch aan met het ontstekingscircuit en blijven ongeveer 7 seconden aan. De motor pas starten nadat het licht uitgaat.

## Platformstation

**OPMERKING:** Om de motor te starten, moet de voetschakelaar worden losgelaten (omhoog-stand). De voetschakelaar moet worden geactiveerd om de platformbedieningsorganen te doen werken.

**OPMERKING:** Deze machines hebben een vertragingstimer van 7 seconden. Indien een functie binnen 7 seconden na het indrukken van de voetschakelaar niet is geactiveerd, moet de voetschakelaar opnieuw door de cyclus gaan.

### 1. Voetschakelaar

De voetschakelaar moet worden ingedrukt om de bedieningsorganen van het platform te kunnen bedienen.

## ⚠ WAARSCHUWING

**OM ERNSTIG LETSEL TE VERMIJDEN, DE VOETSCHAKELAAR NIET VERWIJDEREN, WIJZIGEN OF ONBRUIKBAAR MAKEN DOOR HEM TE BLOKKEREN OF ANDERE MIDDELEN.**

## ⚠ BELANGRIJK

**DE VOETSCHAKELAAR MOET ZODANIG INGESTELD ZIJN DAT DE FUNCTIES WERKEN WANNEER HET PEDAAL ZICH ONGEVEER IN HET MIDDEN VAN ZIJN TRAJECT BEVINDT. INDIEN DE SCHAKELAAR BINNEN DE LAATSTE 6 MM VAN ZIJN TRAJECT BEGINT TE WERKEN, ZIJ HET AAN DE BOVENKANT OF AAN DE ONDERKANT, DAN MOET HIJ WORDEN BIJGESTELD.**

### 2. Stroom-/noodstop-schakelaar.

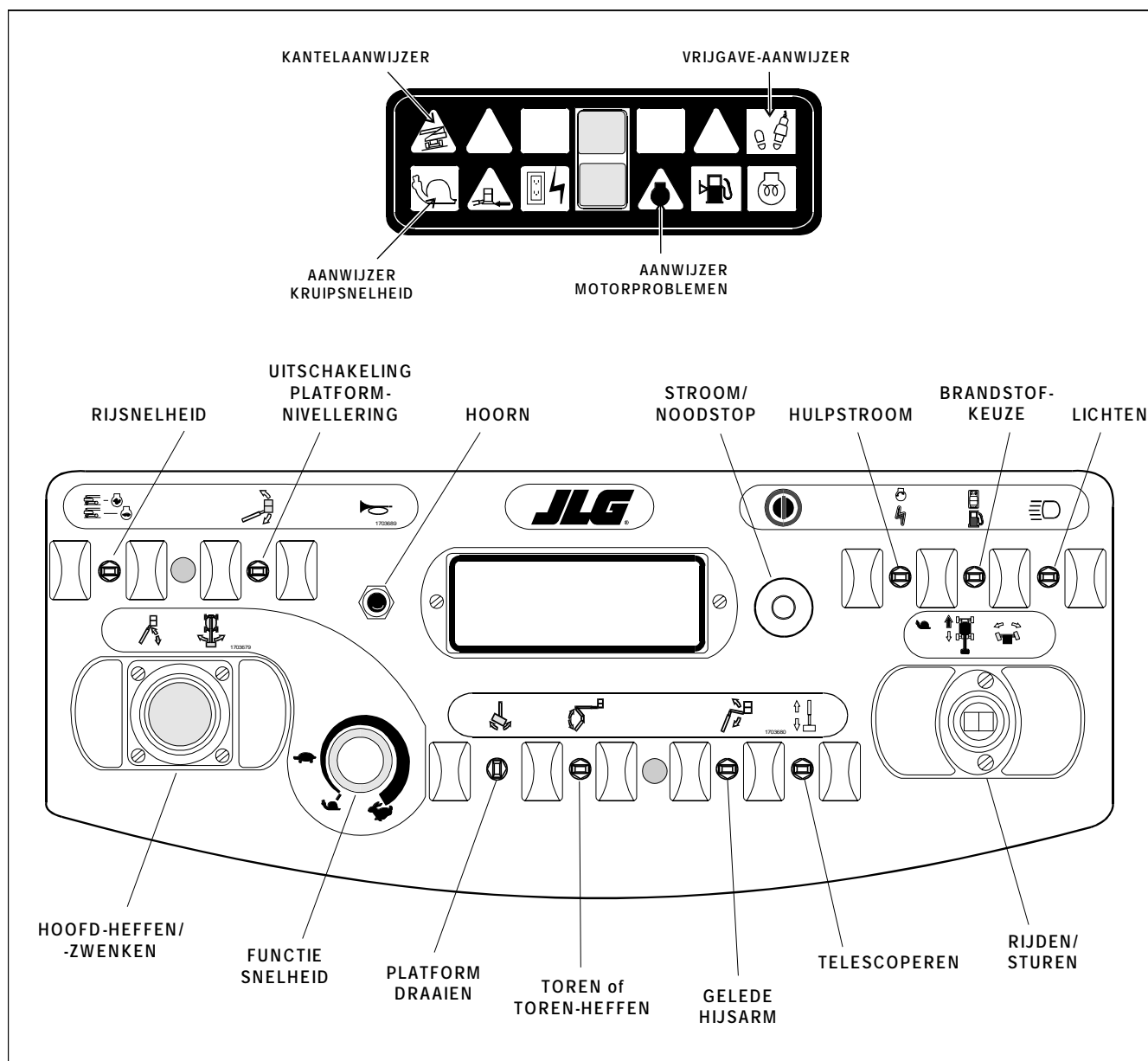
Een aan-uit stroom-/noodstop-schakelaar en een afzonderlijke motorstart-/hulpstroom tuimelschakelaar op het bedieningspaneel van het platform plaatsen de starter solenoïde onder stroom wanneer de contactschakelaar in de AAN-stand wordt geplaatst en de MOTORSTART-schakelaar naar voren wordt geduwd.

### 3. Vrijgave-aanwijzer (groen).

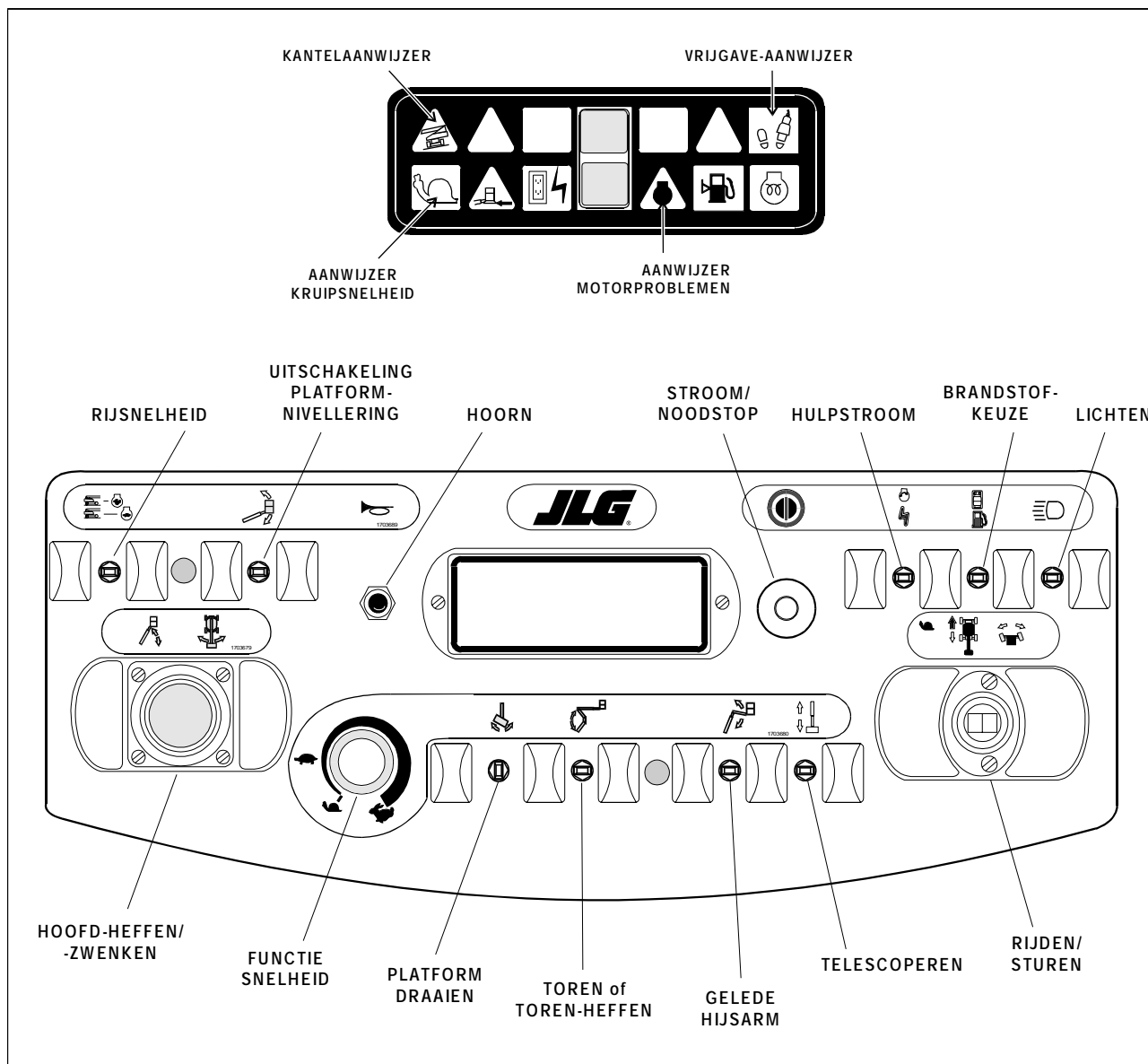
Deze groene illuminator duidt aan dat de voetschakelaar is ingedrukt en dat de bedieningsorganen van het platform klaar zijn voor gebruik. Om de bedieningsorganen te activeren, moet u de voetschakelaar indrukken en binnen de zeven seconden een functie kiezen. De bedieningsorganen blijven dan actief op voorwaarde dat niet meer dan 7 seconden zijn verstreken vanaf het stoppen van de ene functie tot het starten van de volgende functie. Indien het zeven seconden-interval wordt overschreden, gaat het activeringslicht uit en functioneren de bedieningsorganen niet meer. Om de bedieningsorganen opnieuw te activeren, moet u uw voet van de voetschakelaar afnemen en de voetschakelaar opnieuw indrukken.

### 4. Waarschuwingshoorn voor het rijden.

Een indrukschakelaar werkt als hoorn stuurt verschaft elektrische stroom naar een hoorbaar waarschuwingssysteem wanneer het wordt ingedrukt.



Figuur 3-5. Platformstation: niet proportionele bedieningsorganen



Figuur 3-6. Platformstation: proportionele bedieningsorganen

5. Waarschuwing licht kantel-alarm (oranje).

Deze oranje illuminator duidt aan dat het chassis zich op een helling bevindt (meer dan 3 graden). Indien dit licht aangaat wanneer de giek omhoog of uitgeschoven is, moet u de giek intrekken en omlaag brengen tot onder de horizontale stand en vervolgens de machine verplaatsen zodat zij horizontaal staat alvorens de giek weer uit te schuiven of hoger dan de horizontale stand omhoog te brengen. Als de giek hoger dan horizontaal staat en de machine zich op een helling van 3 graden bevindt, gaat een alarm af en wordt de kruipsnelheid automatisch geactiveerd.

**⚠ WAARSCHUWING**

**INDIEN HET LICHT AANGAAT WANNEER DE GIEK OMHOOG OF UITGESCHOVEN IS, MOET U DE GIEK INTREKKEN EN OMLAAG BRENGEN TOT LAGER DAN DE HORIZONTALE STAND EN VERVOLGENS DE MACHINE VERPLAATSEN ZODAT ZIJ HORIZONTAAL STAAT ALVORENS DE GIEK WEER UIT TE SCHUIVEN EN OMHOOG TE BRENGEN TOT HOGER DAN HORIZONTAAL.**

6. Toren heffen of onderste giek heffen

De tuimelschakelaar met drie standen en center-uit brengt de onderste en de middelste giek omhoog en omlaag wanneer hij in de op- of in de neer-stand wordt geplaatst.

**OPMERKING:** De bedieningshefbomen voor de functies Hoofd-heffen, Zwenken en Rijden zijn op veerbelast en keren automatisch terug naar de neutrale stand (uit) wanneer ze worden losgelaten.

**⚠ WAARSCHUWING**

**OM ERNSTIG LETSEL TE VERMIJDEN, MAG U DE MACHINE NIET BEDIENEN INDIEN DE BEDIENINGSEFBOMEN OF DE TUI-MELSCHAKELAARS DIE HET PLATFORM DOEN BEWEGEN, NIET NAAR DE UIT-STAND OF DE NEUTRALE STAND TERUGKEREN WANNEER ZE WORDEN LOSGELATEN.**

7. Bedieningsorgaan hoofd-heffen / zwenken.

Een joystick met dubbele as bestuurt de functies hoofd-heffen en zwenken. Duw voorwaarts voor heffen-OP, trek naar achteren voor heffen-NEER. Duw

naar rechts voor zwenken naar rechts en duw naar links voor zwenken naar links. De schakelaars voor de gekozen functies worden geactiveerd wanneer de joystick bewogen wordt. Proportionele controle van deze functies wordt verkregen door gebruik van de knop voor de snelheidsfunctie.

**OPMERKING:** De functies hoofd-heffen en zwenken kunnen worden gecombineerd. De hendel heeft een ronde poort zodat de maximale snelheid wordt verminderd wanneer verscheidene functies worden gekozen.

8. Bediening van de functie Hoofd-telescoperen

De bedieningsschakelaar van de functie Hoofd-telescoperen doet de hoofdgiek uitschuiven en intrekken wanneer hij in de in- of in de uit-stand wordt geplaatst.

9. Rijden/sturen.

Een proportionele joystick met enkele as bedient de stuurfunctie. Duw voorwaarts om voorwaarts te rijden, trek naar achteren om achteruit te rijden. Het sturen gebeurt door middel van een door de duim geactiveerde wipschakelaar op het uiteinde van de hendel. Duw op de linkerkant van de schakelaar om naar links te sturen, op de rechterkant om naar rechts te sturen.

**OPMERKING:** Zowel de functie rijden als de functie sturen werken in de tegenovergestelde richting wanneer de giek over de voorkant van het chassis is geplaatst.

**OPMERKING:** Wanneer de giek hoger dan horizontaal wordt geplaatst en één van de schakelaars rijsnelheid/torsiekeuze of Functie snelheid zich in de stand hoog bevindt, worden de hoge snelheidsfuncties automatisch uitgeschakeld en werkt de machine verder aan een lagere snelheid.

**⚠ OPGELET**

**BEDIEN DE MACHINE NIET ALS DE SCHAKELAARS VOOR RIJ-SNELHEID/TORSIEKEUZE OF VOOR DE SNELHEIDSFUNCTIE WERKEN MET DE GIEK HOGER DAN HORIZONTAAL.**



10. Functiesnelheid: niet proportionele bedieningsorganen

De knop verschaft variabele snelheidscontrole voor alle giekfuncties op de joystick voor hoofd-heffen en zwenken. Voor een vlotte bediening van deze functies gebruikt u best beide handen: draai de knop tegen de wijzers van het uurwerk in naar de traagste stand, kies de functieschakelaar en, terwijl u de schakelaar ingedrukt houdt, kan u de knop tot op de gewenste snelheid draaien. Om vlot te stoppen de knop tegen de wijzers van het uurwerk in draaien naar een trage snelheid alvorens de functieschakelaar los te laten.

Wanneer u de knop volledig tegen de wijzers van het uurwerk in draait totdat u een klik hoort, worden alle functies met inbegrip van de functies rijden, hoofd-heffen en zwenken, op kruipsnelheid overgeschakeld. Deze trage snelheid wordt gebruikt voor het plaatsen van het platform wanneer het zich in de buurt van hindernissen beweegt. Een slaksymbool wordt gebruikt om de "kruipsnelheid" aan te geven en is ter herinnering afgebeeld, zowel op de functiesnelheidsknop als op de proportionele bedieningsorganen.

11. Functiesnelheid: proportionele bedieningsorganen

De knop verschaft variabele snelheidscontrole voor alle giekfuncties, gegroepeerd aan de rechterkant van de knop. Voor een vlotte bediening van deze functies gebruikt u best beide handen: draai de knop tegen de wijzers van het uurwerk in naar de traagste stand, kies de functieschakelaar en, terwijl u de schakelaar ingedrukt houdt, kan u de knop tot op de gewenste snelheid draaien. Om vlot te stoppen de knop tegen de wijzers van het uurwerk in draaien naar een trage snelheid alvorens de functieschakelaar los te laten.

Wanneer u de knop volledig tegen de wijzers van het uurwerk in draait totdat u een klik hoort, worden alle functies met inbegrip van de functies rijden, hoofd-heffen en zwenken, op kruipsnelheid overgeschakeld. Deze trage snelheid wordt gebruikt voor het plaatsen van het platform wanneer het zich in de buurt van hindernissen beweegt. Een slaksymbool wordt gebruikt om de "kruipsnelheid" aan te geven en is ter herinnering afgebeeld, zowel op de functiesnelheidsknop als op de proportionele bedieningsorganen.

12. Schakelaar rijnsnelheid (voor machines voorzien van vierwielaandrijving)

Op de machines die voorzien zijn van vierwielaandrijving kiest de schakelaar voor de rijnsnelheid ook de modus: tweewielaandrijving of vierwielaandrijving. De voorwaartse stand verschaft maximale snelheid en torsie door de machine in vierwielaandrijving te stellen aan een hoog motortoerental. De middelste stand verschaft vierwielaandrijving aan een middelmatig motortoerental. De achterwaartse positie verschaft tweewielaandrijving aan een hoog motortoerental.

13. Keuzeschakelaar rijnsnelheid (machines met tweewielaandrijving)

De voorwaartse stand verschaft maximale snelheid en torsie door aan een hoog motortoerental te werken. De achterwaartse stand kiest het middelmatige motortoerental.

14. Aanwijzer kruipsnelheid

Deze indicator gaat branden (groen) wanneer het bedieningsorgaan voor de functiesnelheid in de kruipstand wordt geplaatst, en herinnert u eraan dat alle functies aan hun traagste snelheid werken.

15. Platform draaien.

Met de bedieningsschakelaar gelabeld "platform draaien" kan de bediener de mand naar links of naar rechts doen draaien wanneer deze in de gewenste richting is geplaatst.

16. Opheffing platformnivellering

Met de bedieningsschakelaar gelabeld "platformnivellering" kan de bediener het vlak van het platform regelen door de schakelaar in de stand OP of NEER te plaatsen.

17. Gelede hijsarm (indien hiermee uitgerust)

Duwen om vlak te zetten, voorwaarts om op te heffen, naar achter trekken om neer te laten.

18. Brandstofkeuze (uitsluitend voor motoren met twee brandstoffen en indien hiermee uitgerust)

Door de schakelaar in de geschikte stand te plaatsen kan ofwel benzine ofwel LPG gekozen worden. Het systeem dient niet te worden gepurgeerd alvorens van brandstof te veranderen; er is bijgevolg geen wachtperiode bij het veranderen van brandstof terwijl de motor draait.

19. Lichten (indien hiermee uitgerust)

Deze schakelaar bedient de lichten van het bedieningspaneel en de koplampen indien de machine hiermee is uitgerust. De contactschakelaar moet niet aan zijn om de lichten te kunnen aanzetten. U moet dus opletten dat u de accu niet laat leeglopen indien de machine alleen wordt gelaten. De hoofdschakelaar en/of de contactschakelaar aan het grondbedieningsstation schakelt de stroom naar alle lichten uit.

20. Aanwijzerlichten (geel) voor motorproblemen.

Het licht gaat branden en een alarm gaat af wanneer het stroomsysteem van de machine onmiddellijk nagekeken moet worden. Een van de volgende willekeurige condities doet het licht en het alarm afgaan: lage motoroliedruk, hoge temperatuur motorkoelvloeistof, verstopte motorluchtfILTER, lage output van de wisselstroomdynamo, verstopte retourfilter voor de hydrauliekolie of verstopte laadpompfilter.

21. Aanwijzer zachte bumper (indien hiermee uitgerust)

Wanneer deze aanwijzer gaat branden (geel), zit de zachte bumper tegen een voorwerp. Alle bedieningsorganen worden uitgeschakeld totdat de opheffingsknop wordt ingedrukt. De bedieningsorganen worden dan weer actief, maar in de kruipmodus.

22. Wisselstroomdynamo (groen).

Wanneer dit licht gaat branden (groen), betekent dit dat de wisselstroomdynamo in werking is.

23. Aanwijzer brandstof laag (geel).

Wanneer deze aanwijzer gaat branden (geel), is de brandstoftank 1/8e of minder vol. Wanneer het licht aangaat, zijn er nog ongeveer 16 liter bruikbare brandstof in de tank.

24. Hulpvermogen.

Een tuimelschakelaar gelabeld hulpstroom voert, wanneer hij geactiveerd wordt, stroom naar de elektrisch bediende hydraulische pomp. (De schakelaar moet gedurende de hele terwijl de hulppomp in gebruik is in de aan-stand worden gehouden.)

De functie van de hulppomp is voldoende olietoevoer te verschaffen om de basisfuncties van de machine te kunnen gebruiken in geval de hoofdpomp of de motor uitvalt. Met de hulppomp kunnen de functies torengiek-heffen, toren-telescoperen, hoofdgiek-heffen, hoofd-telescoperen en zwenken worden gebruikt.

Er dient vermeld te worden dat de functies trager dan normaal zullen werken omwille van de lagere toevoer (lpm) van hydraulische vloeistof.

**⚠ BELANGRIJK**

**WANNEER DE MACHINE ONDER HULPSTROOM WORDT GEBRUIKT, MAG U NIET MEER DAN ÉÉN FUNCTIE TEGELIJKERTIJD GEBRUIKEN. GELIJKTIJDIG GEBRUIK VAN MEERDERE FUNCTIES KAN DE HULPPOMP OVERBELASTEN.**

**OPMERKING:** De hulpstroom is hoofdzakelijk bedoeld om het platform omlaag te brengen in geval van een stroomuitval. Spoor de reden voor de stroomuitval op en laat het defect herstellen door een door JLG gecertificeerde technicus.

**OPMERKING:** De hulpstroom is hoofdzakelijk bedoeld om het platform omlaag te brengen in geval van een stroomuitval. De hulpstroom mag echter ook gebruikt worden om het platform te plaatsen wanneer er in bekrompen ruimten wordt gewerkt. Dit gebeurt op de volgende wijze:

- Plaats de schakelaar gelabeld Platform/grond in de stand Platform.
- Plaats de schakelaar gelabeld Stroom/noodstop in de stand Aan.
- Druk de voetschakelaar in en houd hem ingedrukt.
- Bedien de juiste bedieningsschakelaar of -hefboom voor de gewenste functie en houd deze in de juiste stand.
- Plaats de schakelaar gelabeld Hulpstroom in de stand Aan en houd hem in die stand.
- Laat de schakelaar gelabeld Hulpstroom, de gekozen bedieningsschakelaar of -hefboom en de voetschakelaar los.
- Plaats de schakelaar gelabeld Stroom/noodstop in de stand Uit.

---

### **3.5 BORDEN EN STICKERS.**

Lees en begrijp alle plakATEN en stickers. Gebruik de machine niet indien er PLAKKATEN OF STICKERS MET DE OPSCHRIFTEN "GEVAAR", "WAARSCHUWING", "OPGELET" OF "VOORSCHRIFTEN" ONTBREKEN OF ONLEESBAAR ZIJN. Vervang de plakATEN en stickers indien ze ontbreken of beschadigd of onleesbaar zijn.

De stickers zijn van drukgevoelige Lexan kleefstof vervaardigd en hebben een beschermende film op de voorzijde. Verwijder de beschadigde sticker en reinig het oppervlak grondig alvorens een nieuwe sticker aan te brengen. Gewoon de achterkant afpellen en de nieuwe sticker op het oppervlak drukken.

**OPMERKING:** *De plakATEN en stickers kunnen besteld worden door de onderdeelnummers te gebruiken die zich bij elk plakkaat of elke sticker bevinden (zie figuur 3-7. Plaats van de gevaars- en waarschuwingsstickers).*





1701518

<p><b>⚠ GEVAAR</b></p> <p>LET OP VOOR ONDER STROOM STAANDE ELEKTRISCHE GELEIDERS, NEEM CONTACT OP MET UW PLAATSELIJK ELEKTRICITEITSBEDRIJF OM NA TE GAAN OF ER VOLDOENDE VRIJE RUIMTE IS.</p> <p>DEZE MACHINE IS NIET GEÏSOLEERD TEGEN ELEKTRISCHE STROOM.</p>		
<p><b>DAGELIJKSE CONTROLELIJST</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. CONTROLEER DAGELIJKS OF DE BANDEN NOG IN GOEDE STAAT ZIJN.</li> <li>2. CONTROLEER DE UITSCHAKELINGSSCHAKELAARS VAN DE GIEK EN DE AS.</li> <li>3. CONTROLEER DE VEILIGHEIDSUITRUSTING.</li> <li>4. CONTROLEER ALLE FUNCTIES OP DEFECTEN.</li> <li>5. CONTROLEER DE REMMEN.</li> <li>6. ZORG DAT DE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSHANDLEIDING VAN JLG ZICH BIJ DE MACHINE BEVINDT.</li> <li>7. GEBRUIK NOOIT EEN GEBREKKIG FUNCTIONERENDE MACHINE.</li> <li>8. CONTROLEER DE UITSCHAKELINGSSCHAKELAARS VOOR DE MOTOR EN DE RIJSNELHEID.</li> <li>9. MAXIMALE HELLING VOOR BEDRIJF: 3 GRADEN.</li> </ol>	<p><b>230kg MAX</b> + 70kg</p>	
<p><b>⚠ OPGELET</b></p> <p>DEZE MACHINE MAG ALLEEN DOOR BEVOEGD PERSONEEL BEDIEND WORDEN.</p> <p>DE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSHANDLEIDING VAN JLG DIENT TE WORDEN GERAADPLEEGD TENEINDE EEN VEILIG GEBRUIK VAN DEZE MACHINE TE WAARBORGEN.</p> <p>UK</p>	<p><b>12.5 m/s MAX</b></p>	<p>1703806 A</p>

1703806 A



## GEVAAR

LET OP VOOR ONDER STROOM STAANDE ELEKTRISCHE GELEIDERS.  
NEEM CONTACT OP MET UW PLAATSELIJK ELEKTRICITEITSBEDRIJF OM  
NA TE GAAN OF ER VOLDOENDE VRIJE RUIMTE IS.

DEZE MACHINE IS NIET GEÏSOLEERD TEGEN ELEKTRISCHE STROOM.

### DAGELIJKSE CONTROLELIJST

1. CONTROLEER DAGELIJKS OF DE BANDEN NOG IN GOEDE STAAT ZIJN.
2. CONTROLEER DE UITSCHAKELINGSSCHAKELAARS VAN DE GIEK EN DE AS.
3. CONTROLEER DE VEILIGHEIDSUITRUSTING.
4. CONTROLEER ALLE FUNCTIES OP DEFECTEN.
5. CONTROLEER DE REMMEN.
6. ZORG DAT DE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSHANDLEIDING VAN JLG ZICH BIJ DE MACHINE BEVINDT.
7. GEBRUIK NOOIT EEN GEBREKKIG FUNCTIONERENDE MACHINE.
8. CONTROLEER DE UITSCHAKELINGSSCHAKELAARS VOOR DE MOTOR EN DE RIJSNELHEID.
9. MAXIMALE HELLING VOOR BEDRIJF: 3 GRADEN.



## OPGELET

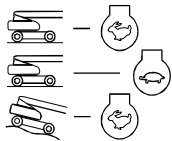
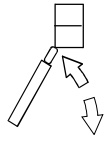
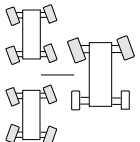
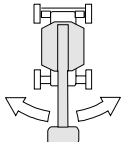
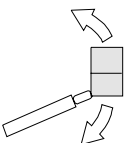


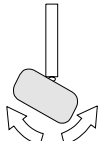

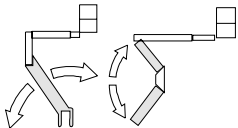
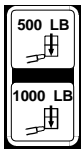
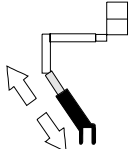

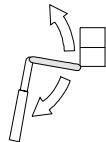

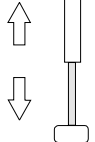
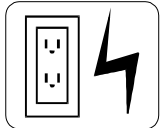

DEZE MACHINE MAG ALLEEN DOOR BEVOEDG PERSONEEL  
BEDIEND WORDEN.

DE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSHANDLEIDING VAN JLG  
DIENT TE WORDEN GERAADPLEEGD TENEINDE EEN VEILIG  
GEBRUIK VAN DEZE MACHINE TE WAARBORGEN.


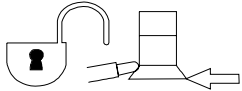

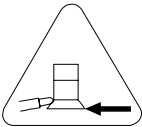

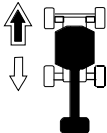

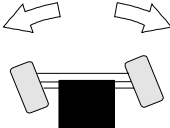
UK

1703807 A

1703807 A

FUNCTIE	SYMBOOL	FUNCTIE	SYMBOOL
KEUZE RIJDEN		HOOFD-HEFFEN	
STUURKEUZE		ZWENKEN	
PLATFORM NIVELLERING		FUNCTIE-SNELHEID	
CHASSIS NIET HORIZONTAL		PLATFORM DRAAIEN	
KRUIP		TOREN HEFFEN	
AANWIJZER PLATFORM-CAPACITEIT		TOREN TELESCOPEREN	
MOTOR-PROBLEMEN		GELEDE HIJSARM	
BRANDSTOF LAAG		HOOFD TELESCOPEREN	
WISSELSTROOM-DYNAMO AAN		KEUZE BRANDSTOF	

Figuur 3-8. Symbolen van het bedieningspaneel (Blad 1 van 2)

FUNCTIE	SYMBOOL	FUNCTIE	SYMBOOL
AANWIJZER GLOEIPLUG		OPHEFFING ZACHTE BUMPER	
AANWIJZER VRIJGAVE		AANWIJZER ZACHTE BUMPER	
STROOM NOODSTOP		RIJDEN	
START HULPSTROOM		STUREN	

Figuur 3-8. Symbolen van het bedieningspaneel (Blad 2 van 2)



**Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.**

## SECTIE 4. DE MACHINE BEDIENEN

### 4.1 BESCHRIJVING

Deze machine bestaat uit een zelf-aangedreven bovengronds werkplatform dat op het einde van een heffende, telescoperende en draaiende giek is gemonteerd. De JLG lift is bedoeld om personeel, met hun gereedschap en goederen, toegang te verschaffen tot posities boven het grondniveau. De machine kan gebruikt worden om toegang te verkrijgen tot werkruimten die zich boven en achter machines of uitrusting bevinden.

De JLG lift heeft een hoofdbedieningsstation op het platform. Vanaf dit bedieningsstation kan de bediener de machine zowel vooruit als achteruit rijden. De bediener kan de giek omhoog en omlaag brengen, uitschuiven of intrekken; de giek naar links of naar rechts doen zwenken; en indien de machine uitgerust is met een platformrotor, kan hij het platform rond het giekeinde doen draaien. De standaardrotatie van de giek is 357° niet-continu links en rechts van de wegbergstand. De machine heeft een grondbedieningsstation dat het platformbedieningsstation opheft. De grondbedieningsorganen bedienen de functies: toren heffen, hoofdgiek heffen, hoofdgiek telescoperen en zwenken en mogen enkel in geval van nood gebruikt worden om het platform naar de grond te brengen indien de bediener van het platform niet meer in staat zou zijn om dit te doen. Het grondbedieningsstation kan in de stand platform geplaatst worden en de sleutel kan verwijderd worden om de machine in de platformbedieningsstand te vergrendelen.

De instructies en waarschuwingen bevinden zich nabij beide bedieningsstations en op andere plaatsen op de machine. Het is zeer belangrijk dat de bediener weet welke instructies en waarschuwingen op de machine en in de handleiding staan, en dat deze instructies en waarschuwingen regelmatig worden doorgenomen zodat hij/zij ze niet vergeet.

De JLG lift is ontworpen om efficiënt en veilig te werken wanneer deze wordt onderhouden en bediend volgens de instructies en waarschuwingen op de machine, in de handleiding met bedienings- en veiligheidsvoorschriften, en wanneer alle voorschriften en reglementen van de werkplaats en van de overheid worden nageleefd. Zoals voor alle soorten machines is de bediener een uiterst belangrijke factor voor een efficiënte en veilige werking van de machine. Het is absoluut noodzakelijk dat u de JLG lift regelmatig onderhoudt, overeenkomstig de richtlijnen in deze handleiding en in de dienst- en onderhoudshandleiding. Alle tekenen van gebrekkig onderhoud, slechte werking, overmatige slijtage en beschadiging of wijziging van de machine moeten onmiddellijk worden gerapporteerd aan de eigenaar van de machine, de

supervisor op de werf of de veiligheidschef en de machine moet buiten dienst worden gesteld tot alle problemen zijn opgelost.

De JLG lift is niet bestemd om als lift voor materialen te dienen - behalve dan de materialen die het personeel op het platform nodig heeft om het werk uit te voeren. Materiaal of gereedschap dat buiten het platform uitsteekt is verboden. De machine mag niet als een vorklift, een kraan of als ondersteuning voor een bovengrondse structuur worden gebruikt of om andere voorwerpen te duwen of te trekken.

De machine is uitgerust met een door een hulpbatterij gevoede stroomunit, om hydraulisch vermogen te verschaffen in geval de stroom van de hoofdmotor uitvalt. De hulpstroom kan vanaf het bedieningsstation van het platform of vanaf het grondbedieningsstation worden gebruikt. Volg de voorschriften die op de bedieningsstations zijn aangebracht.

De JLG lift is een machine met hydraulisch vermogen die gebruik maakt van hydraulische motoren en cilinders voor de verscheidene bewegingen van de machine. De hydraulische onderdelen worden bediend door elektrisch aangedreven hydraulische kleppen die met schakelaars en bedieningshefbomen werken. De snelheid van de functies die door de bedieningshefbomen bediend worden, variëren van nul tot maximumsnelheid volgens de stand van de bedieningshefboom. De functies die door de tuimelschakelaars bediend worden zijn "aan" of "uit", en de hogere of lagere snelheden zijn enkel mogelijk wanneer de bedieningsschakelaar gelabeld functiesnelheid samen met de tuimelschakelaar voor deze functie wordt gebruikt. Een voetbediende schakelaar op het platform moet worden ingedrukt voordat de bedieningsorganen kunnen werken, en verschaft een manier om te stoppen in geval van nood wanneer de voet van de bediener van de schakelaar weggenomen wordt.

De JLG lift is een machine met tweewielaandrijving (vierwielaandrijving is verkrijgbaar); de aandrijfkracht voor elk aandrijf wiel wordt door een hydraulische motor verschaft. Elk aandrijf wiel is uitgerust met een rem met veerbelasting die hydraulisch wordt losgezet (de machines met vierwielaandrijving hebben enkel remmen achteraan). Deze remmen worden automatisch aangehaald elke keer dat de bedieningshefboom voor het rijden in de neutrale stand wordt teruggeplaatst.

Het onbeperkte vermogen van de JLG lift is 230 kg. Dit betekent dat met een platformlading van 230 kg of minder het platform overal mag geplaatst worden waar de giek reiken kan.

### 4.2 ALGEMEEN

In deze sectie vindt u de nodige informatie om de machine te bedienen. Hier vindt u de procedures voor het starten en het stoppen van de machine, het rijden, het besturen, het parkeren, het laden van het platform en het vervoeren van de machine. Het is belangrijk dat de gebruiker de juiste procedures leest en begrijpt alvorens de machine te bedienen.

### 4.3 DE MOTOR BEDIENEN

**OPMERKING:** *Het aanvankelijke opstarten van de machine moet steeds vanaf het grondbedieningsstation geschieden.*

#### Startprocedure

1. Controleer de motorolie. Voeg zo nodig olie toe, overeenkomstig de handleiding van de fabrikant van de motor.
2. Controleer het brandstofpeil. Voeg zo nodig brandstof toe.
3. Kijk na of de onderdelen van de luchtfilter op hun plaats zitten en goed bevestigd zijn.

#### OPGELET

**NIET GEDURENDE EEN LANGE TIJD PROBEREN OM DE MOTOR TE DOEN STARTEN, INDIEN HIJ NIET ONMIDDELIJK OPSTART. INDIEN DE MOTOR NA DE EERSTE POGING WEER NIET OPSTART, MOET U DE STARTER GEDURENDE 2 Å 3 MINUTEN LATEN "AFKOELEN". RAADPLEEG DE ONDERHOUDSHANDLEIDING VAN DE MOTOR HET NA HERHAALDE POGINGEN LAAT AFWETEN.**

**OPMERKING:** *Machines met dieselmotoren. Na het contact te hebben aangezet, moet de bediener wachten totdat het lampje van de gloeiplugaanwijzer uitgaat alvorens de motor op te starten.*

4. Draai de sleutel van de schakelaar gelabeld KEUZE naar de stand GROND. Plaats de schakelaar gela-

beld STROOM/NOODSTOP in de stand AAN en duw vervolgens de MOTORSTART schakelaar omhoog totdat de motor start.

#### OPGELET

**LAAT DE MOTOR GEDURENDE ENKELE MINUTEN AAN LAGE SNELHEID OPWARMEN ALVORENS DEZE TE BELASTEN.**

5. De motor stilleggen nadat hij genoeg tijd heeft gehad om op te warmen.
6. Draai de sleutel van de schakelaar gelabeld KEUZE naar de stand PLATFORM.
7. Vanaf de stand PLATFORM moet u de schakelaar gelabeld STROOM/NOODSTOP in de stand AAN plaatsen, en vervolgens de schakelaar gelabeld MOTORSTART voorwaarts duwen totdat de motor opstart.

**OPMERKING:** *De starter zal niet werken als de voetschakelaar niet wordt losgelaten (OP). Als de starter werkt met de voetschakelaar in de ingedrukte stand, MAG U DE MACHINE NIET BEDIENEN.*

#### De machine stilleggen

#### OPGELET

**INDIEN DE MACHINE MOET WORDEN STILGELEGD OMWILLE VAN EEN MOTORDEFECT, MOET U DE OORZAAK ERVAN BEPALEN EN HET DEFECT LATEN HERSTELLEN ALVORENS DE MACHINE OPNIEUW IN BEDRIJF TE STELLEN.**

1. Verwijder de hele lading en laat de motor gedurende 3 à 5 minuten op lage snelheid draaien; hierdoor kan de interne motortemperatuur wat verder dalen.
2. Plaats de schakelaar gelabeld STROOM/NOODSTOP in de stand UIT.
3. Draai de sleutel van de HOOFDSCHAKELAAR in de stand UIT.

**OPMERKING:** *Raadpleeg de handleiding van de fabrikant van de motor voor gedetailleerde informatie.*



Figuur 4-1. Helling en zijwaartse helling

#### 4.4 RIJDEN

##### **⚠ WAARSCHUWING**

RIJD NOOIT MET DE GIEK UITGESCHOVEN OF HOGER DAN HORIZONTAL, BEHALVE OP EEN EFFEN, STEVIG EN PLAT OPPERVLAK.

OM TE VERMIJDEN DAT U CONTROLE VERLIEST OVER HET RIJDEN, OF DAT DE MACHINE OMKANTELT OP HELLINGEN EN ZIJWAARTSE HELLINGEN, MAG U DE MACHINE NOOIT OP EEN HELLING RIJDEN MET EEN GROTERE HELLINGSGRAAD DAN OP HET WAARSCHUWINGSPAKKAAT OP DE LINKERKANT VAN HET CHASSIS IS AANGEGEVEN.

RIJD OP HELLINGEN UITSLUITEND MET DE KEUZESCHAKELAAR GELABELD RIJSNELHEID/TORSIE IN DE VOORWAARTSE STAND. WEES UITERST VOORZICHTIG BIJ HET ACHTERUIT RIJDEN EN OOK BIJ HET RIJDEN MET HET PLATFORM OMHOOG, VOORAL WANNEER EEN DEEL VAN DE MACHINE MINDER DAN 2 METER VAN EEN HINDERNIS VERWIJDERD IS. GEBRUIK DE FUNCTIE RIJDEN NOOIT OM HET PLATFORM NABIJ EEN HINDERNIS TE BRENGEN ... GEBRUIK ÉÉN VAN DE GIEKFUNCTIES.

##### **⚠ OPGELET**

VERGEWIS U ERVAN DAT DE GIEK OVER DE ACHTERAS GEPLAATST IS, ALVORENS TE RIJDEN. INDIEN DE GIEK ZICH BOVEN DE VOORAS BEVINDT (STUURWIELEN), WERKEN DE BEDIENINGSORGANEN VOOR HET STUREN EN HET RIJDEN IN DE TEGENOVERGESTELDE RICHTING VAN DE BEDIENINGSORGANEN VAN DE MACHINE.

#### Voorwaarts of achterwaarts rijden

1. Druk de voetschakelaar in terwijl de motor draait en plaats het bedieningsorgaan voor de functie RIJDEN in de VOORWAARTSE stand en houd hem daar zolang de voorwaartse beweging gewenst is.

**OPMERKING:** Wanneer de functies RIJDEN of STUREN worden bediend, wordt een vergrendelingsmechanisme ingeschakeld dat de werking van de giekfuncties verhindert.

2. Druk de voetschakelaar in en plaats het bedieningsorgaan voor de functie RIJDEN in de ACHTERWAARTSE stand en houd hem daar zolang de achterwaartse beweging gewenst is.
3. Druk de voetschakelaar in en plaats het bedieningsorgaan voor de functie STUREN in de stand RECHTS om naar rechts te rijden en in de stand LINKS om naar links te rijden.
4. Om maximale rijsnelheid te verkrijgen, moet u het bedieningsorgaan voor de functie RIJDEN in de stand SNEL plaatsen en de volgende schakelaars activeren:

Plaats de schakelaar gelabeld KEUZE RIJSNELHEID/TORSIE in de stand SNEL (voorwaartse stand).

5. Voordat u de machine stopt, moet u de schakelaars als volgt plaatsen:

Plaats de schakelaar gelabeld KEUZE RIJSNELHEID/TORSIE in de stand TRAAG (achterwaartse stand).

6. Om hellingen op te rijden, moet u de schakelaars als volgt plaatsen:

Plaats de schakelaar gelabeld KEUZE RIJSNELHEID/ TORSIE in de stand HOOG

**OPMERKING:** Voor een vlottere werking bij het rijden met een volledig uitgeschoven giek, moet u het bedieningsorgaan voor de functie RIJDEN in de stand TRAAG plaatsen alvorens te stoppen.

---

### 4.5 STUREN

Druk de voetschakelaar in om de machine te sturen. Druk op de linkerkant van de schakelaar om naar links te sturen en op de rechterkant van de schakelaar om naar rechts te sturen.

#### OPGELET

**VERGEWIS U ERVAN DAT DE GIEK BOVEN DE ACHTERAS GEPLAATST IS ALVORENS DE MACHINE TE BEDIENEN. INDIEN DE GIEK ZICH BOVEN DE VOORAS BEVINDT (STUURWIELEN), WERKEN DE BEDIENINGSORGANEN VOOR HET STUREN EN HET RIJDEN IN DE TEGENOVERGESTELDE RICHTING VAN WAT OP DE PLAKKATEN OP DE MACHINE IS AANGEGEVEN.**

---

### 4.6 DE MACHINE PARKEREN EN WEGBERGEN

De machine als volgt parkeren en wegbergen:

1. Parkeer de machine in de rijstand; met de giek omlaag en over de achteras, alle toegangspanelen en -deuren gesloten en vergrendeld, contact uit, draaitafel vergrendeld.
2. Controleer of de remmen de machine op haar plaats houden.
3. Blokkeer de voor- en de achterwielen.
4. Zet de schakelaar gelabeld KEUZE uit en verwijder de sleutel.

---

### 4.7 PLATFORM

---

#### Op grondniveau laden

1. Plaats het chassis op een effen, stevig en plat oppervlak.
2. Als de totale lading (personeel, gereedschap en materialen) minder dan het nominale vermogen bedraagt, mag u de lading gelijkmatig over de vloer van het platform verdelen en dan tot een werkstand overgaan.

---

#### Op standen hoger dan grondniveau laden

Alvorens gewicht te laden op het platform dat zich hoger dan het grondniveau bevindt:

1. Bepaal wat het totale nominale gewicht zal zijn nadat de bijkomende lading is toegevoegd (personeel, gereedschap en materialen).
2. Als het totale gewicht op het platform minder is dan het nominale laadvermogen, mag u gewoon het gewicht toevoegen.

---

#### Het platform nivelleren

1. OPWAARTS bijstellen. Druk de voetschakelaar in. Om het platform omhoog te brengen, plaatst u de bedieningsschakelaar gelabeld PLATFORMNIVELLERING in de stand OP en houdt hem in die stand totdat het platform horizontaal is.
2. NEERWAARTS bijstellen. Druk de voetschakelaar in. Om het platform omlaag te brengen, plaatst u de bedieningsschakelaar gelabeld PLATFORMNIVELLERING in de stand NEER en houdt hem in die stand totdat het platform horizontaal is.

---

#### Het platform draaien

1. Druk de voetschakelaar in om het platform naar links te doen draaien. Plaats het bedieningsorgaan gelabeld PLATFORM DRAAIEN in de stand LINKS en houd hem in die stand totdat de gewenste stand bereikt is.
2. Druk de voetschakelaar in om het platform naar rechts te doen draaien. Plaats het bedieningsorgaan gelabeld PLATFORM DRAAIEN in de stand RECHTS en houd hem in die stand totdat de gewenste stand bereikt is.

## 4.8 GIEK

### ⚠ WAARSCHUWING

EEN ORANJE KANTEL WAARSCHUWINGSLICHT, DAT ZICH OP HET BEDIENINGSPANEEL BEVINDT, GAAT AAN WANNEER HET CHASSIS ZICH OP EEN HELLING VAN 5 GRADEN OF MEER BEVINDT. U MAG DE GIEK NIET DOEN ZWENKEN OF HOGER DAN HORIZONTAAL OMHOOG BRENGEN WANNEER HET LICHT AAN IS.

REKEN NIET OP HET KANTELALARM OM DIENST TE DOEN ALS EEN WATERPAS-AANWIJZER VOOR HET CHASSIS. HET KANTELALARM DUIDT AAN DAT HET CHASSIS ZICH OP EEN STEILE HELLING (5 GRADEN OF MEER) BEVINDT. HET CHASSIS MOET HORIZONTAAL STAAN ALVORENS TE ZWENKEN OF DE GIEK HOGER DAN HORIZONTAAL OMHOOG TE BRENGEN.

OM TE VERMIJDEN DAT DE MACHINE OMKANTELT ALS HET ORANJE KANTEL WAARSCHUWINGSLICHT AANGAAT TERWIJL DE GIEK HOGER DAN HORIZONTAAL STAAT, MOET U HET PLATFORM OMLAAG BRENGEN TOT OP GRONDNIVEAU. VERVOLGENS MOET U DE MACHINE VERPLAATSEN ZODAT HET CHASSIS HORIZONTAAL STAAT ALVORENS DE GIEK OMHOOG TE BRENGEN.

RIJDEN MET DE GIEK LAGER DAN HORIZONTAAL IS TOEGESTAAN OP HELLINGEN EN ZIJWAARTSE HELLINGEN ZOALS AANGEGEVEN OP HET PLAKKAAT MET HET SERIENUMMER.

OM ERNSTIG LETSEL TE VERMIJDEN, DE MACHINE NIET BEDIENEN INDIEN DE BEDIENINGSCHEFBOMEN OF TUIMEL-SCHAKELAARS DIE HET PLATFORM DOEN BEWEGEN NIET NAAR DE UIT-STAAN TERUGKEREN WANNEER ZE WORDEN LOSGELATEN.

OM EEN BOTSING EN LETSEL TE VERMIJDEN INDIEN HET PLATFORM NIET STOPT WANNEER EEN BEDIENINGSSCHAKELAAR OF -HEFBOOM WORDT LOSGELATEN, MOET U UW VOET VAN DE VOETSCHAKELAAR AFNEMEN OF DE NOODSTOP GEBRUIKEN OM DE MACHINE TE DOEN STOPPEN.

### De giek doen zwenken

Druk de voetschakelaar in om de giek te doen zwenken. Met de voetschakelaar geactiveerd, plaatst u de bedieningsschakelaar gelabeld ZWENKEN naar RECHTS of naar LINKS voor de gewenste richting.

### ⚠ BELANGRIJK

ZORG ERVOOR DAT ER TIJDENS HET ZWENKEN VAN DE GIEK VOLDOENDE RUIMTE IS ZODAT DE GIEK DE OMRINGENDE MUREN, TUSSENWANDEN EN UITRUSTING NIET RAAKT.

### De onderste en middengiek omhoog en omlaag brengen

Om de onderste en middengiek omhoog of omlaag te brengen moet u, met de voetschakelaar geactiveerd, de schakelaar gelabeld Onderste giek heffen in de gewenste stand OP of NEER plaatsen.

### De hoofdgiek (bovenste giek) omhoog en omlaag brengen

*OPMERKING: Heffen OP werkt niet wanneer de giek bijna geheel omhoog is en het platform niet horizontaal staat.*

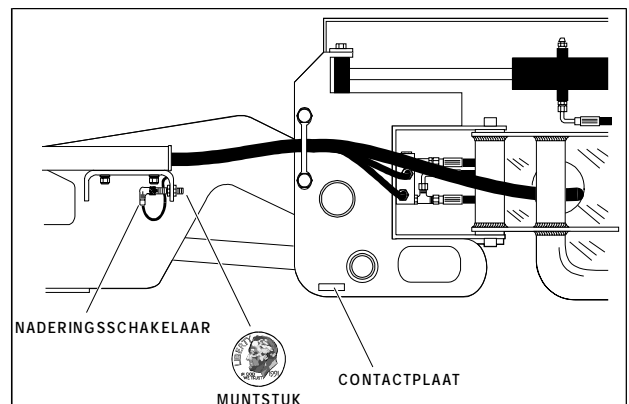
Om de hoofdgiek (bovenste giek) omhoog of omlaag te brengen moet u, met de voetschakelaar geactiveerd, de bedieningsschakelaar gelabeld Bovenste giek heffen in de stand OP of NEER plaatsen en daar houden totdat de gewenste hoogte is bereikt.

### De hoofdgiek telescoperen

Om de hoofdgiek uit te schuiven of in te trekken moet u, met de voetschakelaar geactiveerd, de bedieningsschakelaar gelabeld Hoofd-telescoperen in de stand IN of UIT plaatsen en hem daar houden totdat het platform de gewenste stand bereikt.

## 4.9 FUNCTIONELE CONTROLE VAN DE BLOKKERINGSSCHAKELAAR VOOR LIFT OMHOOG EN PLATFORM HORIZONTAAL

De blokkeringschakelaar is bestemd om de functie Heffen OP uit te schakelen wanneer de giek bijna geheel omhoog is en het platform niet horizontaal staat.



Figuur 4-2. Functionele controle

### BELANGRIJK

DE FUNCTIONELE CONTROLE VAN DE BLOKKERINGSSCHAKELAAR DIENT OM DE 3 MAAND TE WORDEN UITGEVOERD, OF TELKENS ALS EEN ONDERDEEL VAN HET SYSTEEM WORDT VERVANGEN OF WANNEER VERMOED WORDT DAT HET SYSTEEM NIET JUIST FUNCTIONEERT.

1. Plak een klein stukje metaal (zoals bijvoorbeeld een muntstuk) aan het einde van de limietschakelaar.
2. Test de functies Heffen Op en Platform Nivelleren Neer met gebruik van de bedieningsorganen in de mand van het platform. Beide functies moeten geblokkeerd zijn en mogen niet werken.
3. Verwijder het metaal (het muntstuk) en stel de machine weer in bedrijf.

### 4.10 STILLEGGEN EN PARKEREN

1. Rijd de machine tot op een beschutte plaats.
2. Vergewis u ervan dat de hoofdgiek volledig ingetrokken is en over de achteras (aandrijfas) neergelaten is; alle toegangspanelen en deuren moeten gesloten en vergrendeld zijn.
3. Verwijder de lading en laat de motor gedurende 3 à 5 minuten op TRAAG draaien zodat de interne temperatuur van de motor sneller kan dalen.
4. Bij het grondbedieningsstation draait u de sleutelbediende KEUZESCHAKELAAR naar de stand UIT (middenstand). Plaats de schakelaar gelabeld STROOM/NOODSTOP in de stand UIT. Verwijder de sleutel.
5. Bedek het bedieningspaneel van het platform om de instructieplakaten, de waarschuwingsstickers en de bedieningsorganen tegen een ruwe omgeving te beschermen.

### 4.11 DE MACHINE VERANKEREN EN HIJSEN

Wanneer de machine wordt vervoerd, moet de giek zich in de wegbergstand bevinden met de vergrendelingspen van de draaitafel ingeschakeld en de machine stevig verankerd op de truck of op het bed van een trailer. Er zijn vier verankeringshaken voorzien in de chassisplaat, één aan elke hoek van de machine (zie figuur 4-3. en figuur 4-4.: De machine verankeren).

Indien het nodig blijkt de machine te hijsen met een bovengrondse of mobiele kraan, is het uiterst belangrijk dat de hijsuitrusting enkel aan de daartoe bestemde hijs-haken wordt vastgemaakt, en dat de vergrendelingspen van de draaitafel ingeschakeld is. (Zie figuur 4-5. Hijstabel.)

**OPMERKING:** De kraan en hijstoestellen, kettingen, stropen e.d. moeten tenminste de volgende last kunnen dragen:

450A: 2-wielaandrijving (pneumatische banden) - 6.668 kg.

450AJ: 2-wielaandrijving (pneumatische banden) - 7.030 kg.

450A: 2-wielaandrijving (met schuim gevulde banden) - 6.985 kg.

450AJ: 2-wielaandrijving (met schuim gevulde banden) - 7.122 kg.

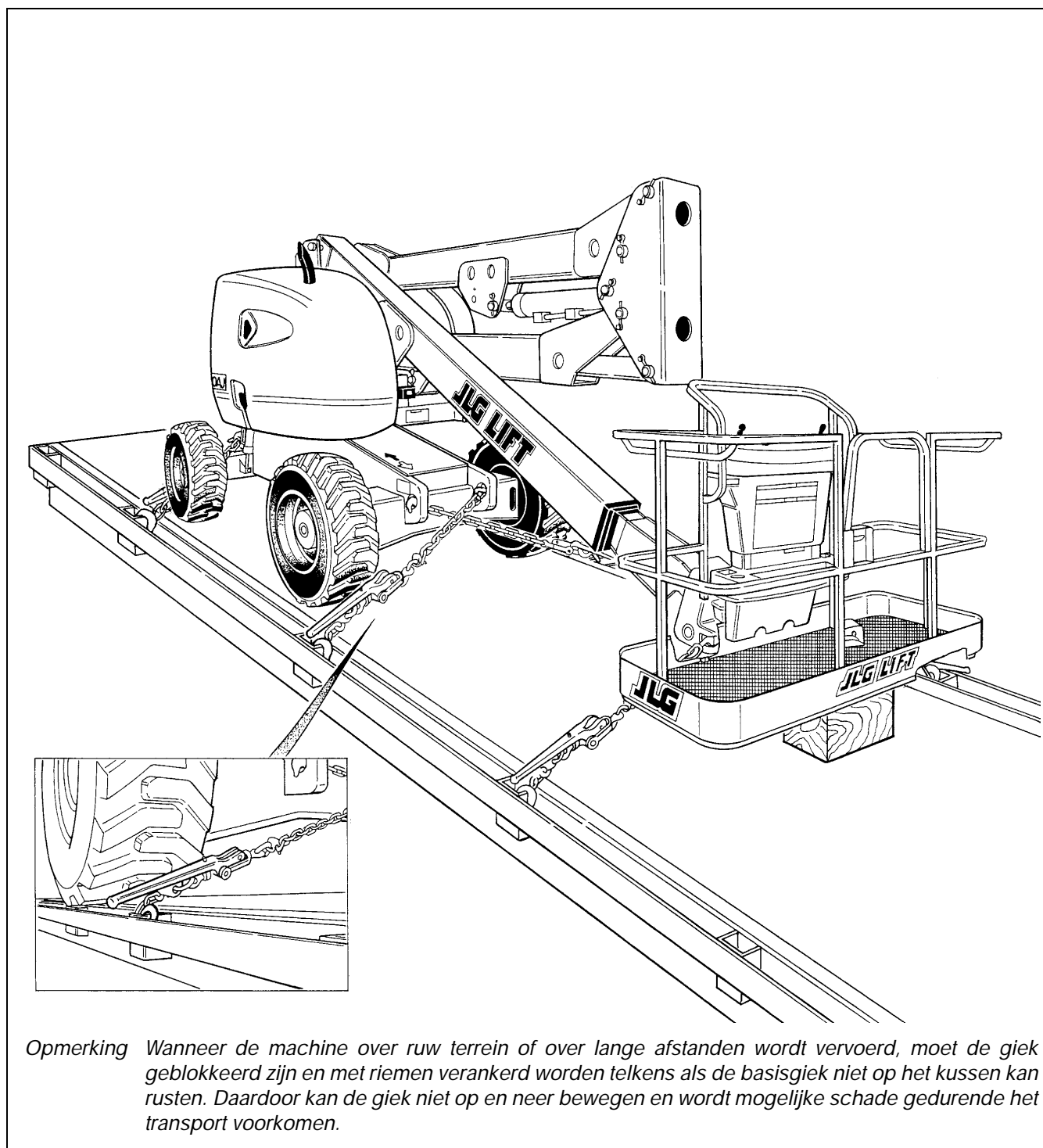
### BELANGRIJK

DE HIERBOVEN AANGEGEVEN GEWICHTEN ZIJN MINIMA, CONTROLEER HET GEWICHT VAN DE UNIT ALVORENS DEZE OP TE TILLEN.

**OPMERKING:** Hijshaken zijn voorzien aan de voor- en de achterkant van de chassisplaat. Elk van de vier kettingen of stropen die gebruikt worden om de machine te hijsen moet afzonderlijk worden afgesteld zodat de machine horizontaal blijft wanneer ze wordt omhoog gebracht.

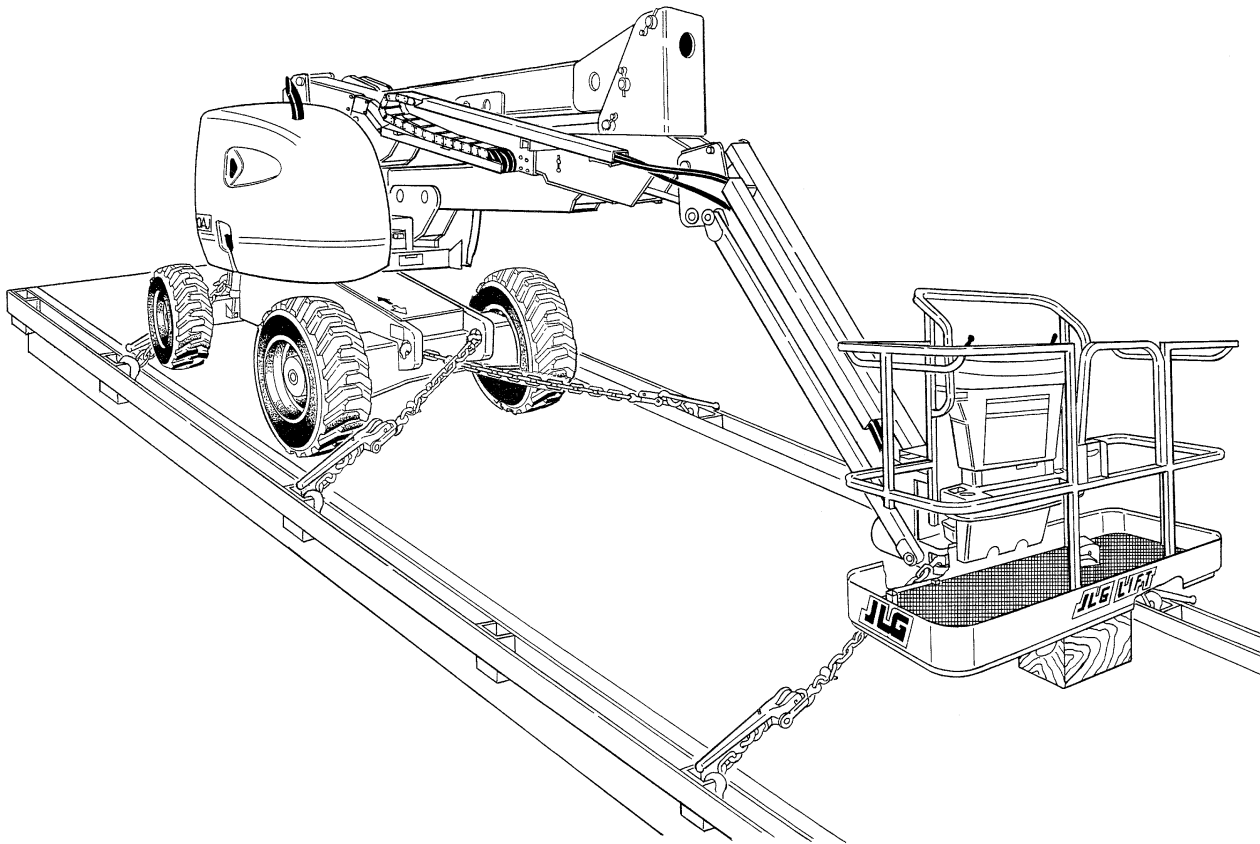
### BELANGRIJK

VERGREND DE DRAAITAFEL MET DE DRAAITAFELVERGRENDING ALVORENS DE MACHINE OVER LANGE AFSTANDEN TE VERVOEREN OF MET EEN TRUCK/TRAILER TE SLEPEN.



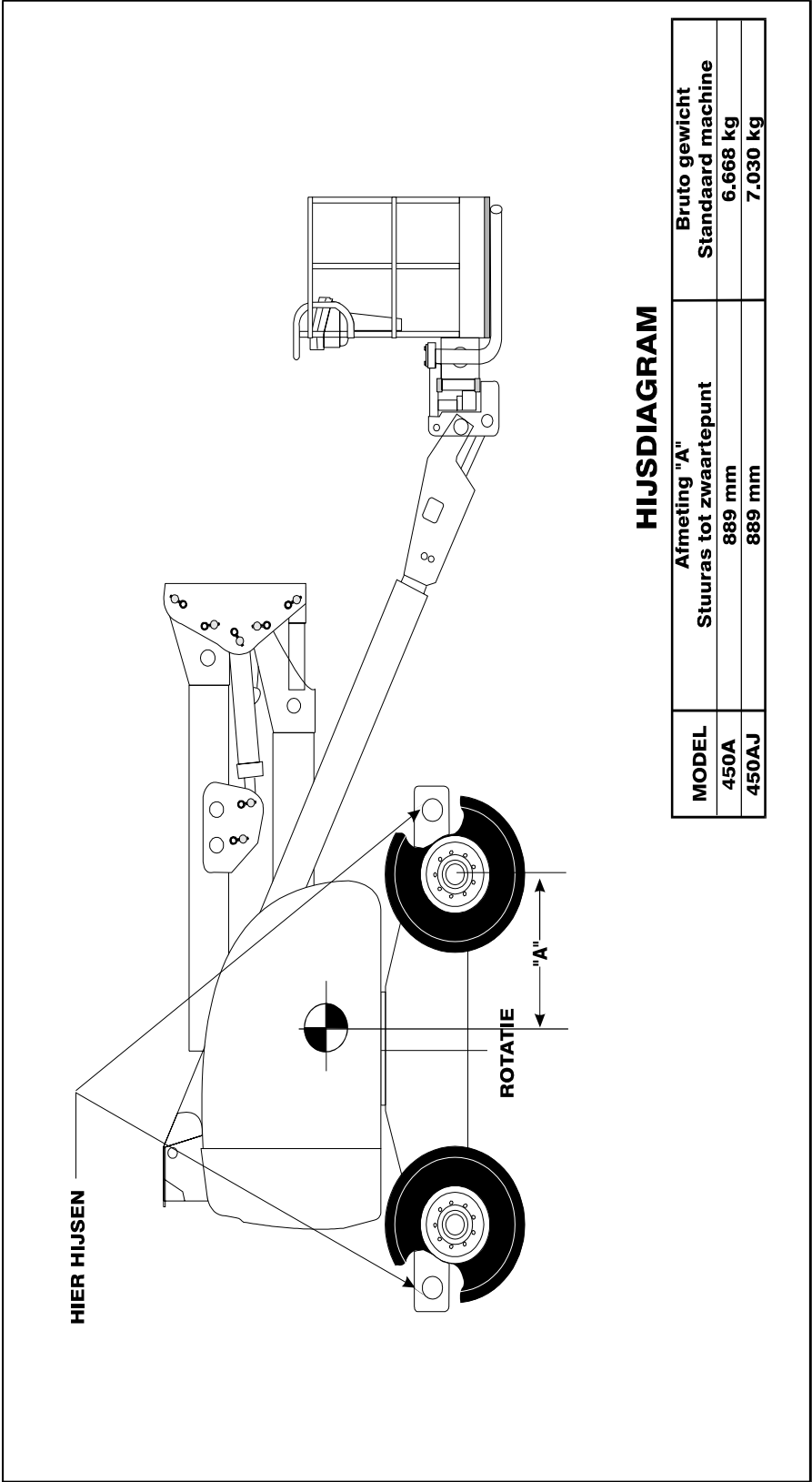
Figuur 4-3. De machine verankeren: A-modellen





*Opmerking* Wanneer de machine over ruw terrein of over lange afstanden wordt vervoerd, moet de giek geblokkeerd zijn en met riemen verankerd worden telkens als de basisgiek niet op het kussen kan rusten. Daardoor kan de giek niet op en neer bewegen en wordt mogelijke schade gedurende het transport voorkomen.

**Figuur 4-4. De machine verankeren: AJ-modellen**



Figuur 4-5. Hijstabel

### 4.12 DE OSCILLERENDE ASBLOKKERING TESTEN (INDIEN HIERMEE UITGERUST)

#### **BELANGRIJK**

**DE TEST VAN HET BLOKKERINGSSYSTEEM MOET OM DE DRIE MAANDEN WORDEN UITGEVOERD, TELKENS ALS EEN ONDERDEEL VAN HET SYSTEEM VERVANGEN WORDT OF WANNEER VERMOED WORDT DAT HET SYSTEEM NIET GOED FUNCTIONEERT.**

**OPMERKING:** *Vergewis u ervan dat de giek volledig is ingetrokken, zich in de laagste stand bevindt en gecentreerd is tussen de aandrijfwielen alvorens met de test van de blokkeringcilinder te beginnen.*

1. Plaats een 15,2 cm hoog blok met een oprijhelling vóór het linker voorwiel.
2. Start de motor vanaf het bedieningsstation van het platform.
3. Plaats de bedieningsschakelaars gelabeld MOTOR HOOG, RIJSNELHEID, EN WIELMOTORSNELHEID (indien hiermee uitgerust) allen in hun respectievelijke stand LAAG.
4. Plaats de bedieningshefboom gelabeld RIJDEN in de VOORWAARTSE stand en rijd de machine voorzichtig op de oprijhelling totdat het linker voorwiel zich boven op de blok bevindt.
5. Activeer voorzichtig de bedieningshefboom ZWENKEN en plaats de giek over de rechterkant van de machine.
6. Plaats de bedieningshefboom gelabeld RIJDEN in de stand ACHTERUIT, met de giek over de rechterkant van de machine, en rijd de machine van het blok en de oprijhelling af.
7. Vraag aan een medewerker te controleren of het linker voorwiel op zijn plaats geblokkeerd blijft wanneer het van de grond is.
8. Activeer voorzichtig de bedieningshefboom gelabeld ZWENKEN en breng de giek terug naar de wegbergstand (gecentreerd tussen de aandrijfwielen). Nadat de giek de wegbergstand in het midden heeft bereikt, moeten de blokkeringcilinders theoretisch het wiel loslaten en het op de grond laten rusten. Mogelijkerwijze moet u de functie RIJDEN activeren om de cilinders vrij te geven.
9. Plaats het 15,2 cm hoge blok met de oprijhelling vóór het rechter voorwiel.
10. Plaats de bedieningshefboom gelabeld RIJDEN in de VOORWAARTSE stand en rijd de machine voorzichtig op de oprijhelling totdat het rechter voorwiel zich boven op het blok bevindt.
11. Activeer voorzichtig de bedieningshefboom ZWENKEN en plaats de giek over de linkerkant van de machine.
12. Plaats de bedieningshefboom gelabeld RIJDEN in de stand ACHTERUIT, met de giek over de linkerkant van de machine, en rijd de machine van het blok en de oprijhelling af.
13. Vraag aan een medewerker te controleren of het rechter voorwiel op zijn plaats geblokkeerd blijft wanneer het van de grond is.
14. Activeer voorzichtig de bedieningshefboom gelabeld ZWENKEN en breng de giek terug naar de wegbergstand (gecentreerd tussen de aandrijfwielen). Nadat de giek de wegbergstand in het midden heeft bereikt, moeten de blokkeringcilinders theoretisch het wiel loslaten en het op de grond laten rusten. Mogelijkerwijze moet u de functie RIJDEN activeren om de cilinders vrij te geven.
15. Indien de blokkeringcilinders niet juist functioneren, moet u het defect door gekwalificeerd personeel laten herstellen alvorens de machine verder te gebruiken.

## 4.13 DE MACHINE SLEPEN

### ⚠ WAARSCHUWING

GEVAAR VOOR RIJDEND(E) RIJTUIG/MACHINE ZONDER BESTUURDER. MACHINE IS NIET UITGERUST MET SLEEPREM-MEN. HET SLEEPVOERTUIG MOET TE ALLEN TIJDE IN STAAT ZIJN OM DE MACHINE ONDER CONTROLE TE HOUDEN. SLEPEN OP EEN AUTOSNELWEG IS NIET TOEGELATEN. HET NIET NALEVEN VAN DE VOORSCHRIFTEN KAN ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD TOT GEVOLG HEBBEN.

MAXIMALE SLEEPSNELHEID 8 KM/UR EN NOOIT LANGER DAN 30 TOT 45 MINUTEN.

MAXIMALE GRADIËNT VOOR HET SLEPEN 25%

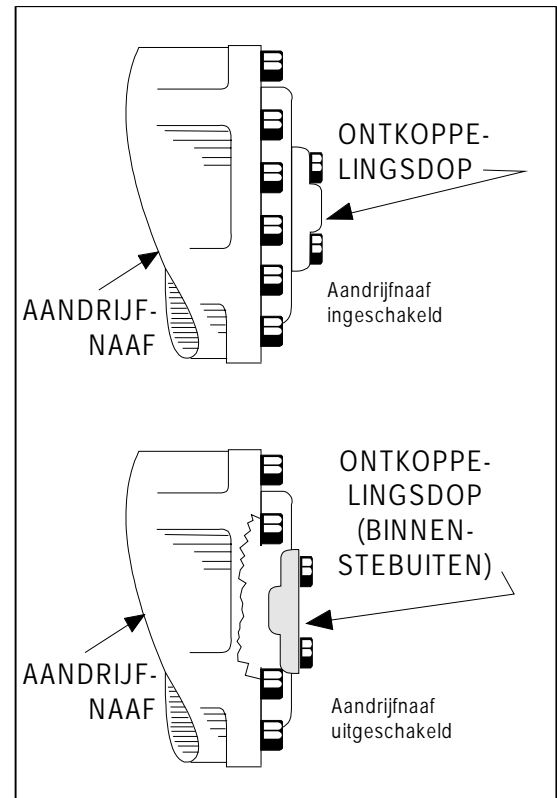
Alvorens de machine te slepen moet u de volgende stappen uitvoeren:

### ⚠ OPGELET

DE MACHINE NOOIT SLEPEN TERWIJL DE MOTOR DRAAIT OF MET DE AANDRIJFNAVEN INGESHAKELD.

1. Trek de giek in, breng hem omlaag en plaats hem over de achterste aandrijfwielen in een lijn met de richting waarin de machine gesleept zal worden.
2. Schakel de aandrijfnaven uit door de ontkoppeldop binnenstebuiten te keren (zie figuur 4-6.). Nadat de machine is gesleept, moet u het volgende doen:

3. Schakel de aandrijfnaven weer in door de ontkoppeldop om te keren (zie figuur 4-6.).



Figuur 4-6. De aandrijfnaaf uitschakelen

Deze pagina is opzettelijk leeg gelaten.

## SECTIE 5. ALS OPTIE VERKRIJGBARE UITRUSTING

### 5.1 SYSTEEM MET DUBBELE BRANDSTOF (UITSLUITEND VOOR BENZINEMOTOR)

#### Beschrijving

Dankzij het systeem met dubbele brandstof kan de standaard benzinemotor met benzine of met LPG werken. Het systeem omvat op het chassis gemonteerde onder druk staande cilinders en de nodige kleppen en schakelaars om de brandstofvoorraad van benzine naar LPG om te schakelen of van LPG naar benzine.

Een tuimelschakelaar met twee standen gelabeld BRANDSTOFKEUZE bevindt zich op het bedieningsstation van het platform en verschaft, wanneer hij in de stand BENZINE wordt geplaatst, stroom om de benzine afsluitlektromagneet te openen en de LPG afsluitlektromagneet te sluiten. Wanneer hij in de stand LPG wordt geplaatst, verschaft deze schakelaar stroom om de LPG afsluitlektromagneet te openen en de benzine afsluitlektromagneet te sluiten.

#### OPGELET

**HET IS MOGELIJK OM VAN DE ENE BRANDSTOF NAAR DE ANDERE OVER TE SCHAKELEN ZONDER DE MOTOR STIL TE LEGGEN. WEES UITERST VOORZICHTIG WANNEER U DIT DOET EN VOLG DE ONDERSTAANDE AANWIJZINGEN NAUWKEURIG.**

#### Om van benzine naar LPG over te schakelen

1. Start de motor vanaf het grondbedieningsstation
2. Open de handklep op de LPG-tank door deze linksom te draaien.
3. Plaats de schakelaar gelabeld BRANDSTOFKEUZE op het bedieningsstation van het platform in de stand LPG terwijl de motor onbelast op BENZINE draait.

#### Om van LPG naar benzine over te schakelen

1. Plaats de schakelaar gelabeld BRANDSTOFKEUZE op het bedieningsstation van het platform in de stand BENZINE terwijl de motor onbelast op LPG draait.
2. Sluit de handklep op de LPG-tank door deze rechtsom te draaien.

### 5.2 OSCILLERENDE AS

De oscillerende vooras is aan het chassis bevestigd met een draaipen; hierdoor kunnen de vier wielen op de grond

blijven wanneer de machine over oneffen terrein rijdt. De oscillerende as bevat tevens twee blokkeringscilinders tussen het chassis en elk wieluiteinde. Dankzij de blokkeringscilinders kan de as oscilleren wanneer de giek over de achterkant gecentreerd is en wordt de as vergrendeld en op zijn plaats gehouden wanneer de giek van het midden weg bewogen wordt.

### 5.3 PLATFORM MET ZACHTE BUMPER

Dit systeem dat als optie verkrijgbaar is, bestaat uit een onderste gecapitonneerde rail die lichtjes groter is dan het platform. Vier naderingsschakelaars zijn aan de hoeken van de onderste rail bevestigd. De naderingsschakelaars zijn zodanig afgesteld dat de elektrische stroom naar de bedieningsorganen van het platform wordt onderbroken en alle functies worden uitgeschakeld zodra de antenne een voorwerp raakt.

### 5.4 VIERWIELAANDRIJVING

Verschaft aan elk wiel een aandrijfmotor, remmen (alleen achter) en torsienaven voor extra tractie. Het systeem is verkrijgbaar met een oscillerende of met een vaste vooras.

### 5.5 KIT VOOR KOUD STARTEN (DIESELMOTOR)

In de dieselmotor zit een startstelsel voor koud dat automatisch voldoende startvloeistof aan de motor verschaft. Een op de motor gemonteerde sensorschakelaar maakt injectie van ether mogelijk wanneer de motor koud is. De sensor verhindert de injectie van ether in een warme motor.

### 5.6 RIJDALARM

Een op de draaitafel gemonteerde alarmhoorn van 12 volt laat een geluidssignaal horen wanneer de machine in de modus RIJDEN is. Dit alarm functioneert met de machine zowel in VOORUIT als in ACHTERUIT om het personeel op de werf te waarschuwen dat de machine zich verplaatst.

### 5.7 ELEKTRISCHE WISSELSTROOMDYNAMO

Een op de machine gemonteerde elektrische wisselstroomdynamo verschaft elektrische stroom aan het platform. Dit apparaat verschaft voldoende stroom om een reeks elektrische gereedschappen te doen werken.

---

### 5.8 ZWAAILICHT

Een oranje of een rood zwaailicht kan op het motordeksel of op het platform worden gemonteerd en kan bediend worden door een tuimelschakelaar met twee standen die op het bedieningspaneel van het platform is gemonteerd. Wanneer de schakelaar in de AAN-stand wordt geplaatst, wordt het licht aangedraaid en verschaft het een visuele waarschuwing dat de machine in bedrijf is.

---

### 5.9 CILINDERBALGEN

Een accordeonvormige rubberen balg uit één stuk kan aan het stangeinde van de cilinderbus en aan de cilinders-tang worden bevestigd, zo dicht mogelijk bij de stangbevestigingsring. De balg verschaft bescherming aan de cilinderstang in de uitgeschoven en in de ingetrokken stand. De balgen zijn gemonteerd op de hefcilinder, de nevenscilinder, de hoofdcilinder en de stuurcilinder.

---

### 5.10 GIEKWISSERS

Een U-vormige neopreen strip uit één stuk is aan de voorkant van de basisgiek gemonteerd en wist de bovenkant en beide zijkanen van de vliegsectie. De onderkant van de vliegsectie wordt door een rechte neopreen strip beschermd, die tevens aan de basissectie kan worden bevestigd.

---

### 5.11 KIT VOOR AGRESSIEVE OMGEVING

Een kit voor agressieve omgeving verschaft bijkomende bescherming tegen het binnendringen van stof, vuil, zand en andere schurende stoffen in het hydraulische systeem, de bedieningshendels en -schakelaars, cilinders, de draadkabels en de slijtkussens van de giek en de luchtinlaatopeningen van de motor. De kit is bestemd voor machines die zich in een omgeving bevinden waar wordt geleverd, gezandstraald of die zich in een andere gelijkaardige agressieve omgeving bevinden. De kit voor agressieve omgeving omvat giekwissers, cilinderblagen, een reservoirontluchter voor zwaar gebruik, een luchtververser voor de motor en een beschermhoes voor het bedieningspaneel, die naar behoefte kunnen worden gebruikt.

---

### 5.12 BEWEGINGSALARM

Een bewegingsalarmhoorn laat een geluidssignaal horen wanneer de bedieningsorganen van het platform gekozen worden met de schakelaar gelabeld KEUZE PLATFORM/GROND, de schakelaar gelabeld STROOM/NOODSTOP in de AAN-stand is, en wanneer de voetschakelaar wordt ingedrukt. Het alarm waarschuwt het personeel op de werf dat ze uit de buurt van de werkende machine moeten blijven.

## SECTIE 6. PROCEDURES IN GEVAL VAN NOOD

### 6.1 ALGEMEEN

Deze sectie verschaft informatie betreffende de procedures die gevolgd moeten worden en de systemen en bedieningsorganen die gebruikt moeten worden indien zich een noodsituatie voordoet gedurende de bediening van de machine. Vóór de inbedrijfstelling van de machine en regelmatig nadien moet de gehele handleiding, met inbegrip van deze sectie, worden doorgenomen door al het personeel dat met de machine werkt of in contact komt.

### 6.2 PROCEDURE VOOR HET SLEPEN IN GEVAL VAN NOOD

Het is verboden de machine te slepen, behalve indien deze hiervoor is uitgerust. Niettemin werden er karakteristieken in de machine ingebouwd om de machine te kunnen bewegen in geval van een defect of een stroomuitval. De volgende procedure mag ALLEEN in geval van nood worden gebruikt om de machine naar een geschikte plaats te verplaatsen.

1. Blokkeer de wielen goed.
2. Schakel de aandrijfnaven uit door de ontkoppelingsdoppen om te draaien.
3. Koppel de geschikte uitrusting vast, verwijder de blokken en verplaats de machine.

Nadat de machine verplaatst is, moet u de volgende procedure uitvoeren:

1. Plaats de machine op een stevig en plat oppervlak.
2. Blokkeer de wielen goed.
3. Schakel de aandrijfnaven terug in door de ontkoppelingsdoppen op de naven om te draaien.
4. Verwijder zo nodig de blokken van de wielen.

### 6.3 NOODBEDIENINGSORGANEN EN HUN LOCATIES

#### Stroom/noodstop-schakelaars

1. Deze paddestoelvormige rode schakelaar bevindt zich zowel bij de grondbedieningsorganen als bij de bedieningsorganen van het platform. Wanneer deze schakelaar wordt ingedrukt, doet hij de machine onmiddellijk stoppen.

### WAARSCHUWING

**CONTROLEER DE MACHINE DAGELIJKS OM ER ZEKER VAN TE ZIJN DAT DE NOODSTOP-SCHAKELAAR-BESCHERMERS ZICH OP HUN PLAATS BEVINDEN EN BEDRIJFSKLAAR ZIJN EN DAT ALLE TOEPASSELIJKE VOORSCHRIFTEN ZICH OP HUN PLAATS BEVINDEN EN LEESBAAR ZIJN.**

2. Deze ronde, rode schakelaar die op het bedieningspaneel van het platform is gemonteerd, wordt omhoog getrokken voor normale machinefuncties. In geval van nood duwt u de knop met de palm van uw hand omlaag naar de lage stand en de machine stopt onmiddellijk.

#### Grondbedieningsstation

Het grondbedieningsstation bevindt zich aan de rechter voorkant van de draaitafel. Met de bedieningsorganen van dit paneel kunt u de bedieningsorganen van het platform opheffen en de giek- en zwenkfuncties vanaf de grond bedienen. Plaats de sleutelbediende KEUZESCHAKELAAR in de stand GROND en gebruik dan de gepaste schakelaar om de giek op te heffen, te doen zwenken of te telescoperen, of het platform te nivelleren.

#### Hulpstroom

Een tuimelschakelaar voor de hulpstroom bevindt zich op het bedieningsstation van het platform, en een andere bevindt zich op het grondbedieningsstation. Het activeren van één van de schakelaars schakelt de elektrisch aangedreven hydraulische hulppomp in. Deze moet worden gebruikt in geval de hoofdstroom uitvalt. De hulppomp bedient het heffen, telescoperen en zwenken van de giek. Om de hulpstroom te activeren:

1. Plaats de sleutelschakelaar gelabeld KEUZE PLATFORM/GROND in de stand PLATFORM.
2. Plaats de schakelaar gelabeld STROOM/NOOD-STOP in de stand AAN.
3. Druk de voetschakelaar in en houd hem ingedrukt.
4. Activeer de geschikte bedieningsschakelaar, -hefboom of bedieningsorgaan voor de gewenste functie en houd hem in die stand.
5. Plaats de schakelaar gelabeld HULPSTROOM in de AAN-stand en houd hem daar.
6. Laat de schakelaar gelabeld HULPSTROOM, de gekozen bedieningsschakelaar, -hefboom of bedieningsorgaan en de voetschakelaar terug los.
7. Plaats de schakelaar gelabeld STROOM/NOOD-STOP in de UIT-stand.



Om de hulpstroom van het grondbedieningsstation te activeren:

1. Plaats de sleutelschakelaar gelabeld KEUZE PLATFORM/GROND in de stand GROND.
2. Plaats de schakelaar gelabeld STROOM/NOOD-STOP in de AAN-stand.
3. Activeer de geschikte bedieningsschakelaar of bedieningsorgaan voor de gewenste functie en houd hem in die stand.
4. Plaats de schakelaar gelabeld HULPSTROOM in de AAN-stand en houd hem daar.
5. Laat de schakelaar gelabeld HULPSTROOM en de geschikte bedieningsschakelaar of bedieningsorgaan terug los.
6. Plaats de schakelaar gelabeld STROOM/NOOD-STOP in de UIT-stand.

2. Ander bevoegd personeel op het platform mag de bedieningsorganen van het platform gebruiken met normale stroom of hulpstroom. WERK NOOIT VERDER ALS DE BEDIENINGSORGANEN NIET NORMAAL FUNCTIONEREN.
3. Kranen, hefrucks of andere uitrusting die beschikbaar is, moet worden gebruikt om de personen op het platform te helpen evacueren en om de beweging van de machine te stabiliseren in geval de bedieningsorganen van de machine niet voldoende zijn of defect zijn.

### Platform of giek in hoge stand gekneld

Indien het platform of de giek in de bovengrondse structuren of uitrusting geblokkeerd of verstrikt raakt, mag u niet verdergaan met het bedienen van de machine, noch vanaf het platform, noch vanaf de grond, totdat de bediener en al het personeel naar een veilige plaats zijn overgebracht. Pas dan mag u proberen het platform vrij te maken door middel van de nodige uitrusting of met de hulp van het personeel. Bedien de bedieningsorganen nooit op een wijze die één of meer wielen van de grond doet komen.

---

## 6.4 BEDIENING IN GEVAL VAN NOOD

### Gebruik van de grondbedieningsorganen

U MOET WETEN HOE DE GRONDBEDIENINGSORGANEN GEBRUIKT MOETEN WORDEN IN EEN NOODSITUATIE.

Het grondpersoneel moet grondig vertrouwd zijn met de bedieningskenmerken van de machine en met de functies van de grondbedieningsorganen. Tot de opleiding dient te behoren: werken met de machine, het opnieuw doornemen en begrijpen van deze sectie en praktijkbediening van de machine in gesimuleerde noodgevallen.

### Bediener is niet in staat om de machine onder controle te houden

INDIEN DE BEDIENER VAN HET PLATFORM GEKNELD OF GEVANGEN ZIT OF NIET IN STAAT IS OM DE MACHINE TE GEBRUIKEN OF ONDER CONTROLE TE HOUDEN:

### WAARSCHUWING

**GEBRUIK DE HOOFDSTROOM NOOIT (MOTOR OF ELEKTRISCHE MOTOR) ALS ER PERSONEN GEKNELD OF GEVANGEN ZITTEN. GEBRUIK IN PLAATS DAARVAN DE HULPSTROOM.**

1. Bedien de machine vanaf de grondbedieningsorganen ALLEEN met de hulp van ander personeel en uitrusting (kranen, hijstoestellen, enz.) zoals nodig om het gevaar of de noodtoestand veilig te elimineren.

### Inspectie na het incident en herstellingen

Na elk incident moet u de machine grondig nakijken en alle functies testen, eerst met de grondbedieningsorganen, en daarna met de bedieningsorganen van het platform. Hef het platform niet hoger dan 3 meter, tot u zeker bent dat alle eventuele schade is hersteld en dat alle bedieningsorganen en onderdelen van de machine juist werken.

---

## 6.5 KENNISGEVING VAN EEN INCIDENT

Het is absoluut noodzakelijk dat JLG Industries, Inc. op de hoogte wordt gebracht van om het even welk incident waarbij een product van JLG betrokken is. Zelfs indien er blijkbaar geen letsel of stoffelijke schade is, moet u telefonisch contact opnemen met de fabriek en alle nodige details verschaffen.

Telefoonnummer JLG:

+877.554.7233

(van 8:00 - tot 16:45 Amerikaanse EST)

Merk op dat, wanneer u de fabrikant niet binnen de 48 uren op de hoogte brengt van een incident waarbij een product van JLG Industries is betrokken, dit de garantie op die machine teniet kan doen.

## SECTIE 7. LOG VAN DE INSPECTIES EN REPARATIES

**Tabel 7-1. Log van de inspecties en reparaties**

[illegible]

## SECTIE 7 - LOG VAN DE INSPECTIES EN REPARATIES

**Tabel 7-1. Log van de inspecties en reparaties**

[illegible]







Corporate Office  
JLG Industries, Inc.  
1 JLG Drive  
McConnellsburg PA. 17233-9533  
USA  
Phone: (717) 485-5161  
Customer Support Toll Free: (877) 554-5438  
Fax: (717) 485-6417

## **JLG Worldwide Locations**

---

JLG Industries (Australia)  
P.O. Box 5119  
11 Bolwarra Road  
Port Macquarie  
N.S.W. 2444  
Australia  
Phone: (61) 2 65 811111  
Fax: (61) 2 65 810122

JLG Industries (UK)  
Unit 12, Southside  
Bredbury Park Industrial Estate  
Bredbury  
Stockport  
SK6 2sP  
England  
Phone: (44) 870 200 7700  
Fax: (44) 870 200 7711

JLG Deutschland GmbH  
Max Planck Strasse 21  
D-27721 Ritterhude/Ihlpohl  
Bei Bremen  
Germany  
Phone: (49) 421 693 500  
Fax: (49) 421 693 5035

JLG Industries (Italia)  
Via Po. 22  
20010 Pregnana Milanese - MI  
Italy  
Phone: (39) 02 9359 5210  
Fax: (39) 02 9359 5845

JLG Latino Americana Ltda.  
Rua Eng. Carlos Stevenson,  
80-Suite 71  
13092-310 Campinas-SP  
Brazil  
Phone: (55) 19 3295 0407  
Fax: (55) 19 3295 1025

JLG Europe B.V.  
Jupiterstraat 234  
2132 HJ Foofddorp  
The Netherlands  
Phone: (31) 23 565 5665  
Fax: (31) 23 557 2493

JLG Industries (Norge AS)  
Sofeimyrveien 12  
N-1412 Sofienyr  
Norway  
Phone: (47) 6682 2000  
Fax: (47) 6682 2001

JLG Polska  
Ul. Krolewska  
00-060 Warszawa  
Poland  
Phone: (48) 91 4320 245  
Fax: (48) 91 4358 200

JLG Industries (Europe)  
Kilmartin Place,  
Tannochside Park  
Uddingston G71 5PH  
Scotland  
Phone: (44) 1 698 811005  
Fax: (44) 1 698 811055

JLG Industries (Pty) Ltd.  
Unit 1, 24 Industrial Complex  
Herman Street  
Meadowdale  
Germiston  
South Africa  
Phone: (27) 11 453 1334  
Fax: (27) 11 453 1342

Plataformas Elevadoras  
JLG Iberica, S.L.  
Trapadella, 2  
P.I. Castellbisbal Sur  
08755Castellbisbal  
Spain  
Phone: (34) 93 77 24700  
Fax: (34) 93 77 11762

JLG Industries (Sweden)  
Enkopingsvagen 150  
Box 704  
SE - 175 27 Jarfalla  
Sweden  
Phone: (46) 8 506 59500  
Fax: (46) 8 506 59534

---